A TEREX BRAND

# Operatørvejledning

Serienummer-interval

## GTH-2506

Fra serienr.: GTH250619M-1001

Stage 3A
Stage 3B

## GTH-3007

Fra serienr.: GTH300719M-501

Stage 3A
Stage 3B

Oversættelse af den originale brugsvejledning

Første udgave

Første optryk

Kode 57.0009.0747GT

## Indholdsfortegnelse

Indledning ..... 1
Definitioner på symboler og fareillustrationer ..... 5
Generel sikkerhed ..... 6
Sikkerhed i arbejdsområdet ..... 14
Sikkerhedsforanstaltninger ..... 21
Forklaring ..... 24
Styreenheder ..... 25
Kontrol ..... 31
Funktion og brug ..... 48
Parkering og udtagelse fra arbejde ..... 62
Instruktioner for transport og løft ..... 64
Vedligeholdelse ..... 69
Udstyr ..... 77
Specifikationer ..... 85
Læssetabeller ..... 86
Test ..... 92
EF-overensstemmelseserklæring ..... 97

**TEREX Global GmbH**

Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Schweiz

**Teknisk servicetjeneste**
Telefon: +39 075 9418129
+39 075 9418175
**E-mail: UMB.Service@terex.com**

Copyright © 2018 af Terex Corporation

Første udgave: Første optryk, september 2018

Genie er et registreret varemærke tilhørende Terex South Dakota, Inc. i USA og mange andre lande. "GTH" er et registreret varemærke tilhørende Terex South Dakota, Inc.

# Indledning

## Oplysninger om denne vejledning

Genie er glad for, at I har valgt en af deres maskiner til jeres anvendelse. Vores første prioritet er brugersikkerhed, hvilket bedst opnås ved en samlet indsats.
Denne bog er en drifts- og daglig vedligeholdelsesvejledning for brugeren eller operatøren af en Genie-maskine.

Denne vejledning skal betragtes som en integreret del af maskinen og skal altid ledsage den. Kontakt Genie i tilfælde af spørgsmål.

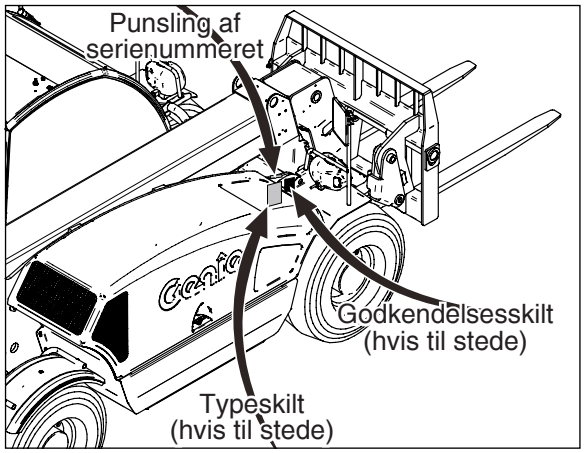
For vejledninger til ekstraudstyr (hvis monteret):

- *Tastaturoplåsningsanordning (Reservedelsnr. 58.2513.9026)*

Besøg vores hjemmeside
www.genielift.com/en/service-support/manuals

## Produktidentifikation

Maskinens serienummer findes på serienummermærkaten.




## Tiltænkt brug

Dette produkt er kun beregnet til at blive brugt og betjent af kvalificeret, uddannet, kompetent og autoriseret personale i henhold til instruktionerne i denne vejledning, sikkerheds- og instruktionsskiltene og alle gældende standarder og forskrifter.

En terrængående gaffeltruck med variabel reach defineres som en trucktype på hjul med en roterende arm, som kan udstyres med forskelligt udstyr til at løfte, transportere og placere læs i henhold til de fastsatte læssetabeller.

Enhver anden brug af dette produkt er forbudt og i strid med dets tilsigtede anvendelse.

# Indledning

## Distribution af bulletin og overensstemmelse

Sikkerheden for brugerne af produkterne er af afgørende betydning for Genie. Genie bruger forskellige bulletiner til at kommunikere vigtige oplysninger om sikkerheden og produkterne til forhandlerne og ejerne af maskinerne.

Oplysningerne i bulletinerne er forbundet med specifikkemaskiner,ogangivermodelogserienummer.

Distribution af bulletiner er baseret på den senest registrerede nuværende ejer sammen med deres tilknyttede forhandler, så det er vigtigt at registrere din maskine og holde dine kontaktoplysninger opdateret.

For at sikre sikkerheden for personale og pålidelig fortsat drift af din maskine, skal du sørge for at overholde de foranstaltninger, der er angivet i en pågældende bulletin.

## Kontakt fabrikanten

Nogen gange kan det være nødvendigt at kontakte Genie.

Vær i så fald parat til at oplyse modelnummer og serienummer for maskinen, dit navn og dine kontaktoplysninger. Som minimum bør Genie kontaktes for:

- Rapportering om uheld
- Spørgsmål vedrørende produktanvendelser og sikkerhed
- Oplysninger om standarder og lovkrav
- Opdateringer om nuværende ejer, såsom ændringer i maskinens ejerforhold eller ændringer i dine kontaktoplysninger. Se Ejerskifte nedenfor.

## Ejerskifte for maskinen

Hvis du bruger et par minutter på at opdatere ejeroplysningerne, vil det sikre, at du modtager vigtige sikkerheds, vedligeholdelses- og driftsoplysninger, der gælder for din maskine.

Registrer venligst din maskine ved at besøge os på internettet på www.genielift.co.uk.

# Indledning



## Fare

Manglende overholdelse af instruktionerne og sikkerhedsreglerne i denne vejledning kan medføre dødsfald eller alvorlige legemsbeskadigelser.

## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Læs og anvend de grundlæggende principper for funktion af maskinen under sikre forhold; disse principper er anført i denne operatørvejledning.
**1. Undgå farlige situationer.**
**Læs og forstå sikkerhedsreglerne, før man går videre til næste kapitel.**
2. Udfør altid den indledende kontrol før arbejdet.
3. Udfør altid funktionsafprøvninger, før maskinen anvendes.
4. Undersøg arbejdsområdet.
5. Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

☑ Læs, forstå og overhold fabrikantens sikkerhedsregler og instruktioner, og sikkerheds- og instruktionsvejledningerne til operatøren, samt klæbemærkerne på maskinen.
☑ Læs, forstå og overhold instruktionerne og sikkerhedsreglerne, der finder anvendelse for arbejdspladsen.
☑ Læs, forstå og overhold den gældende nationale lovgivning.
☑ Opnå den nødvendige uddannelse til at bruge maskinen sikkert.

# Indledning

## Fareklassificering



Sikkerhedsadvarselssymbol — bruges til at advare dig om risiko for personskade. Følg alle sikkerhedsoplysninger, som vises efter dette symbol, for at undgå risiko for personskade eller dødsfald.

**⚠ FARE** Angiver en overhængende faresituation, der, hvis den ikke undgås, vil resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

**⚠ ADVARSEL** Angiver en overhængende faresituation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

**⚠ FORSIGTIG** Angiver en potentiel faresituation, der, hvis den ikke undgås, kan forårsage mindre eller middelsvær personskade.

**VIGTIGT** Signalerer en skade på ejendom.

## Standarder

Følgende standarder og/eller forskrifter gælder for denne maskine (kun for maskinen STAGE 3B) :

Direktiv

2006/42/EF Maskindirektiv

2008/104/Ef Elektromagnetisk kompatibilitet

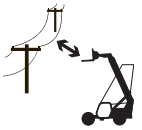
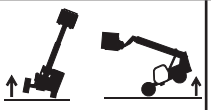
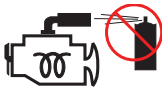
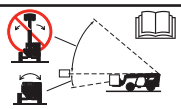
2000/14/EF Støjemission fra maskiner til udendørsbrug

EN 1459-1:2017 (E)

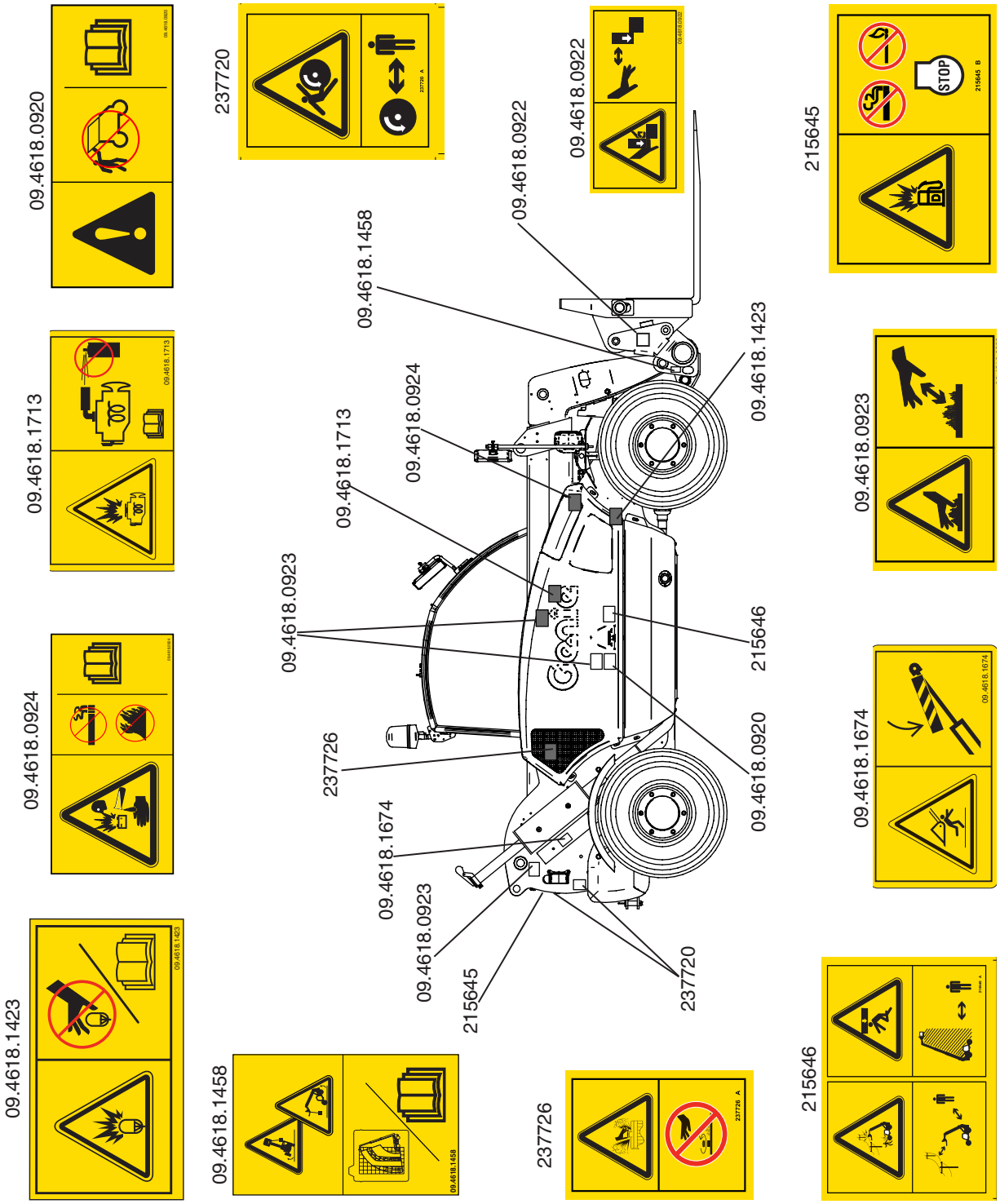
## Vedligeholdelse af sikkerhedsskilte

Udskift eventuelle manglende eller beskadigede sikkerhedsskilte.
Husk altid på operatørens sikkerhed. Benyt mildt sæbevand til at rengøre sikkerhedsskilte. Brug ikke rengøringsmidler med opløsningsmidler, eftersom de kan beskadige materialet i sikkerhedsskiltene.

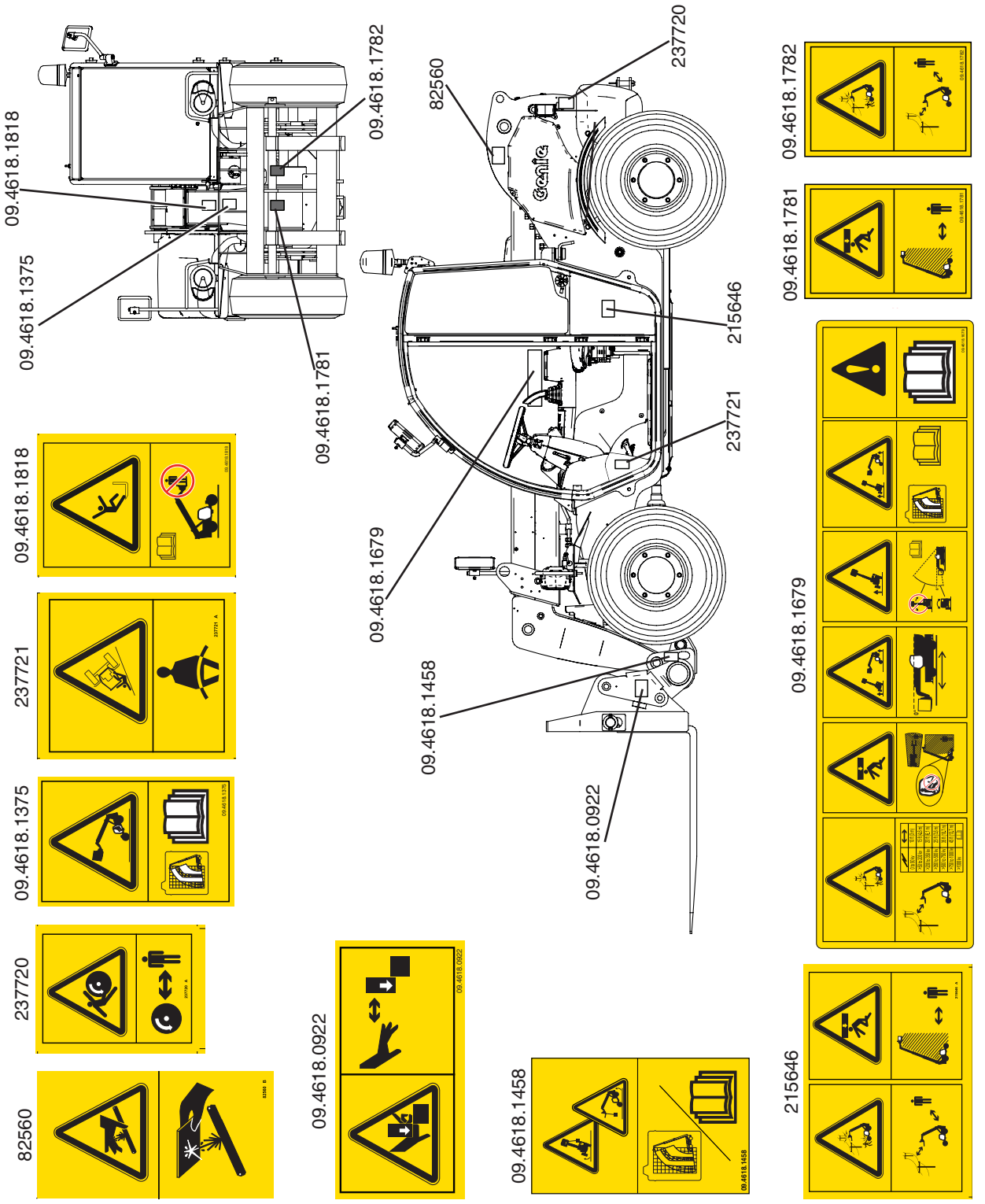
# Definitioner på symboler og fareillustrationer

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  Fare for alvorligt elektrisk stød. |  Hold den krævede sikkerhedsafstand. |  Fare for klemning. |  Passér aldrig under et ophængt læs. |  Læs operatørvejledningen. |  Passér aldrig under et ophængt læs. |
|  Fare for klemning. |  Indsæt vedligeholdelseskraven. |  Fare for klemning. |  Spænd altid sikkerhedsselen. |  Eksplosionsfare |  Må ikke bruges. |
|  Fare for klemning. |  Overhold afstand til dele i bevægelse. |  Knusningsfare |  Overhold afstand til dele i bevægelse. |  Fare for forbrændinger. |  Lad det køle af, før du skruer hætten af. |
|  Fare for eksplosion/ forbrændinger |  Rygning forbudt. Brug ikke åben ild. |  Fare for ætsning |  Lad overfladerne køle af. |  Indsprøjtningsfare. |  Brug et stykke pap til at kigge efter lækager. |
|  Kun uddannet vedligeholdelsespersonale bør åbne disse rum |  Fare for eksplosion/ forbrændinger |  Rygning forbudt. Brug ikke åben ild. |  Fare for nedfald. |  Undlad at transportere passagerer på gaflerne. |  Se læssetabellerne og vejledningen. |
|  Fare for væltning. |  Hold lasten lavt under kørsel |  Brug ikke hjælpemidler til starten. |  Eksplosionsfare |  Fare for væltning. |  Fare for indtrækning. |
|  Overhold afstand til rem i bevægelse. |  Maskinen må ikke nivelleres med hævet bom | | | | |

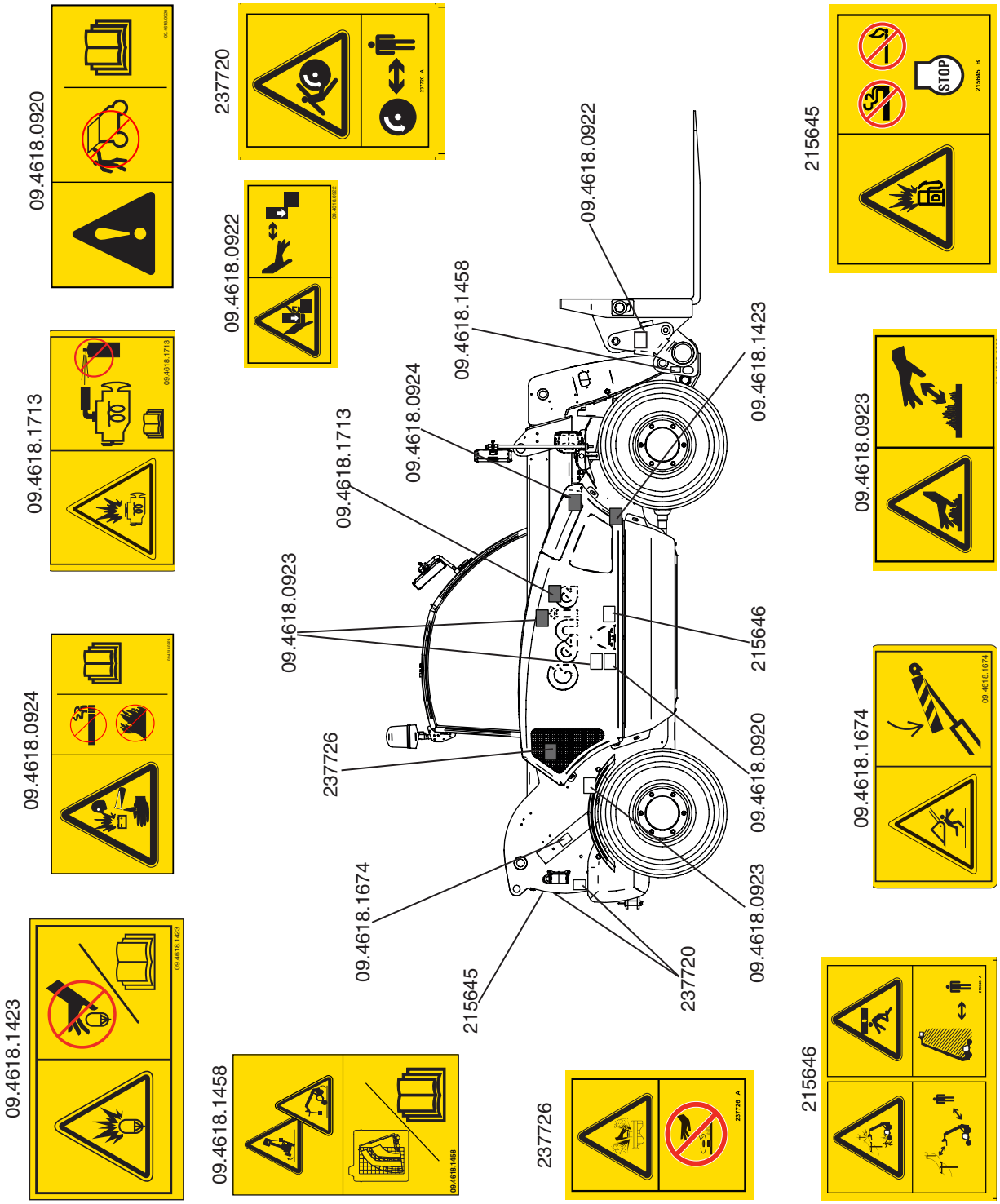
# Generel sikkerhed for GTH 2506 Stage 3A



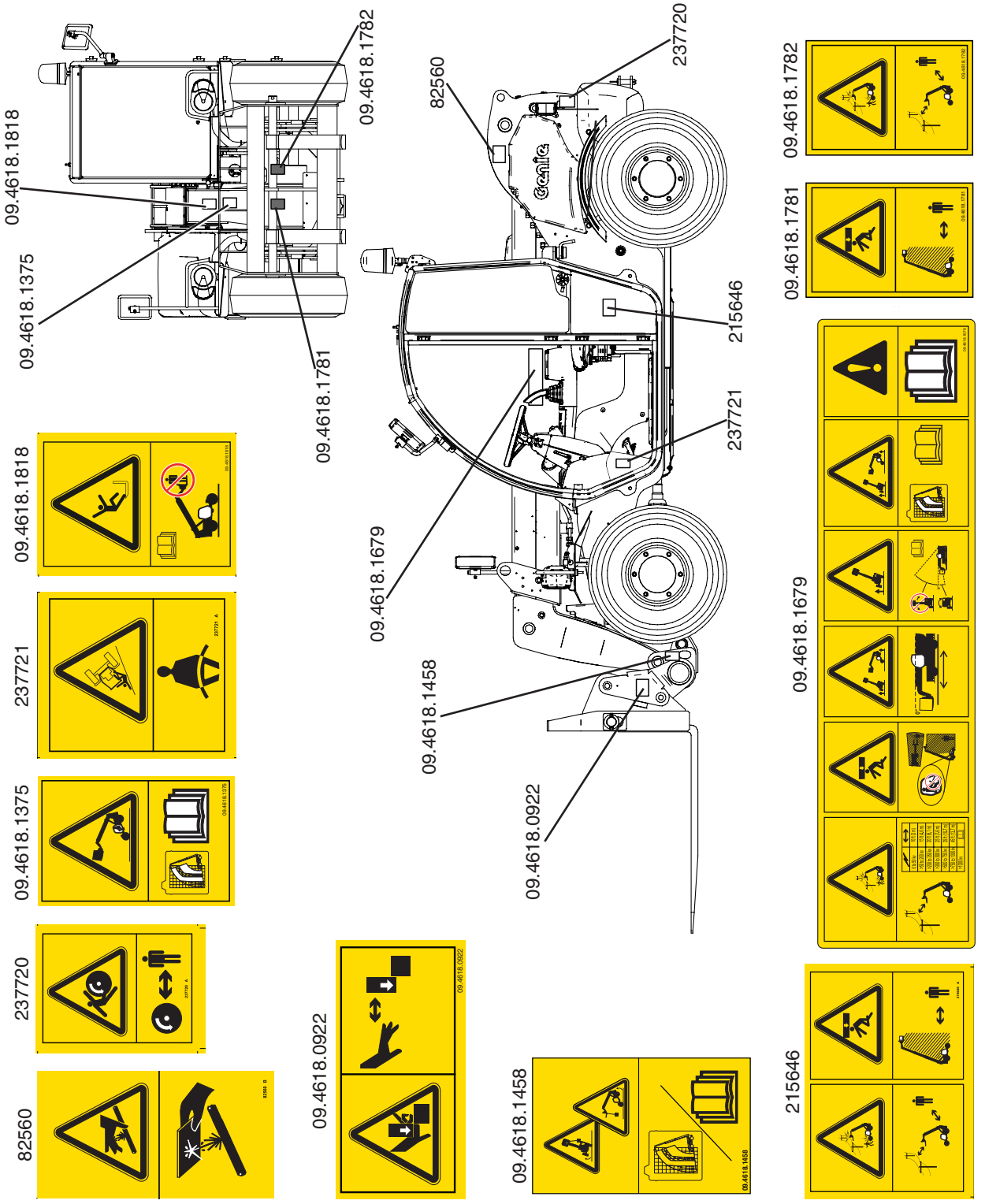
# Generel sikkerhed for GTH 2506 Stage 3A



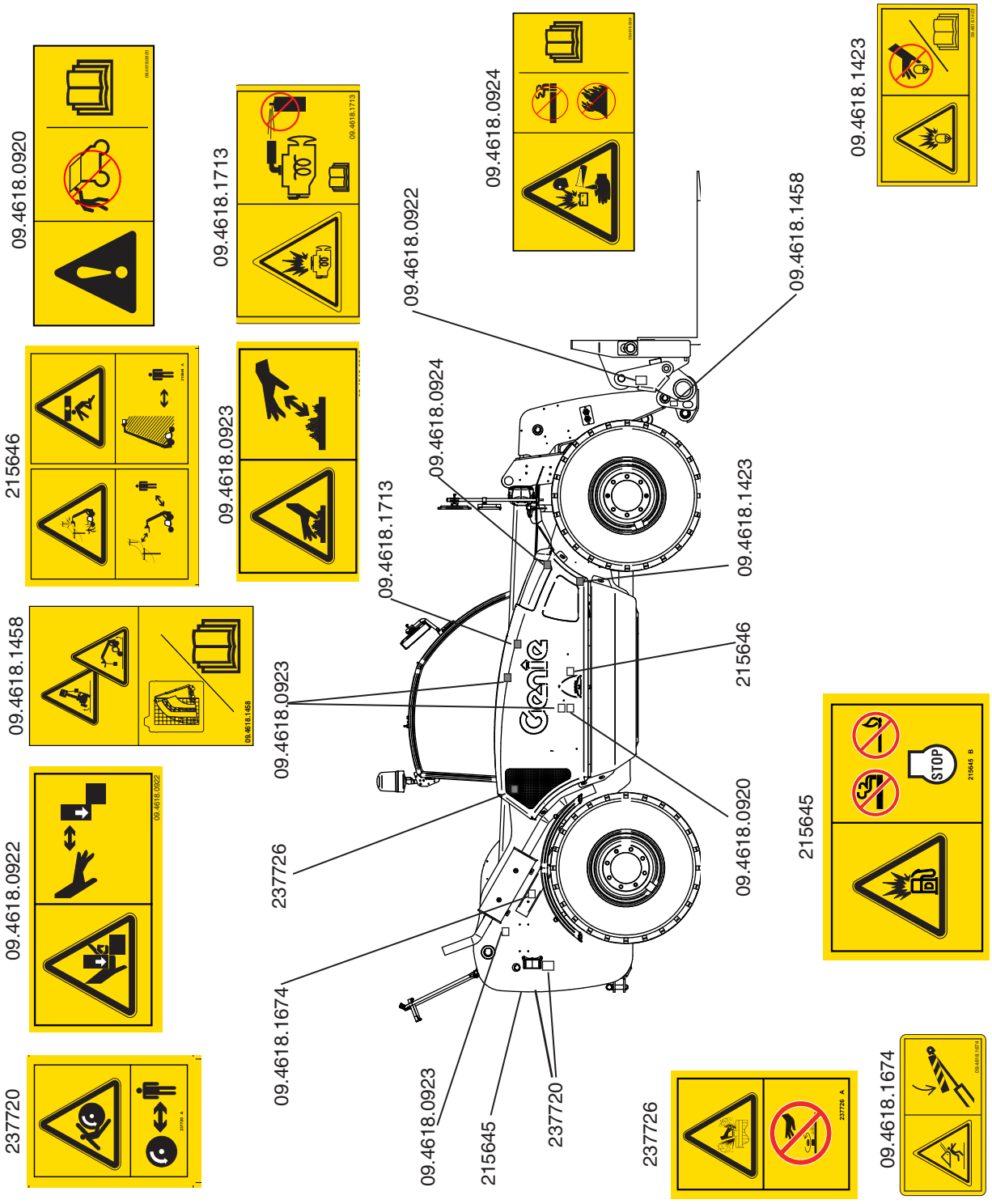
# Generel sikkerhed for GTH 2506 Stage 3B



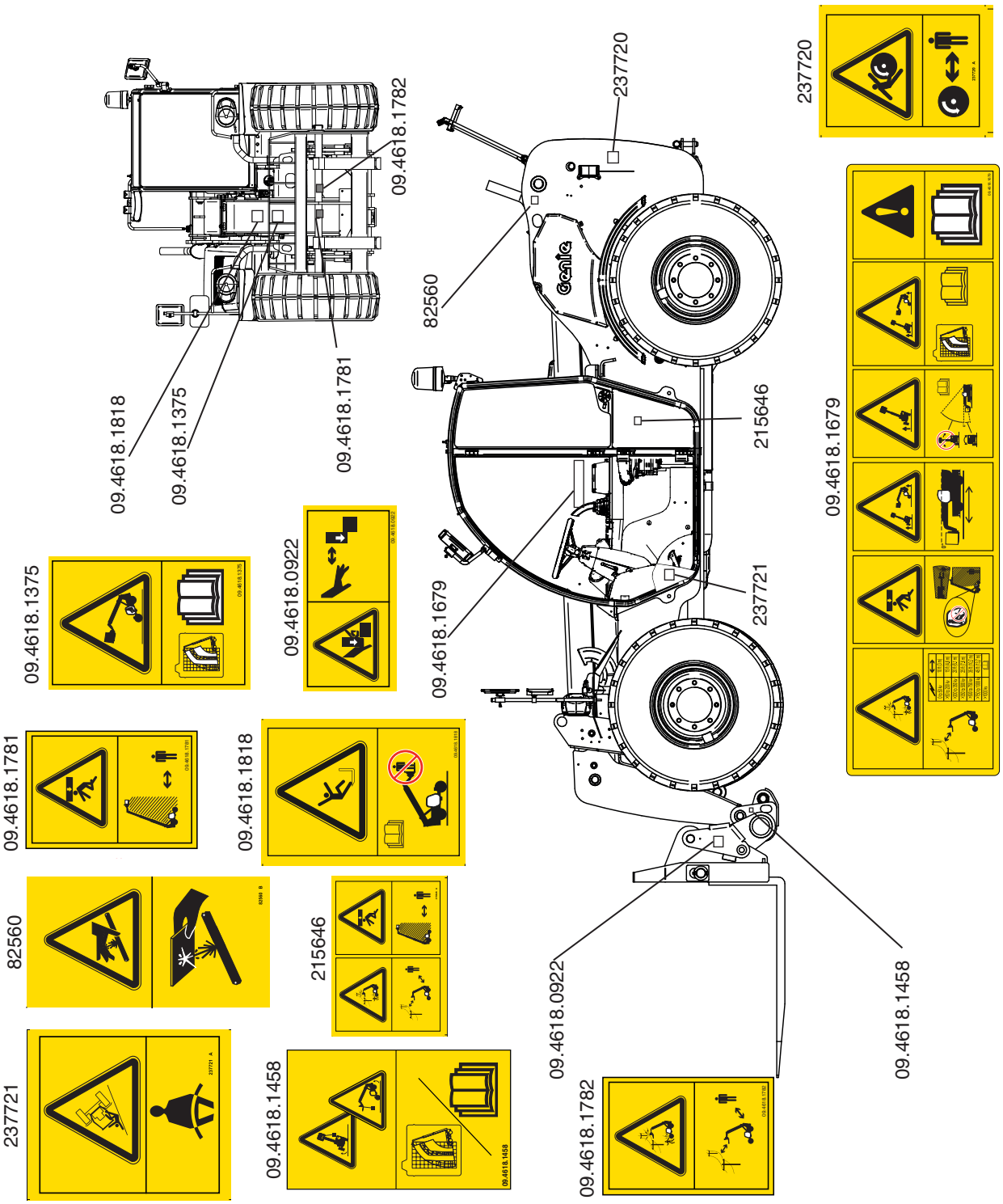
# Generel sikkerhed for GTH 2506 Stage 3B



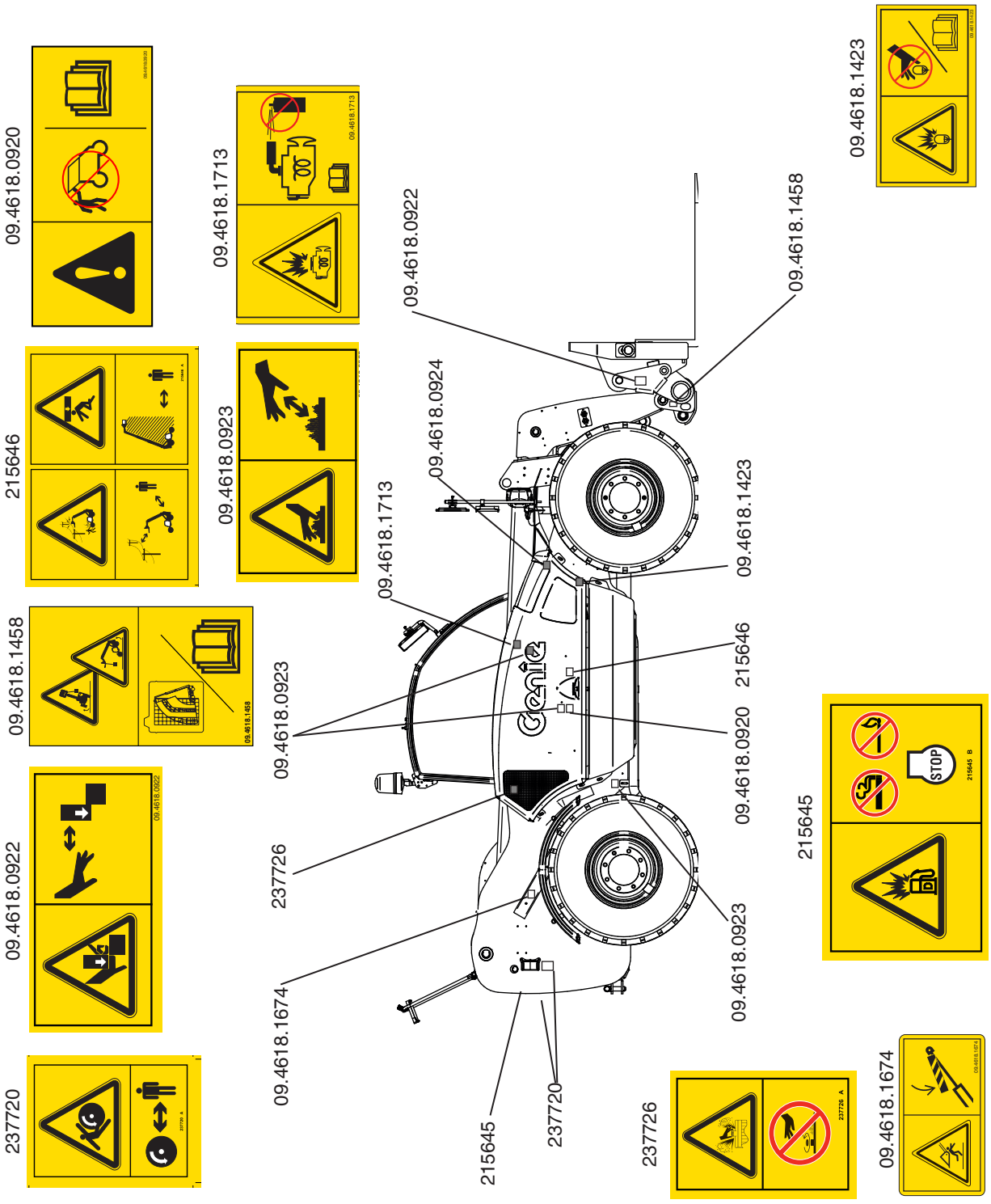
# Generel sikkerhed for GTH 3007 Stage 3A



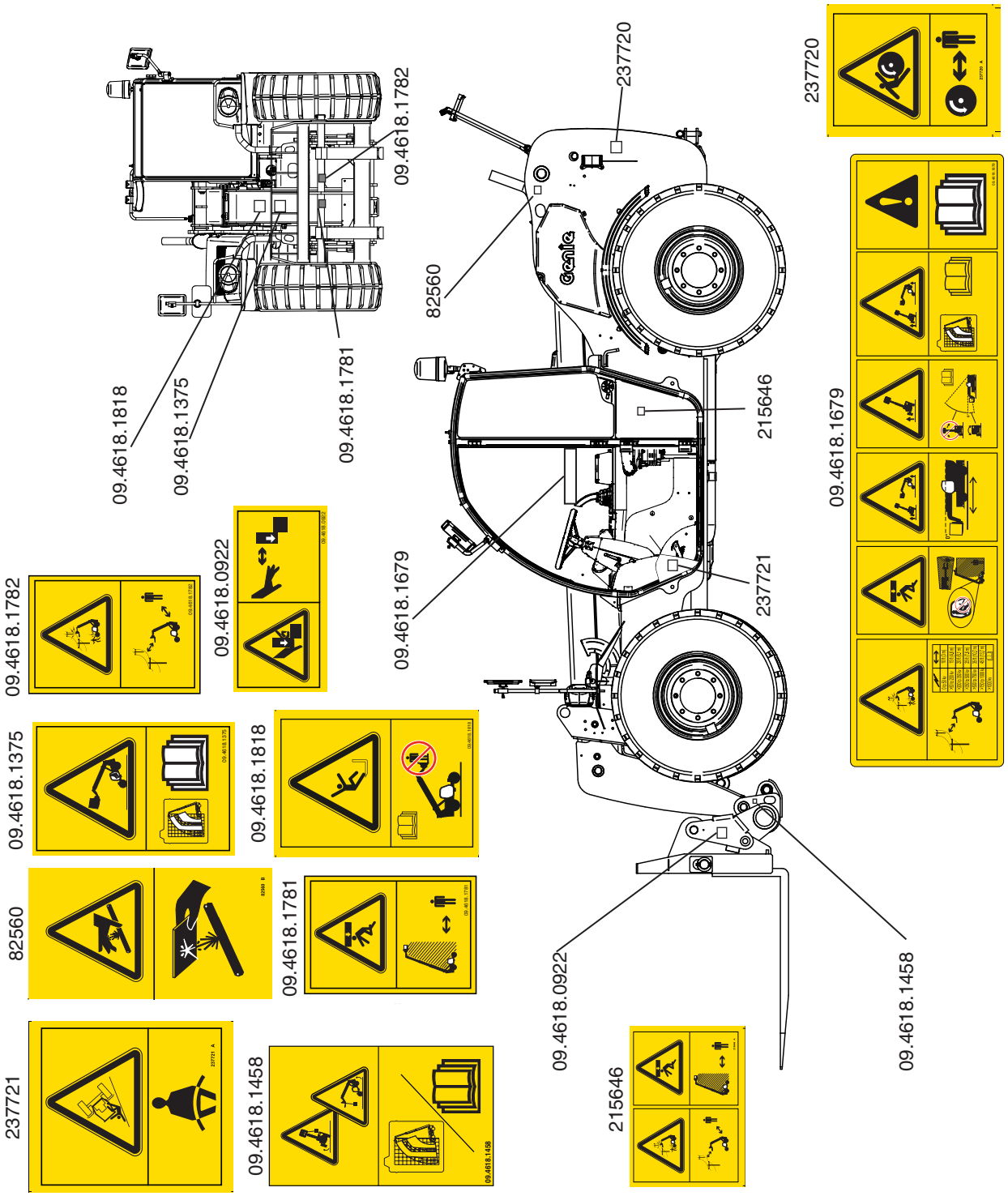
# Generel sikkerhed for GTH 3007 Stage 3A



# Generel sikkerhed for GTH 3007 Stage 3B



# Generel sikkerhed for GTH 3007 Stage 3B



# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Fare for væltning



Brug læssetabellen til at kontrollere, at læsset falder indenfor maskinens kapacitet. Overstig ikke den nominelle belastning.

Gaflens lastcentrum (hvis monteret) skal være mindre end eller lig med lastcentrummet, der er angivet i læssetabellen.

Alle læssene, der er angivet i læssetabellen, er baseret på den antagelse, at maskinen står på et fast underlag, at stellet er plant, at gaflerne er placeret symmetrisk på fastgøringen, at læsset er centreret på gaflerne, at dækkene er af den korrekte størrelse og oppumpet korrekt samt at teleskopløftemaskinen er i god stand.

Hvis der bruges udstyr, skal man læse, forstå og overholde mærkaterne, instruktionerne og vejledningerne for det benyttede udstyr.

Løft ikke læsset, hvis underlaget ikke er i stand til at understøtte alle de kræfter, der udøves af maskinen.

Løft ikke læsset, før armen er trukket tilbage.

Brug ikke arbejdsredskaber, som ikke er godkendt af Genie.

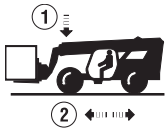
Brug ikke maskinen, hvis læssetabellen mangler.

Overstig ikke den nominelle kapacitet for hver konfiguration.



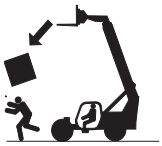
Løft ikke armen, hvis maskinen ikke er nivelleret. Maskinens niveauviser bør angive mere end +/- 0,5 grader.

Arbejd ikke med læsbegrænseren deaktiveret.
Løft ikke læsset og flyt maskinen for at placere det.




Under kørslen skal armen holdes vandret eller under vandret position, og læsset skal holdes tæt på jorden.

Brug maskinen ved en hastighed, der gør det muligt at håndtere læsset under kontrol. Start og stop bevægelserne blødt.



Løft ikke et læs, hvis det ikke er korrekt placeret eller fastgjort på gaflerne eller godkendt udstyr.

Brug ikke maskinen i stærk blæst eller vindstød. Øg ikke overfladen, der er udsat for fastgøringen eller læsset. Hvis overfladen udsat for vind øges, sænkes maskinens stabilitet.

Vær yderst påpasselig, og sænk hastigheden, når maskinen flyttes i køreposition på overflader, der er ujævne, med affaldsmaterialer, ustabile eller glatte eller i nærheden af huller og skrænter.

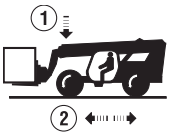
Undlad at ændre eller deaktivere komponenter på maskinen, som på nogen måde kan påvirke sikkerheden og stabiliteten.

Udskift ikke elementer, der er afgørende for maskinens stabilitet, med elementer, der har en anden vægt eller specifikation.

Udskift ikke dæk, der er monteret fra fabrikken, med dæk, der har andre specifikationer eller andet antal lærredslag.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠Fare forbundet med kørsel på hældende overflader




Under kørslen skal armen holdes vandret eller under vandret position, og læsset skal holdes tæt på jorden.

Når maskinen er aflæsset, skal man altid fortsætte med gaflerne eller udstyret vendt nedad.

På stejle overflader skal man kun fortsætte op ad bakke eller ned ad bakke og holde maskinen i det indsatte gear. Udfør ikke drejninger på hældende overflader.

Begræns kørselsbanen og hastigheden i henhold til terrænets overflade, trækkraften, hældningen, personalets placering og alle andre faktorer, der kan udgøre en fare. Flyt ikke maskinen, hvis armen og udstyret ikke er i den korrekte kørestilling. Risikoen for at maskinen vælter under dynamiske aktiviteter afhænger af mange faktorer, der skal tages i betragtning. Blandt disse er der forholdene for vejbelægning/terrænbelægning, stabilitet og hældning, maskinens udstyr, operatørens dygtighed, læssets position, dækkenes oppumpning, kørehastigheden, osv.

Desuden afhænger væltningen af en maskine i høj grad af operatørens input, såsom hastighed og blødheden for udførelsen af arbejdet, samt af udstyrets position og dets læs.

Byggepladser og veje ændrer ofte hældning.

De kan have hårde og bløde overflader og kan ændre sig alt efter byggeaktivitet og klima.

Operatørerne skal være ordentligt uddannet og bruge sin sunde fornuft og erfaring til at træffe de nødvendige forholdsregler for at undgå væltning.

De skal desuden vurdere arbejdsstedets variabler og undgå at overskride maskinens kapacitet (eller operatørens) for terrænet og de overvejede forhold.

## ⚠ Nedstyrtningsfarer



Når man bruger maskinen, skal man altid spænde sikkerhedsselen.

Forbliv altid inde i førerhuset, når du bruger maskinen.

For at komme ind og ud af førerhuset, skal man vende sig mod maskinen, bruge de trin og gelændere, der er til stede, og altid bevare tre kontaktpunkter.

Brug ikke rattet eller andre betjeningsanordninger som håndgreb.



Det er forbudt at transportere passagerer på gaflerne.



Undlad at transportere eller løfte personale med denne maskine.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Kollisionsfarer

Indsæt ikke gearet, hvis parkeringsbremsen ikke er aktiveret.

Bevæg ikke maskinen, hvis udsynet er blokeret.

Løft ikke armen, hvis parkeringsbremsen ikke er aktiveret.

Brug ikke maskinen uden afskærmninger, der beskytter operatøren mod snavs eller forhindrer ophobning på førerhusets vinduer.

Brug ikke maskinen, hvis bakgearsalarmen er defekt. Bakgearsalarmen skal aktiveres, når maskinen kører i bakgear.

Maskinen må ikke anvendes under dårlige lysforhold.

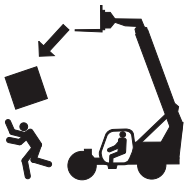
Operatørerne skal overholde arbejdsgiverens, byggepladsens og de national regler hvad angår personlige værnemidler.

Ret ikke maskinen mod mennesker.

Hvis radio eller mp3-afspiller er installeret, skal lydstyrken holdes tilstrækkelig lav til at omgivelserne kan høres (f.eks. trafik, alarmer, personer osv.). Justér ikke betjeningsanordningerne under kørslen eller under håndteringen af et læs.

## ⚠ Fare for nedfald af genstande

Brug maskinen ved en hastighed, der gør det muligt at håndtere læsset under kontrol. Start og stop bevægelserne blødt.



Hold arbejdsområdet fri for mennesker, udstyr og materialer. Maskinen må ikke anvendes, hvis der personer under eller i nærheden af en hævet arm, både med eller uden læs.

Kontrollér, at læsset er fastgjort, inden det løftes.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠Fare for legemsbeskadigelser



Justér sædet og spænd sikkerhedsselen, inden motoren startes.



Benyt aldrig maskinen ved tilstedeværelse af luftlækage eller olielækage fra hydrauliksystemet. Hydraulik- eller luftlækager kan medføre læsioner i huden eller brandsår.



Udled trykket, før hydraulikslangerne frakobles.
Hold afstand til lækager og huller. Brug et stykke pap eller papir for at søge efter lækagen. Brug ikke hænderne.

Væsker, der er trængt ind i huden, skal fjernes kirurgisk inden for få timer af en læge, der har erfaring med denne type skade forhindre koldbrand.



Hold afstand til remme og blæserer, når motoren kører.

Brug kun maskinen i et godt ventileret område for at undgå kulilteforgiftning.

Forkert kontakt med komponenter, der er beskyttet af dæksler, vil forårsage alvorlig tilskadekomst. Kun kvalificeret vedligeholdelsespersonale må få adgang til rummene. Det anbefales, at operatøren kun åbner disse rum, når der udføres inspektion før ibrugtagning. Alle rummene skal forblive lukkede og låste under maskinens drift.

## ⚠ Farer ved beskadiget maskine

Maskinen må ikke benyttes, hvis den er beskadiget eller defekt.

Inspicér maskinen omhyggeligt inden brug, og afprøv samtlige funktioner inden hvert arbejdsskift. En beskadiget eller defekt maskine skal omgående mærkes og tages ud af drift.

Kontrollér, at alle vedligeholdelseskontroller, der er anført i denne vejledning og den relevante Genie-servicehåndbog, er udført.

Sørg for, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Sørg for at alle operatør- og sikkerhedsvejledningerne er komplette, læselige og befinder sig i rummet i førerhuset.

Forsøg ikke starte maskinen ved at trække eller skubbe den.

Forsøg ikke at bruge gaflerne eller udstyret til at frigøre læs, der sidder fast eller er frosset fast.

Undlad at skubbe eller trække genstande eller læs med gaflerne, udstyret eller armen.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠Farer for komponentbeskadigelse

Brug ikke batterier eller batteriopladere med spændinger over 12 V til at udføre en nødstart af motoren.

Maskinen må aldrig benyttes som jordforbindelse ved svejsearbejde.

Drej ikke forhjulene på tørre vejbelægninger, når differentialespærren er aktiveres.

## ⚠Fare for klemning

Hold afstand fra bevægelige dele, når maskinen er i drift.

Aktivér parkeringsbremsen, indsæt frigearet og sænk fastgøringen eller udstyret til jorden, før du forlader maskinen.

Hold afstand fra de løftede komponenter.

Før der udføres service, skal komponenterne støttes. Hold afstand fra bevægelige dele, når maskinen er i drift.

## ⚠Fare for forbrændinger



Lad varme flader køle af, inden du rører dem eller udfører vedligeholdelsesarbejde.

## ⚠ Farer for eksplosion og brand

Motoren må aldrig startes, hvis der fornemmes lugt eller spor af LPG, benzin, dieselbrændstof eller andre eksplosive stoffer.

Der må ikke påfyldes brændstof, hvis motoren er tændt.



Maskinen må kun påfyldes brændstof, og batterierne må udelukkende oplades i et korrekt ventileret område uden gnister, flammer eller tændte cigaretter.

Benyt aldrig maskinen i farlige omgivelser, ved tilstedeværelse af gas, eller antændelige og eksplosionsfarlige materialer.

Der må ikke sprøjtes æter ind i motorer, der er udstyret med foropvarmningstændrør eller opvarmede indsugningsgitre.

Brug ikke luft eller ilt for at genoplade akkumulatorerne.

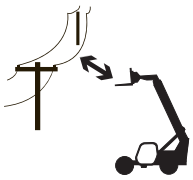
# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Fare for alvorligt elektrisk stød

Denne maskine er ikke elektrisk isoleret og yder ikke nogen beskyttelse mod kontakt med eller nærhed af en strømkilde.



Overhold alle lokale og nationale bestemmelser vedrørende de krævedeafstandefrastrømførende ledninger. Som minimum skal afstandene, der er angivet i nedenstående tabel, overholdes.



| Netspænding | Påkrævet | Afstand |
|---|---|---|
| 0 til 50kV | 10 ft | 3,05 m |
| >50 til 200kV | 15 ft | 4,60 m |
| >200 til 350kV | 20 ft | 6,10 m |
| >350 til 500kV | 25 ft | 7,62 m |
| >500 til 750kV | 35 ft | 10,67 m |
| >750 til 1000kV | 45 ft | 13,72 m |
| over 1000kV | | se nedenfor |

For strømførende ledninger over 1000 kV skal minimumsafstanden fastsættes af ejeren eller af netværksoperatøren eller af en faglig tekniker, der er registret og ekspert på området for transmission og distribution af elektricitet.

Maskinen må aldrig benyttes som jordforbindelse ved svejsearbejde.

Kontakt altid ejeren af den strømførende ledning. Frakobl strømforsyningen eller flyt eller isolér de strømførende ledninger, før du begynder at bruge maskinen.

Sørg for, at der er nok plads til bevægelsen af armen, slækkelsen eller nivelleringen af de elektriske kabler og vær opmærksom på kraftig vind og vindstød.

Hold afstand til maskinen, hvis den kommer i berøring med strømførende ledninger. Mandskabet på jorden eller i førerhuset må ikke røre ved eller betjene maskinen, før de strømførende ledninger under spænding er blevet deaktiveret.

Maskinen må ikke anvendes under storme eller tordenvejr.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Batterisikkerhed

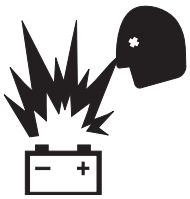
**Fare for ætsning**



Batterierne indeholder syre. Bær altid beskyttelsestøj og beskyttelsesbriller, når du udfører arbejde på batterierne.

Undgå at spilde eller kommer i kontakt med batterisyre. Neutralisér spild af batterisyre med natron og vand.

**Fare for eksplosion**



Sørg for, at der ikke er gnister, åben ild eller tændt tobak i nærheden af batterierne. Batterierne producerer eksplosive gasser.



**Fare for alvorligt elektrisk stød**

Undgå kontakt med den elektriske forbindelse.

Hvis du bruger batteriopladeren (hvis monteret), skal du sikre, at anordningen fungerer ved 12 volt, og ikke overstiger 15 ampere.

Under enhver vedligeholdelse eller reparation, og i særdeleshed når der udføres svejsning, skal batteriet frakobles ved at dreje batteriafbryderen (se kapitlet "Kontrol af mærkaterne").

Efter at have tilsluttet batteriet ved at dreje batteriafbryderen, skal man vente 60 sekunder, før motoren startes.

## ⚠Medarbejdernes ansvar

Arbejdsgiverne er ansvarlige for at levere et sikkert arbejdsmiljø og for at overholde lokale og nationale statslige regler.

## ⚠ Personlig sikkerhed

Sørg for, at alle, der arbejder på eller i nærheden af maskinen, er bekendt med de gældende sikkerhedsstandarder.

# SikkerhedsForanstaltninger

## ⚠ Krav til maskinoperatører

Operatører, der bruger maskinen dagligt eller en gang imellem (fx. til transport), skal være i besiddelse af følgende kvalifikationer:

**Medicinske krav:**
operatøren må ikke indtage alkohol, medicin eller andre stoffer, der kan have indflydelse på hans/hendes tilstand, før og under arbejdet.

**Fysiske krav:**
godt syn, god hørelse, god koordinationsevne og evne til at udføre alle funktioner krævet under brugen på en sikker måde, og i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.

**Mentale krav:**
evne til at forstå og anvende de regler, bestemmelser og sikkerhedsforanstaltninger, der er fastsat. Operatøren skal være opmærksom og bruge sin sunde fornuft vedrørende sikkerheden for sig selv og andre; operatøren skal forpligte sig til at udføre arbejdet ordentligt og ansvarligt.

**Følelsesmæssige krav:**
operatøren skal være rolig og i stand til når som helst at vurdere sin fysiske og psykiske tilstand.

**Træningsmæssige krav:**
operatøren skal have læst og forstået denne vejledning, samt de vedlagte tegninger og skemaer, mærkater og overføringsbilleder til angivelse af farer. Operatøren skal være specialuddannet og kompetent i alle aspekter der vedrører funktion og brug af maskinen.

Operatøren skal have en licens (eller kørekort), når det kræves i de gældende love i landet, hvor maskinen benyttes. Anmod om oplysninger hos de kompetente organer. I Italien skal operatøren være over 18 år.

## ⚠ Krav til personale

Personer, som er beskæftiget med maskinens vedligeholdelse, skal være kvalificeret, specialiseret i vedligeholdelse af teleskoplæssere og have følgende forudsætninger:

Fysiske krav:
godt syn, god hørelse, god koordinationsevne og evne til at udføre alle funktioner krævet under vedligeholdelsen på en sikker måde, og i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.

Mentale krav:
evne til at forstå og anvende de regler, bestemmelser og sikkerhedsforanstaltninger, der er fastsat. Operatøren skal være opmærksom og bruge sin sunde fornuft vedrørende sikkerheden for sig selv og andre; operatøren skal forpligte sig til at udføre arbejdet ordentligt og ansvarligt.

Træningsmæssige krav:
operatøren skal have læst og forstået denne vejledning, samt de vedlagte tegninger og skemaer, mærkater og overføringsbilleder til angivelse af farer. Operatøren skal være specialuddannet og kompetent i alle aspekter der vedrører maskinens funktion.

Fra et teknisk synspunkt er ordinær vedligeholdelse af maskinen ikke en kompleks procedure. Den kan også udføres af maskinens operatør, såfremt denne har det nødvendige grundlæggende kendskab til mekaniske konstruktioner.

# SikkerhedsForanstaltninger

## ⚠ Arbejdstøj

Under arbejdet, men især under vedligeholdelse og reparation af maskinen, skal operatørerne altid bære passende beskyttelsestøj:

- Arbejdsoverall eller andet tøj, der skal være bekvemmeligt. Operatørerne må ikke bære løsthængende tøj eller genstande, der kan blive fanget i maskinens bevægelige dele, eller smykker.
- Beskyttelseshjelm.
- Beskyttelseshandsker.
- Sikkerhedssko.



Brug kun godkendt sikkerhedsudstyr og arbejdsbeklædning i god stand.

## ⚠ Personligt sikkerhedsudstyr

Hvis forholdene kræver det, skal man bære følgende personligt beskyttelsesudstyr:

- Åndedrætsværn (eller støvmasker).
- Ørepropper eller tilsvarende udstyr.
- Briller eller masker til beskyttelse af øjnene.

# SikkerhedsForanstaltninger

## ⚠ Betjeningsindikatorer og tvangskoblinger

Maskinen er udstyret med mange betjeningsindikatorer og tvangskoblinger. De må under ingen omstændigheder foretages ændringer på eller fjernes. Udfør altid funktionstest for at kontrollere at disse anordninger fungerer korrekt.
En maskine med funktionsfejl må aldrig tages i brug. Hvis maskinen begynder at vise tegn på funktionsfejl, skal man straks afbryde brugen og få den repareret.

**Læsbegrænser**
Læsbegrænseren er beregnet til at hjælpe operatøren med at opretholde maskinens langsgående stabilitet. Når grænserne for maskinens stabilitet nås, leveres der lydlige og visuelle meddelelser.
Denne anordning kan dog ikke erstatte operatørens erfaring. Det er op til brugeren at træffe de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger for at arbejde inden for maskinens normerede grænser.
Læsbegrænseren er designet til kun at fungere, hvis: køretøjet står stille;

- køretøjet er parkeret på en solid, jævn og plan jordoverflade;
- køretøjet er i tilstanden for læs eller placering;
- læsbegrænseren er aktiv (ikke deaktiveret).

Læsbegrænseren oplyser kun operatøren om forhold med manglende stabilitet i det langsgående plan foran.
Læsbegrænseren er ikke beregnet til at oplyse operatøren om risikoen for væltning i tilfælde af:

- en pludselig overbelastning;
- kørsel med læsset i løftet stilling;
- kørsel på usammenhængende jordoverflader, eller ved tilstedeværelse af forhindringer eller huller;
- tværgående kørsel, eller vending på hældende overflader;
- kørsel i kurver med hurtig hastighed eller for lille kurveradius.

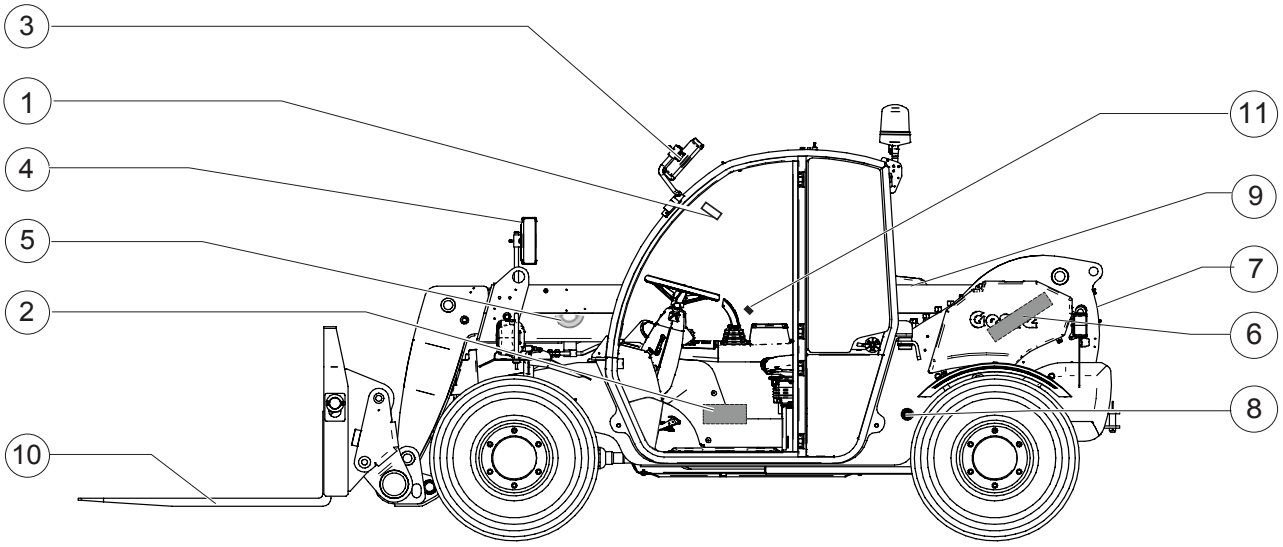
Indstillinger, der har indflydelse på læsbegrænserens parametre, skal udelukkende udføres af autoriseret personale.

**Aflåsning af sædet**
Mikroafbryderen er anbragt i sædets pude, og har til opgave at forhindre enhver bevægelse af maskinens transmission, hvis operatøren ikke sidder korrekt på førersædet.

**Nødstopknappen**
Denne anordning kan bruges til at standse maskinen i en nødsituation
Ved at trykke på denne knap slukkes motoren, og læsbegrænseren forbliver aktiv.
Før maskinen startes igen, skal knappen tilbagestilles ved at dreje den med uret.

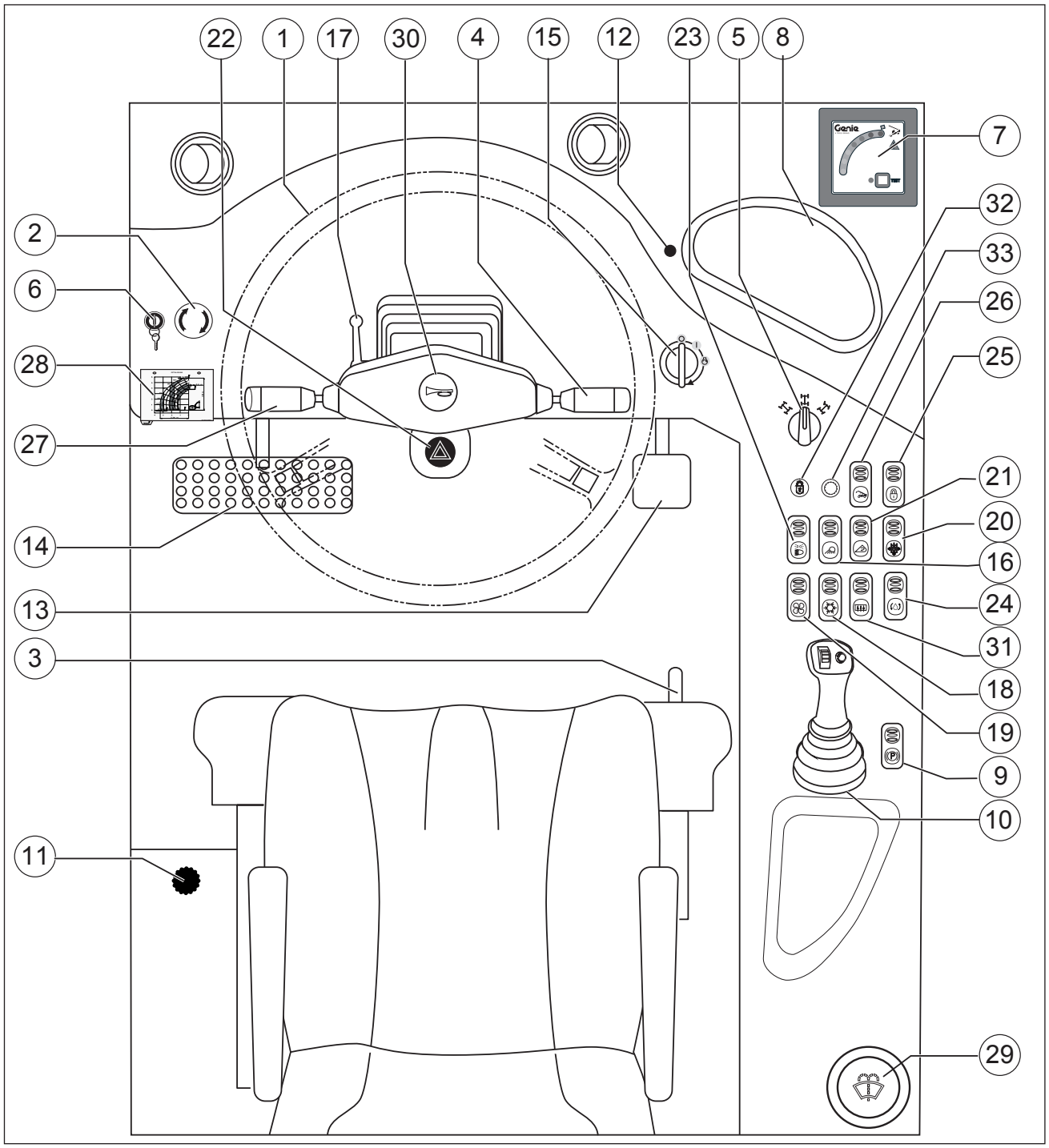
**Aktivering af joystickets funktionskontakt**
Joysticket er udstyret med en kontakt til at aktivere funktionerne. Den røde knap skal holdes inde, indtil de udførte funktioner ved hjælp af joysticket er afsluttet. Hvis den slippes, afbrydes manøvren.

# Tegnforklaring




1. Højre/venstre niveauviser
2. Rum til operatørvejledningen (indvendigt i døren)
3. Venstre bakspejl
4. Højre bakspejle
5. Indikator for armhældning
6. Vedligeholdelseskrave (på den modsatte side af maskinen)
7. Brændstofpåfyldningsstuds
8. Hydraulikolieniveauviser
9. Motor (på den modsatte side af maskinen)
10. Gafler
11. Sikkerhedssele

# Betjeningsanordninger



# Betjeningsanordninger

## Instrumentpanel

1. Rat
2. Nødstopknappen
3. Betjeningsknapper for sædet
4. Omskifter for blinklys - Rudevasker/vinduesvisker - Langt lys
5. Vælger for styrefunktion
6. Læsbegrænsningssystem, nøglekontakt til tilsidesættelse
7. Læsbegrænsningssystem, betjeningspanel
8. Instrumentgruppe
9. Kontakt for parkeringsbremse
10. Joystickfunktion
11. Betjeningsknapper for opvarmning og aircondition
12. Instrumentpaneldisplay, til/fra-knap
13. Speederpedal
14. Bremsepedal
15. Startkontakt
16. Kontakt for arbejdslygter (hvis monteret)
17. Ratstammehældning, reguleringslås
18. Kontakt for aircondition (hvis monteret)
19. Omskifter til blæser til opvarmning af førerhus
20. Omskifter til ekstra hydraulikkreds (hvis monteret)
21. Kontakt for blandeskovl (hvis monteret)
22. Kontakt til katastrofelys
23. Kontakt til lys for kørsel på vej
24. Omskifter til oliestrømning til hydraulisk blandeskovl (hvis monteret)
25. Kontakt til aktivering af hydraulisk lynkobling (hvis monteret)
26. Omskifteren vej/byggeplads
27. Løftearm til valg af kørsel
28. Hjælp til læssetabellerne
29. Sprinklervæskebeholder
30. Knap til horn
31. Afrimning bagrude
32. Multifunktionslampe
33. Kontrolpallampe

# Betjeningsanordninger

1 Rat

Drej rattet til højre for at dreje forhjulene til højre. Drej rattet til venstre for at dreje forhjulene til venstre.

2 Nødstopknappen

Se kapitlet "Betjeningsindikatorer og tvangskoblinger".

3 Betjeningsknapper for sædet

Se kapitlet "Indstilling af sædet".

4 Omskifter for blinklys - Rudevasker/vinduesvisker - Langt lys

Flyt grebet fremad for at aktivere venstre afviser. Flyt grebet fremad for at aktivere højre afviser.

Tryk på knappen for enden af grebet for at sprøjte vand på førerhuset forrude.

Drej grebet til at aktivere vinduesviskeren.

Tryk grebet nedad for at tænde det lange lys (efter at have trykket på kontakten til lys for kørsel på vej 23). Skub grebet opad for at bruge det lange lys til signaleringsformål.

5 Vælger for styrefunktion

Drej styrefunktionsvælgeren til højre for at vælge firehjulsstyring. Drej styrefunktionsvælgeren til højre for at vælge tohjulsstyring. Drej styrefunktionsvælgeren til venstre for at vælge krabbestyring.

6 Læsbegrænsningssystem, nøglekontakt til tilsidesættelse

Se afsnittet "Læsbegrænsningssystem, betjeningspanel".

7 Læsbegrænsningssystem, betjeningspanel

Se kapitlet "Indikator for læsbegrænser".

8 Instrumentgruppe

9 Kontakt for parkeringsbremse

Tryk på den nederste del af kontakten for at aktivere parkeringsbremsen. Tryk på den øverste del af kontakten for at deaktivere parkeringsbremsen.

10 Joystickfunktion

Se kapitlet "Bevægelser med styringsanordninger".

11 Betjeningsknapper for opvarmning og aircondition

12. Instrumentpaneldisplay, til/fra-knap
Tryk på knappen for at rulle gennem menuen på LCD-skærmen..

13 Speederpedal

14 Bremsepedal

15 Startkontakt

Drej nøglen, indtil motoren starter; når den slippes, springer nøglen automatisk tilbage til pos. I.

16. Kontakt for arbejdslygter (hvis monteret)

Tryk vippekontakten, så arbejdslygterne tænder: Vælg den første position for at tænde arbejdslygterne fortil og for armen, anden position for at tænde arbejdslygterne fortil, for armen og bagtil.

17. Ratstammehældning, reguleringslås
Løsn grebet på den nederste højre side og før rattet hen mod eller væk fra den ønskede position, og stram derefter grebet.

18 Kontakt for aircondition (hvis monteret)

Tryk på den nederste del af kontakten for at tænde airconditionanlægget. Tryk på den øverste del af kontakten for at slukke airconditionanlægget.

19 Omskifter til blæser til opvarmning af førerhus

Tryk på den nederste del af kontakten for at tænde for opvarmningen i førerhuset: Første position for lav blæserhastighed, og anden position for høj hastighed. Tryk på den øverste del af kontakten for at slukke for opvarmningen af førerhuset.

# Betjeningsanordninger

20 Omskifter til ekstra hydraulikkreds (hvis monteret)

Tryk på kontakten for at aktivere det hydrauliske forsyningskredsløb for hjælpelinjerne.

21 Kontakt for blandeskovl (hvis monteret)

Tryk på den nederste del af kontakten for at aktivere blandesneglen inde i graveskovlen. Tryk på den nederste del af kontakten for at deaktivere blandesneglen inde i graveskovlen.

22 Kontakt for katastrofelys (hvis monteret)

Tryk på kontakten for at tænde for katastrofelyset. Tryk på kontakten for at slukke for katastrofelyset.

23. Kontakt til lys for kørsel på vej

Tryk vippekontakten, så lygterne til kørsel på vej tænder: Vælg den første position for nærlys, og den anden position for fjernlys.

24. Omskifter til oliestrømning til hydraulisk blandeskovl (hvis monteret)

Tryk på kontakten for at lede oliestrømmen til højre eller venstre: Tryk på den øverste del for at lede olien til venstre; tryk på den nederste del for at lede olien til højre.

25. Kontakt til aktivering af hydraulisk lynkobling (hvis monteret)

Hold kontakten trykket ind for at aktivere fastgøringen eller frigivelsen af endeudstyret, styret af joysticken.

26 Omskifteren vej/byggeplads

Tryk på den nederste del af omskifteren for at vælge byggepladstilstanden. Tryk på den øverste del af omskifteren for at vælge tilstanden for kørsel på vej.

27 Løftearm til valg af kørsel

Flyt grebet til valg af kørsel fremad for at indsætte fremgearet. Flyt grebet til valg af kørsel tilbage for at bakke. Flyt grebet i midterposition for at indsætte frigearet.

28 Hjælp til læssetabellerne

29 Sprinklervæskebeholder

30 Knap til horn

Tryk på knappen, og hornet vil lyde. Slip knappen for at afbryde hornet.

31 Afrimning bagrude

Tryk på den nederste del af kontakten for at tænde afrimning af bagruden. Tryk på den øverste del af kontakten for at deaktivere afrimningen.

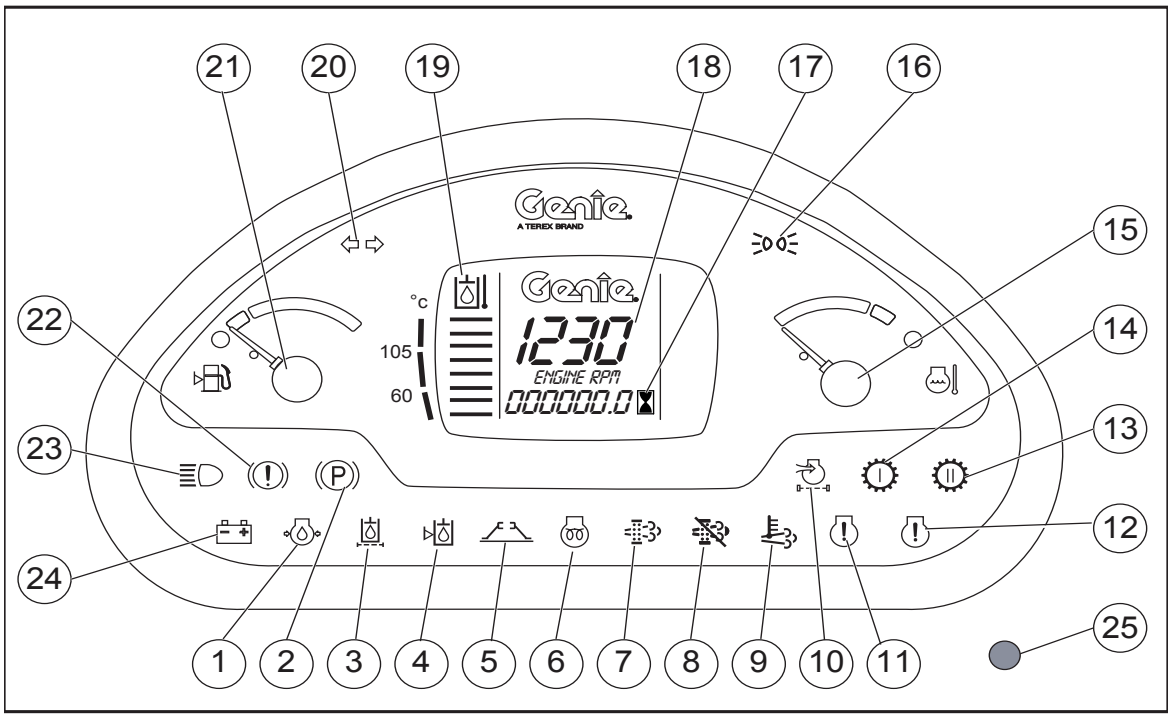
32 Multifunktionslampe

Dette lys tænder, når joystickets hvide tommelfingerknap er trykket ind.

33 Kontrolpallampe

Dette lys tænder, når kontakten i position 21 og 24 er aktiverede.

# Betjeningsanordninger




## Instrumentgruppe

1. Kontrollampe for utilstrækkeligt motorolietryk
2. Kontrollampe for indsat parkeringsbremse
3. Kontrollampe for tilstoppet hydraulikoliefilter
4. Kontrollampe for lavt hydraulikolieniveau
5. Inaktiv
6. Kontrollampe for forvarmning med gløderør
7. Inaktiv
8. Inaktiv
9. Inaktiv
10. Kontrollampe for tilstoppet motorluftfilter
11. Kontrollampe for motoralarm
12. Kontrollampe for alvorlig motorfejl
13. Inaktiv
14. Inaktiv
15. Kølevæsketemperaturviser med kontrollampe for forhøjet temperatur
16. Kontrollampe for positionslys
17. Timetæller
18. Speedometer
19. Kontrollampe for forhøjet hydraulikolietemperatur
20. Kontrollampe for blinklys
21. Brændstofniveauviser med kontrollampe for lavt niveau
22. Kontrollampe for lavt bremsetryk
23. Kontrollampe for langt lys
24. Kontrollampe for lav batterispænding
25. Kontrollampe for fejlfinding

# Betjeningsanordninger

1 Kontrollampe for utilstrækkeligt motorolietryk

Når den er tændt, indikerer denne kontrollampe, at motorolietrykket er alt for lavt, og at der er risiko for beskadigelse af maskinen. Stop brugen af maskinen og udsæt den for vedligeholdelse.

3 Kontrollampe for tilstoppet hydraulikoliefilter

Når den er tændt, indikerer denne kontrollampe, at hydraulikoliefilteret er tilstoppet, og at der er risiko for beskadigelse af maskinen. Stop brugen af maskinen og udsæt den for vedligeholdelse.

4 Kontrollampe for lavt hydraulikolieniveau

Når den er tændt, indikerer denne kontrollampe, at hydraulikolieniveauet er alt for lavt, og at der er risiko for beskadigelse af maskinen. Eliminér olielækagerne og fyld op.

10 Kontrollampe for tilstoppet motorluftfilter

Når den er tændt, indikerer denne kontrollampe at luftfilteret er tilstoppet: Fortsæt til rengøring eller udskiftning af luftfilterpatronen.

11 Kontrollampe for motoralarm

Denne lampe blinker for at signalere et problem med motoren. Se kapitlet "Logik for motorkontrollamper" for at identificere problemet.

12 Kontrollampe for alvorlig motorfejl

Når den er tændt, signalerer denne kontrollampe, at der er et problem med motoren. Se kapitlet "Logik for motorkontrollamper" for at identificere problemet.

15 Kølevæsketemperaturviser med kontrollampe for forhøjet kølevæsketemperatur

Når den når det røde område, angiver indikatoren, at temperaturen for motorens kølevæske er for høj, og at der er risiko for beskadigelse af motoren. Stop brugen af motoren og udsæt den for vedligeholdelse.

19 Kontrollampe for forhøjet hydraulikolietemperatur

Når den er tændt, indikerer denne kontrollampe, at hydraulikolietemperaturen er forhøjet, og at der er risiko for beskadigelse af maskinen. Stop brugen af maskinen og udsæt den for vedligeholdelse.

22 Kontrollampe for lavt bremsetryk

Når den er tændt, indikerer denne kontrollampe, at trykket i bremsekredsløbet er for lavt til en korrekt funktion, og at der er risiko for beskadigelse af maskinen. Stop brugen af maskinen og udsæt den for vedligeholdelse.

25. Kontrollampe for fejlfinding

# Kontrol



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Læs og anvend de grundlæggende principper for funktion af maskinen under sikre forhold; disse principper er anført i denne operatørvejledning.

1. Undgå farlige situationer.

2. **Udfør altid den indledende kontrol før arbejdet.**

**Læs og forstå den indledende kontrol, før man går videre til næste kapitel.**

3. Udfør altid funktionsafprøvninger, før maskinen anvendes.

4. Undersøg arbejdsområdet.

5. Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

## Grundlæggende elementer for den indledende kontrol

Det er operatørens ansvar at foretage inspektion før ibrugtagning.

Inspektion før ibrugtagning er en visuel inspektion, der udføres af operatøren inden hvert skift. Den indledende kontrol er en visuel inspektion, der udføres af operatøren, inden der udføres afprøvning af funktionerne for at se om der fejl til stede.

Den indledende kontrol har desuden til opgave at fastslå, om der er behov for udførelse af de regelmæssige vedligeholdelsesindgreb. Operatøren må kun udføre den regelmæssige vedligeholdelse anført i denne vejledning.

Læs venligst listen på næste side, og kontrollér hver komponent.

Hvis der påvises en beskadigelse, eller enhver form for uautoriseret ændring på maskinen, i forhold til de oprindelige tilstande, skal dette forhold tilkendegives og maskinen skal sættes ud af drift.

Reparationer må udelukkende udføres af kvalificeret teknisk personale på grundlag af fabrikantens tekniske specifikationer. Efter at reparationerne er blevet udført, skal operatøren igen foretage den indledende kontrol, før han/hun går videre til afprøvning af funktionerne.

Den programmerede vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret teknisk personale i henhold til fabrikantens tekniske specifikationer og kravene i ansvarsvejledningen.

# Kontrol

## Indledende kontrol før arbejde

- ❑ Sørg for at alle operatør- og sikkerhedsvejledningerne er komplette, læselige og befinder sig i rummet i førerhuset.
- ❑ Sørg for at alle klæbemærker kan læses og er til stede. Læs venligst kapitlet “Kontrol”.
- ❑ Kontrollér om der er lækage af hydraulikolie, og at olieniveauet er korrekt. Påfyld om nødvendigt olie. Læs venligst kapitlet “Vedligeholdelse”.
- ❑ Kontrollér om der er lækage af væske fra batterierne, og at væskeniveauet er korrekt. Påfyld om nødvendigt destilleret vand. Læs venligst kapitlet “Vedligeholdelse”.
- ❑ Kontrollér om der er lækage af motorolie, og at olieniveauet er korrekt. Påfyld om nødvendigt olie. Læs venligst kapitlet “Vedligeholdelse”.
- ❑ Modeller med dæk med luftkammer: Kontrollér, at dæktrykket er korrekt. Pump dem op, hvis det er nødvendigt. Læs venligst kapitlet “Vedligeholdelse”.

Kontrollér følgende komponenter eller områder for at finde eventuel beskadigelse, manglende komponenter, komponenter der er forkert monteret, eller uautoriserede ændringer:

- ❑ Elektriske komponenter, kabelføring og elledninger
- ❑ Hydraulikrør, samlinger, cylindre og fordelere
- ❑ Brændstofstank og hydrauliksystemets tank
- ❑ Drivmotorer og drivnav
- ❑ Armens styreklodser
- ❑ Dæk og hjul
- ❑ Spejle
- ❑ Motor og tilhørende dele
- ❑ Endestop
- ❑ Lys, alarmer og lygter
- ❑ Dorne, bolte, møtrikker eller andre fastgøringselementer

Kontrollér hele maskinen for at registrere:

- ❑ Revner I svejsesamlinger eller konstruktionskomponenter
- ❑ Buler eller beskadigelse af maskinen
- ❑ Stor tilstedeværelse af rust, korrosion eller oxidering

- ❑ Sørg for at alle komponenter i opbygningen og andre kritiske komponenter er til stede, og at de tilhørende fastgøringsanordninger og dorne er korrekt monteret og strammet.
- ❑ Sørg for, at forruden og vinduerne (hvis monteret) er rene og fri for forhindringer, der kan begrænse udsynet.
- ❑ Sørg, efter inspektionen, for at alle beskyttelser, afskærmninger og dæksler for rummene er på plads og korrekt fastgjort.

# Kontrol



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Læs og anvend de grundlæggende principper for funktion af maskinen under sikre forhold; disse principper er anført i denne operatørvejledning.

1. Undgå farlige situationer.
2. Udfør altid den indledende kontrol før arbejdet.
3. **Udfør altid funktionsafprøvninger, før maskinen anvendes.**

**Sæt dig grundigt ind i og forstå inspektionen af funktionstesterne, før du går videre med næste afsnit.**

4. Undersøg arbejdsområdet.
5. Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

## Grundlæggende elementer for afprøvning af funktionerne

Afprøvningerne af funktionerne er blevet defineret for at registrere eventuelle fejl, før maskinen startes. Operatøren skal følge de trinvise instruktioner til at teste samtlige af maskinens funktioner.

Maskiner med funktionsfejl må aldrig tages i brug. Hvis der konstateres funktionsfejl, skal maskinen mærkes og tages ud af drift. Maskinen må kun repareres af en kvalificeret servicetekniker i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer.

Når reparationen er udført, skal operatøren igen foretage inspektion før ibrugtagning og funktionstester, inden maskinen tages i brug.

# Kontrol

## Afprøvning af funktionerne

1 Vælg et afprøvningsområde, der er stabilt, plant og fri for forhindringer. Kontrollér, at der ikke er læs på gaflerne eller udstyret.

2 Træd ind i førerhuset og sæt dig på sædet.

3 Indstil sædet og ratstammen, om nødvendigt.

4 Spænd og lås sikkerhedsselen omkring taljen.

5 Justér spejlet, der er monteret inde i førerhuser, panoramabakspejlet og de højre sidespejle, hvis det er nødvendigt.

6 Kontrollér, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at grebet til valg af kørsel er i stillingen for frigear.

7 Start motoren. Se delen "Start af motoren" i kapitlet "Funktion og brug".

### Afprøvning af joystickfunktionen

8 Hæv og forlæng bommen, vip gaflerne op og ned ved hjælp af joysticken.

⊙ Resultat: Alle funktionerne skal fungere korrekt.

9 Brug drejeknappen, og prøv at forlænge og trække armen tilbage.

⊙ Resultat: Alle funktionerne skal fungere korrekt.

### Afprøvning af låsning/oplåsning af den hydrauliske lynkobling (hvis monteret)

10 Tryk på den pågældende kontakt, hold den hvide knap inde og brug joysticket til midlertidigt at låse/oplåse den hydrauliske lynkobling.

⊙ Resultat: Alle funktionerne skal fungere korrekt.

### Afprøvning af drejning

11 Drej styrefunktionsvælgeren til højre for at vælge firehjulsstyring.

12 Kontrollér drejningen ved at dreje rattet ¼ omdrejning i hver retning.

⊙ Resultat: Forhjulene skal dreje i samme retning som rattet. Baghjulene skal dreje i den modsatte retning.

# Kontrol

13 Indregulér hjulene.

14 Drej styrefunktionsvælgeren til højre for at vælge tohjulsstyring.

15 Kontrollér drejningen ved at dreje rattet ¼ omdrejning i hver retning.

⊙ Resultat: Forhjulene skal dreje i samme retning som rattet. Baghjulene skal ikke dreje.

16 Indregulér hjulene.

17 Drej styrefunktionsvælgeren til venstre for at vælge krabbestyring.

18 Kontrollér drejningen ved at dreje rattet ¼ omdrejning i hver retning.

⊙ Resultat: Forhjulene og baghjulene skal dreje i samme retning som rattet.

## Afprøvning af transmission og bremser

19 Sørg for at armen er helt sænket og tilbagetrukket.

20 Tryk på bremsepedalen. Tryk på den øverste del af parkeringsbremsens kontakt for at deaktivere den.

21 Stil grebet til valg af kørsel i stillingen for fremkørsel. Tryk let på speederpedalen for at øge motoromdrejningstallet og slip langsomt bremsepedalen. Så snart maskinen begynder at bevæge sig, skal der trædes på bremsepedalen.

⊙ Resultat: Maskinen skal køre frem, og derefter standse brat.

22 Stil grebet til valg af kørsel i stillingen for bakning. Tryk let på speederpedalen for at øge motoromdrejningstallet og slip langsomt bremsepedalen. Så snart maskinen begynder at bevæge sig, skal der trædes på bremsepedalen.

⊙ Resultat: Maskinen skal køre bagud, og derefter standse brat. Når grebet til kørsel er stillet i bakgear, skal lydsignalet for bakgear tænde.

23 Stil grebet til valg af kørsel i stillingen for frigear.

24 Tryk på den nederste del af parkeringsbremsens kontakt.

⊙ Resultat: Kontrollampen for parkeringsbremsen skal tændes, for at tilkendegive, at bremsen er indsat.

25 Flyt grebet til valg af kørsel fremad og derefter tilbage og øg samtidig motoromdrejningstallet ved at træde på speederpedalen.

⊙ Resultat: Maskinen må ikke bevæge sig.

## Afprøvning af parkeringsbremsen

26 Tryk på den nederste del af kontakten for at aktivere parkeringsbremsen: Kontrollampen for parkeringsbremsen skal tænde.

27 Tryk let på speederpedalen.

⊙ Resultat: Maskinen må ikke bevæge sig.

# Kontrol

## Afprøvning af tilstanden for kørsel på vej

28 Indstil styrefunktionsvælgeren til funktionen vejtransport.

29 Forsøg at betjene bommen.

⊙ Resultat: Ingen af disse funktioner må fungere.

## Afprøvning af lygterne

30 Kontrollér, at alle arbejdslygterne og lygterne for kørsel på vej fungerer korrekt.

## Afprøvning af læsbegrænseren

31 Læs en kendt vægt på ca. 1000 kg.

32 Løft bommen til ca. 30 cm over jorden.

33 Træk armen og sørg for, at systemet går i alarm, ved den afstand, der er angivet i læssetabellerne vedrørende sammenkoblingen af maskine og anvendt endeudstyr.

⊙ Resultat: Begrænserens alarm skal lyde.

## Afprøvning af kontakten for aktivering af joysticket

34 Brug joysticket uden at trykke på denne knap.

⊙ Resultat: Joysticket må ikke udløse nogen bevægelse.

## Afprøvning af nødstopknappen

35 Tryk på nødstopknappen under en bevægelse.

⊙ Resultat: Bevægelsen skal standse og motoren skal slukke.

## Afprøvning af sædets mikroafbryder

36 Sid ikke på operatørens sæde.

37 Indsæt fremgearet eller bakgearet.

38 Slip parkeringsbremsen og driftsbremsen.

39 Tryk let på speederpedalen.

⊙ Resultat: Maskinen må ikke bevæge sig.

# Kontrol



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Læs og anvend de grundlæggende principper for funktion af maskinen under sikre forhold; disse principper er anført i denne operatørvejledning.

1. Undgå farlige situationer.
2. Udfør altid den indledende kontrol før arbejdet.
3. Udfør altid funktionsafprøvninger, før maskinen anvendes.
4. **Undersøg arbejdsområdet.**
5. Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

## Grundlæggende elementer for kontrol af arbejdsområdet

Inspektion af arbejdsstedet hjælper operatøren med at afgøre, om maskinen kan betjenes sikkert på arbejdsstedet. Den skal foretages af operatøren, inden maskinen flyttes til arbejdsstedet.

Det er operatørens ansvar at være opmærksom på eventuelle risici på arbejdsstedet og holde øje med og undgå disse i forbindelse med flytning, opstilling og betjening af maskinen.

## Tjekliste for inspektion af arbejdsstedet

Vær opmærksom på og undgå følgende farlige forhold:

- ❑ skrænter eller huller
- ❑ bump og forhindringer på underlaget og affald og lign
- ❑ hældende underlag
- ❑ ustabile eller glatte underlag
- ❑ hængende forhindringer og højspændingsledninger
- ❑ farlige placeringer
- ❑ utilstrækkeligt bæredygtigt underlag i forhold til maskinens belastningskraft
- ❑ vind- og vejrforhold
- ❑ tilstedeværelse af uautoriseret personale
- ❑ andre potentielt farlige forhold.

# Kontrol

## Inspektion af skilte på GTH 2506 Stage 3A

Brug billederne på næste side til at bekræfte, at alle skilte er læselige og korrekt placeret.

Herunder er en numerisk liste med antal og beskrivelser.

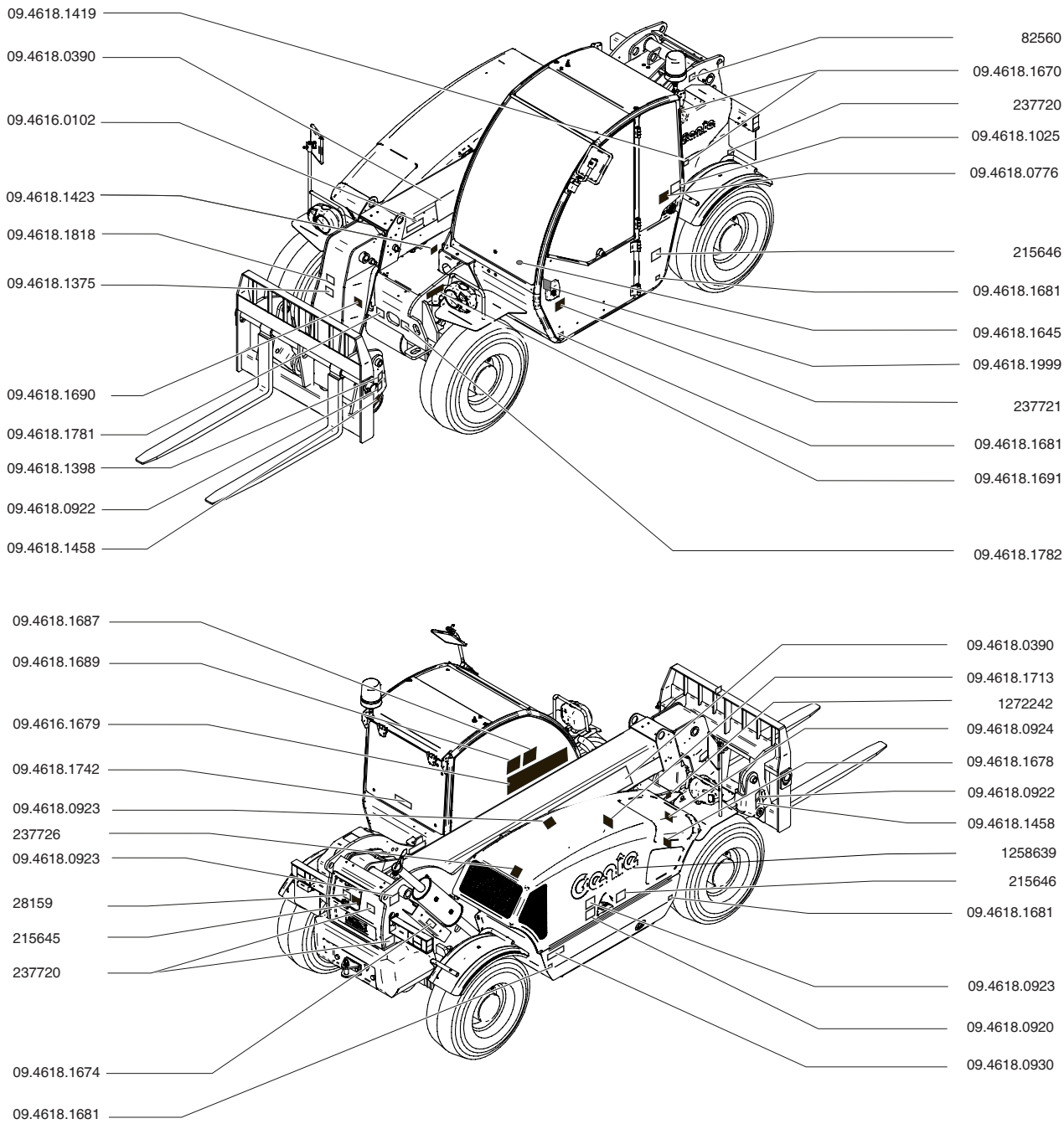
| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 215645 | Fare - Fare for eksplosioner/ forbrændinger, brændstofpåfyldning | 1 |
| 215646 | Advarsel - Fare for alvorligt elektrisk stød | 2 |
| 09.4618.1818 | Fare - Det er forbudt at transportere passagerer på gaflerne | 1 |
| 82560 | Advarsel - Injektionsfare | 1 |
| 237720 | Advarsel - Knusefare, maskine i bevægelse | 3 |
| 237721 | Advarsel - Spænd sikkerhedsselen | 1 |
| 237726 | Advarsel - Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4616.0102 | Skilt - 2500 kg | 1 |
| 09.4618.0776 | Skilt - Øvre dør, indvendig oplåsning | 1 |
| 09.4618.0920 | Advarsel - Motorrum | 1 |
| 09.4618.0922 | Advarsel - Fare for knusning | 2 |
| 09.4618.0924 | Fare - Fare for eksplosioner/forbrændinger | 1 |
| 09.4618.0923 | Advarsel - Fare for forbrændinger, varme dele | 3 |
| 09.4618.1691 | Skilt - Testporte | 1 |
| 09.4618.1375 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 1 |
| 09.4618.1398 | Skilt - Fastgøring af låsestift | 1 |
| 09.4618.1025 | Skilt - Udvendig døroplåsning | 1 |
| 09.4618.1742 | Skilt – Nødudgang | 1 |
| 09.4618.1419 | Skilt - Naturelle hydraulisk olie | 1 |
| 09.4618.1423 | Fare - Fare for eksplosioner/forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1687 | Skilt - Styregreb | 1 |
| 09.4618.1689 | Skilt - Styregreb med låsning/oplåsning (hvis monteret) | 1 |
| 09.4618.1458 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 2 |
| 09.4618.0390 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-2506 | 2 |
| 09.4618.0930 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-2506 | 1 |
| 1258639 | Pynte-klæbemærke - Genie | 1 |
| 09.4618.1645 | Skilt - Deaktivering af lastbegrænsningssystem | 1 |

| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.1670 | Skilt - Hydraulisk olie | 2 |
| 28159 | Skilt - Diesel | 1 |
| 09.4618.1674 | Advarsel – Knusefare, sikkerhedskrave | 1 |
| 09.4618.1681 | Skilt - Dæktryk 4,5 bar | 4 |
| 09.4618.1690 | Skilt - Anhugning og løftning | 1 |
| 09.4618.1678 | Skilt - Batteriafbryder | 1 |
| 09.4618.1679 | Vigtigt - 7 skilte | 1 |
| 09.4618.1713 | Advarsel - Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1781 | Advarsel - Fare for nedfald af genstande | 1 |
| 09.4618.1782 | Fare - Fare for alvorligt elektrisk stød | 1 |
| 09.4618.1999 | Skilt – Brug ikke DOT-VÆSKE | 1 |
| 1272242 | Skilt - Maskinregistrering/ejerskifte | 1 |

**Læssetabeller GTH-2506**

| Kode | Beskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.1637 | Skilt - Gaffel på dæk | 1 |
| 09.4618.0835 | Skilt - Krog | 1 |
| 09.4618.0837 | Skilt – 2000 kg forlængerarm | 1 |
| 09.4618.1426 | Skilt - Spand | 1 |
| 09.4618.1515 | Skilt - MANITOU gaffel | 1 |

# Kontrol




Skravering angiver, at mærkaten er skjult, for eksempel under en tildækning

# Kontrol

## Inspektion af skilte på GTH 2506 Stage 3B

Brug billederne på næste side til at bekræfte, at alle skilte er læselige og korrekt placeret.

Herunder er en numerisk liste med antal og beskrivelser.

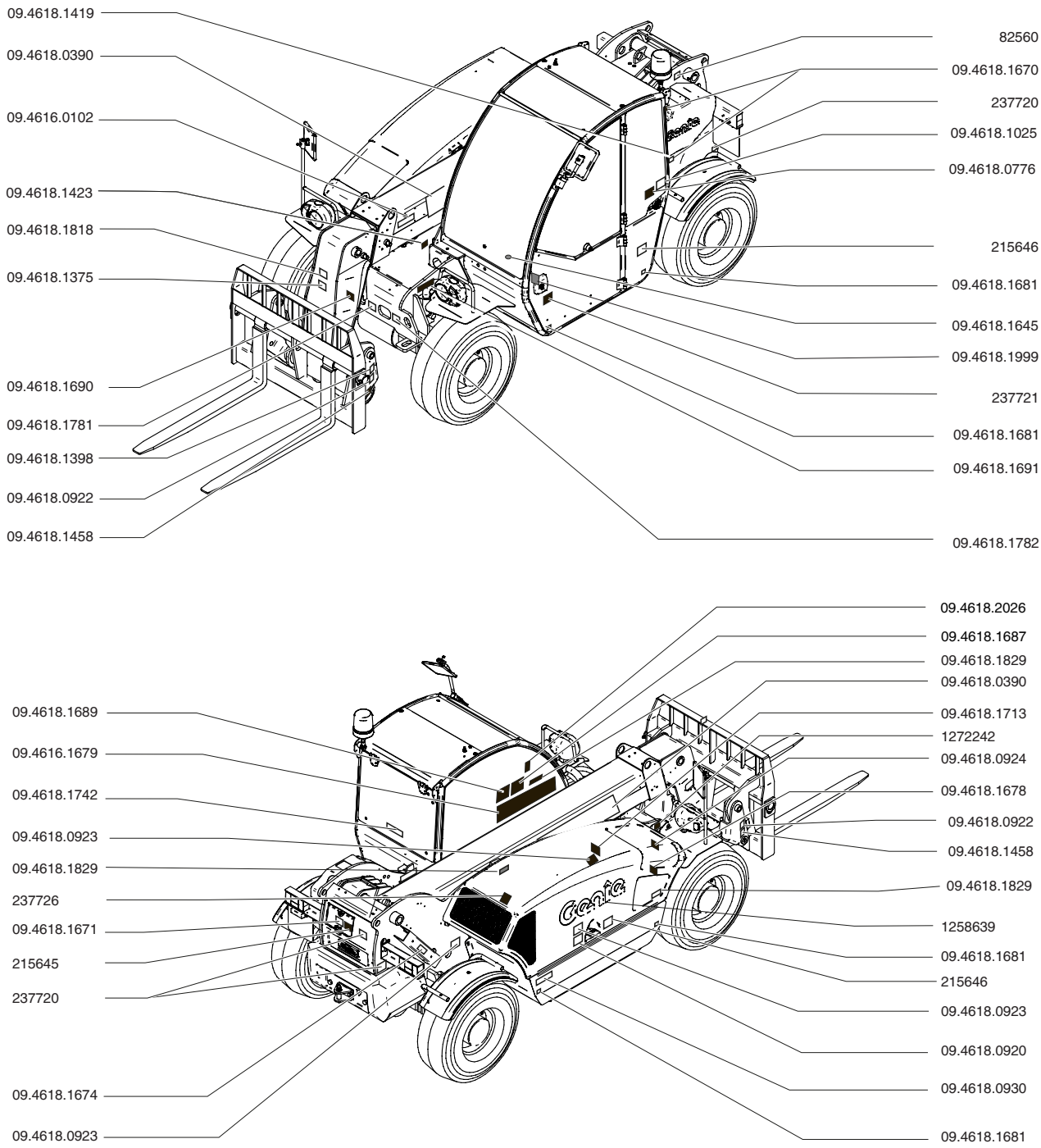
| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 215645 | Fare - Fare for eksplosioner/ forbrændinger, brændstofpåfyldning | 1 |
| 215646 | Vigtigt - Fare for alvorligt elektrisk stød | 2 |
| 09.4618.1818 | Fare - Det er forbudt at transportere passagerer på gaflerne | 1 |
| 82560 | Advarsel – Injektionsfare | 1 |
| 237720 | Advarsel – Knusefare, maskine i bevægelse | 3 |
| 237721 | Advarsel – Spænd sikkerhedsselen | 1 |
| 237726 | Advarsel – Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4616.0102 | Skilt – 2500 kg | 1 |
| 09.4618.0776 | Skilt - Øvre dør, indvendig oplåsning | 1 |
| 09.4618.0920 | Advarsel – Motorrum | 1 |
| 09.4618.0922 | Advarsel – Fare for knusning | 2 |
| 09.4618.0924 | Fare - Fare for eksplosioner/forbrændinger | 1 |
| 09.4618.0923 | Advarsel - Fare for forbrændinger, varme dele | 3 |
| 09.4618.1691 | Skilt - Testporte | 1 |
| 09.4618.1375 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 1 |
| 09.4618.1398 | Skilt - Fastgøring af låsestift | 1 |
| 09.4618.1025 | Skilt - Udvendig døroplåsning | 1 |
| 09.4618.1742 | Skilt – Nødudgang | 1 |
| 09.4618.1419 | Skilt - Naturelle hydraulisk olie | 1 |
| 09.4618.1423 | Fare - Fare for eksplosioner/ forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1687 | Skilt - Styregreb | 1 |
| 09.4618.1689 | Skilt - Styregreb med låsning/ oplåsning (hvis monteret) | 1 |
| 09.4618.1458 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 2 |
| 09.4618.0390 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-2506 | 2 |
| 09.4618.0930 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-2506 | 1 |
| 1258639 | Pynte-klæbemærke - Genie | 1 |

| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.1645 | Skilt - Deaktivering af lastbegrænsningssystem | 1 |
| 09.4618.1670 | Skilt - Hydraulisk olie | 2 |
| 09.4618.1671 | Skilt - ULSD-brændstof | 1 |
| 09.4618.1674 | Advarsel – Knusefare, sikkerhedskrave | 1 |
| 09.4618.1681 | Skilt - Dæktryk 4,5 bar | 4 |
| 09.4618.1690 | Skilt - Anhugning og løftning | 1 |
| 09.4618.1678 | Skilt - Batteriafbryder | 1 |
| 09.4618.1679 | Vigtigt - 7 skilte | 1 |
| 09.4618.1713 | Advarsel - Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1781 | Vigtigt - Fare for nedfald af genstande | 1 |
| 09.4618.1782 | Fare - Fare for alvorligt elektrisk stød | 1 |
| 09.4618.2026 | Skilt - Lydniveau 104 dB | 1 |
| 09.4618.1829 | Skilt - EcoLogo-mærkat | 3 |
| 09.4618.1999 | Skilt – Brug ikke DOT-VÆSKE | 1 |
| 1272242 | Skilt - Maskinregistrering/ejerskifte | 1 |

**Læssetabeller GTH-2506**

| Kode | Beskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.1637 | Skilt - Gaffel på dæk | 1 |
| 09.4618.0835 | Skilt - Krog | 1 |
| 09.4618.0837 | Skilt – 2000 kg forlængerarm | 1 |
| 09.4618.1426 | Skilt - Spand | 1 |
| 09.4618.1515 | Skilt - MANITOU gaffel | 1 |

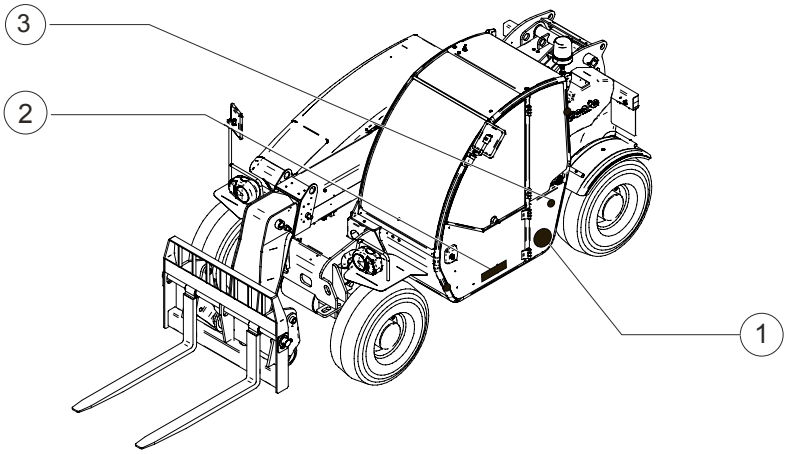
# Kontrol

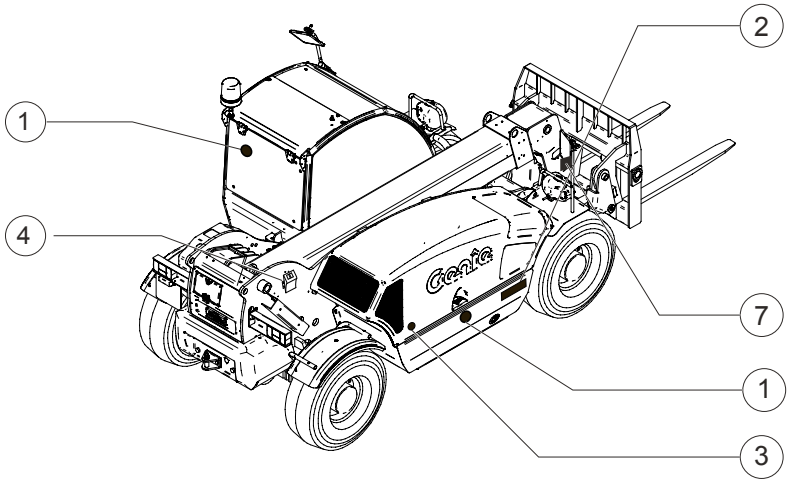



Skravering angiver, at mærkaten er skjult, for eksempel under en tildækning

# Kontrol

## Kontrol af konfigurationen for godkendelse til vej




| Pos. | Kode | TUV | Schweiz | Italien |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 09.4618.0339 | Maks. hastighed 20 km/t | | |
| 2 | 09.4618.0276 | Reflekterende gult skilt | | |
| 3 | 56.0010.0020 | Orange reflektor | | |
| 4 | 09.0803.0081 | Kiler | | |
| 7 | 09.4616.0155 | | Godkendelsesskilt | |
| 7 | 09.4616.0153 | | | Godkendelsesskilt |

# Kontrol

## Inspektion af skilte på GTH 3007 Stage 3A

Brug billederne på næste side til at bekræfte, at alle skilte er læselige og korrekt placeret.

Herunder er en numerisk liste med antal og beskrivelser.

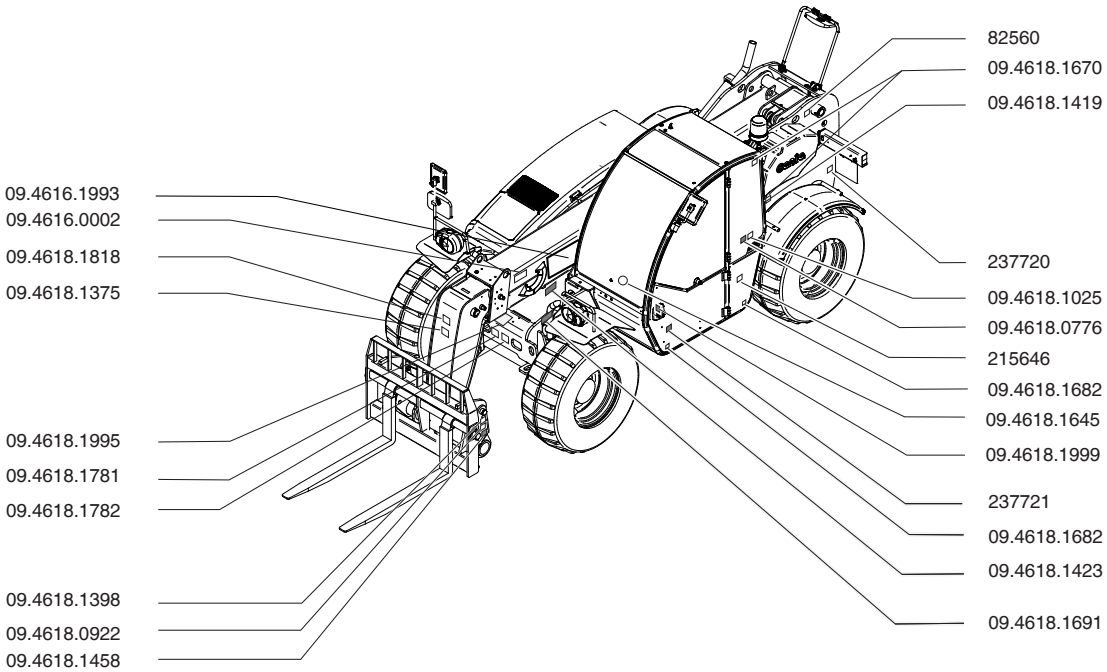
| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 215645 | Fare - Fare for eksplosioner/ forbrændinger, brændstofpåfyldning | 1 |
| 215646 | Vigtigt - Fare for alvorligt elektrisk stød | 2 |
| 09.4618.1818 | Fare - Det er forbudt at transportere passagerer på gaflerne | 1 |
| 82560 | Advarsel – Injektionsfare | 1 |
| 237720 | Advarsel – Knusefare, maskine i bevægelse | 3 |
| 237721 | Advarsel – Spænd sikkerhedsselen | 1 |
| 237726 | Advarsel – Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4616.0002 | Skilt – 3000 kg | 1 |
| 09.4618.0776 | Skilt - Øvre dør, indvendig oplåsning | 1 |
| 09.4618.0920 | Advarsel – Motorrum | 1 |
| 09.4618.0922 | Advarsel – Fare for knusning | 2 |
| 09.4618.0924 | Fare - Fare for eksplosioner/forbrændinger | 1 |
| 09.4618.0923 | Advarsel - Fare for forbrændinger, varme dele | 3 |
| 09.4618.1691 | Skilt - Testporte | 1 |
| 09.4618.1375 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 1 |
| 09.4618.1398 | Skilt - Fastgøring af låsestift | 1 |
| 09.4618.1025 | Skilt - Udvendig døroplåsning | 1 |
| 09.4618.1742 | Skilt – Nødudgang | 1 |
| 09.4618.1419 | Skilt - Naturelle hydraulisk olie | 1 |
| 09.4618.1423 | Fare - Fare for eksplosioner/forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1687 | Skilt - Styregreb | 1 |
| 09.4618.1689 | Skilt - Styregreb med låsning/oplåsning (hvis monteret) | 1 |
| 09.4618.1458 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 2 |
| 09.4618.1992 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-3007 | 1 |
| 09.4618.1993 | Pynte-klæbemærke - GTH -3007 | 1 |
| 09.4618.1994 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-3007 | 1 |
| 1258639 | Pynte-klæbemærke - Genie | 1 |

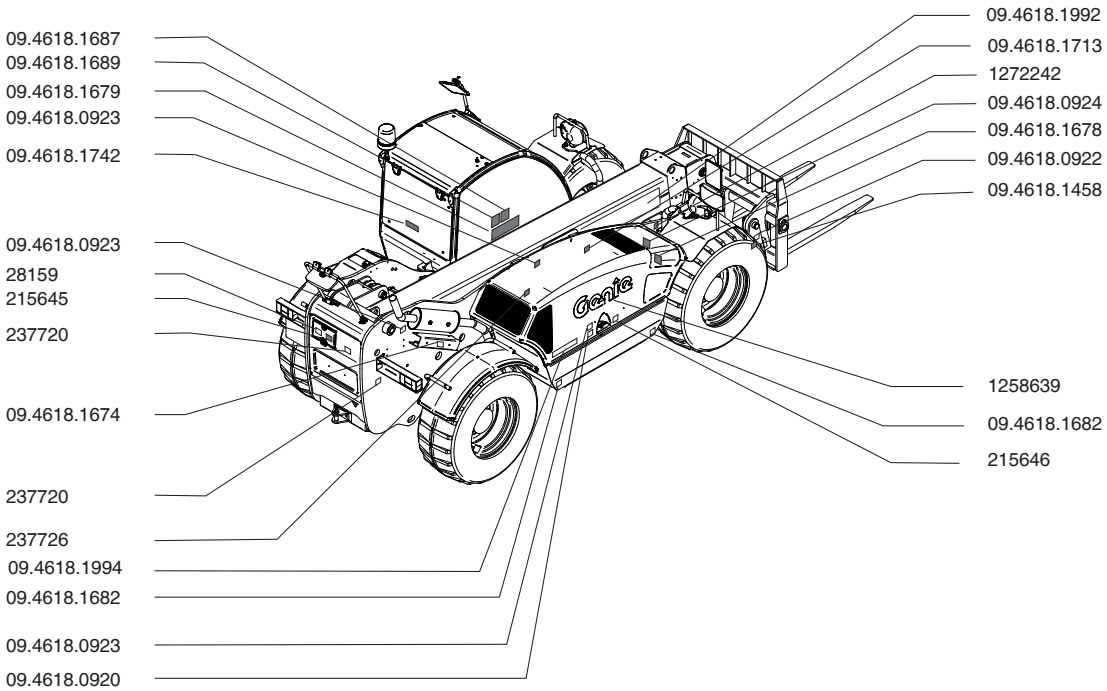
| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.1645 | Skilt - Deaktivering af lastbegrænsningssystem | 1 |
| 09.4618.1670 | Skilt - Hydraulisk olie | 2 |
| 28159 | Skilt – Diesel | 1 |
| 09.4618.1674 | Advarsel – Knusefare, sikkerhedskrave | 1 |
| 09.4618.1682 | Skilt - Dæktryk 5,5 bar | 4 |
| 09.4618.1995 | Skilt - Anhugning og løftning | 1 |
| 09.4618.1678 | Skilt - Batteriafbryder | 1 |
| 09.4618.1679 | Vigtigt - 7 skilte | 1 |
| 09.4618.1713 | Advarsel - Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1781 | Vigtigt - Fare for nedfald af genstande | 1 |
| 09.4618.1782 | Fare - Fare for alvorligt elektrisk stød | 1 |
| 09.4618.1999 | Skilt – Brug ikke DOT-VÆSKE | 1 |
| 1272242 | Skilt - Maskinregistrering/ejerskifte | 1 |

**Læssetabeller GTH-3007**

| Kode | Beskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.2016 | Skilt - Gaffel på dæk | 1 |
| 09.4618.2022 | Skilt - Krog | 1 |
| 09.4618.2023 | Skilt – 2000 kg forlængerarm | 1 |
| 09.4618.2024 | Skilt – 900 kg forlængerarm | 1 |
| 09.4618.2025 | Skilt - Spand | 1 |

# Kontrol


82560
09.4618.1670
09.4618.1419
09.4616.1993
09.4616.0002
09.4618.1818
09.4618.1375
237720
09.4618.1025
09.4618.0776
215646
09.4618.1682
09.4618.1645
09.4618.1995
09.4618.1781
09.4618.1782
09.4618.1999
237721
09.4618.1682
09.4618.1423
09.4618.1398
09.4618.0922
09.4618.1458
09.4618.1691


09.4618.1992
09.4618.1713
1272242
09.4618.0924
09.4618.1678
09.4618.0922
09.4618.1458
09.4618.1687
09.4618.1689
09.4618.1679
09.4618.0923
09.4618.1742
09.4618.0923
28159
215645
237720
1258639
09.4618.1682
215646
09.4618.1674
237720
237726
09.4618.1994
09.4618.1682
09.4618.0923
09.4618.0920

# Kontrol

## Inspektion af skilte på GTH 3007 Stage 3B

Brug billederne på næste side til at bekræfte, at alle skilte er læselige og korrekt placeret.

Herunder er en numerisk liste med antal og beskrivelser.

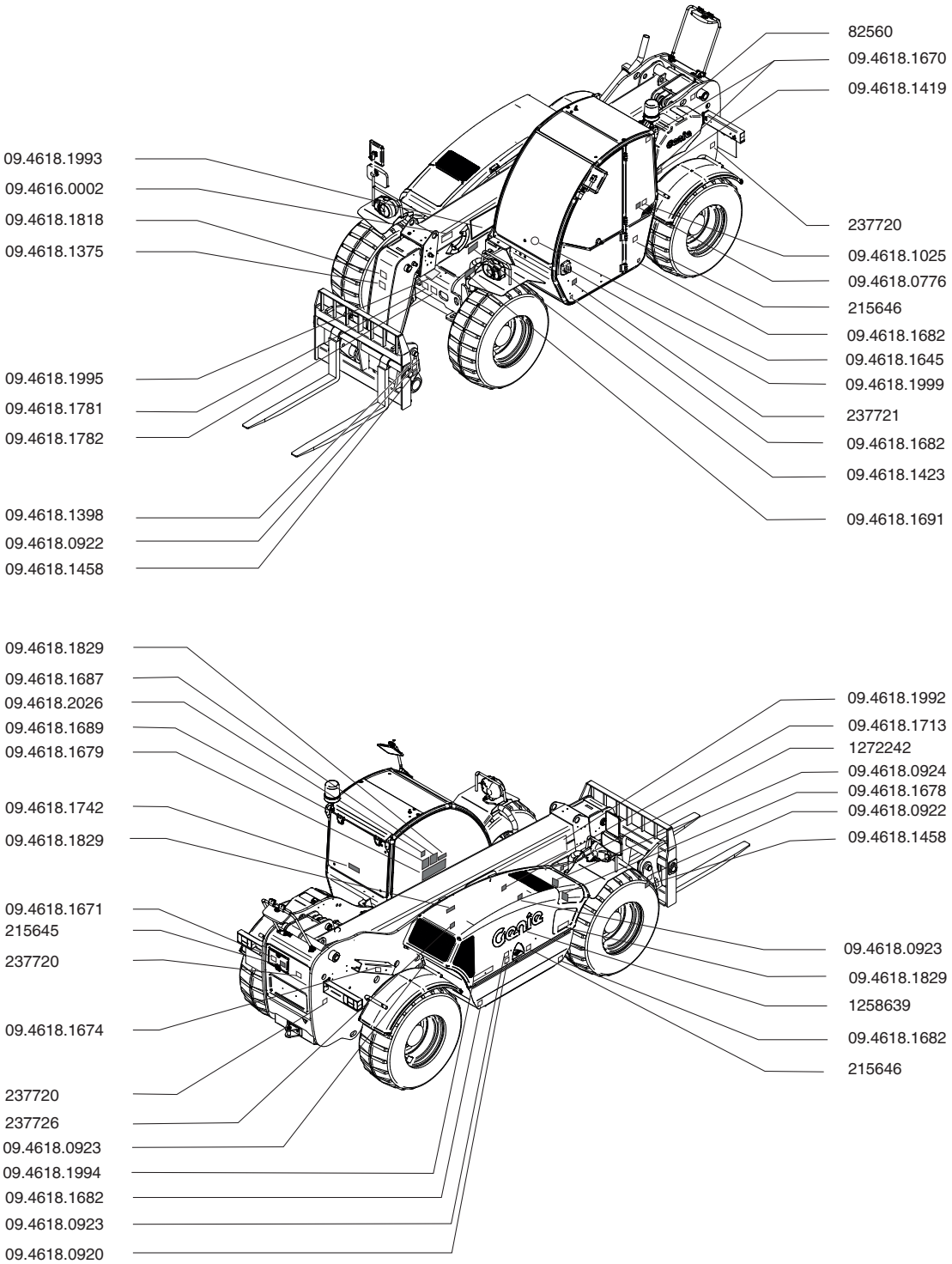
| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 215645 | Fare - Fare for eksplosioner/ forbrændinger, brændstofpåfyldning | 1 |
| 215646 | Vigtigt - Fare for alvorligt elektrisk stød | 2 |
| 09.4618.1818 | Fare - Det er forbudt at transportere passagerer på gaflerne | 1 |
| 82560 | Advarsel – Injektionsfare | 1 |
| 237720 | Advarsel – Knusefare, maskine i bevægelse | 3 |
| 237721 | Advarsel – Spænd sikkerhedsselen | 1 |
| 237726 | Advarsel – Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4616.0002 | Skilt – 3000 kg | 1 |
| 09.4618.0776 | Skilt - Øvre dør, indvendig oplåsning | 1 |
| 09.4618.0920 | Advarsel – Motorrum | 1 |
| 09.4618.0922 | Advarsel – Fare for knusning | 2 |
| 09.4618.0924 | Fare - Fare for eksplosioner/forbrændinger | 1 |
| 09.4618.0923 | Advarsel - Fare for forbrændinger, varme dele | 3 |
| 09.4618.1691 | Skilt - Testporte | 1 |
| 09.4618.1375 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 1 |
| 09.4618.1398 | Skilt - Fastgøring af låsestift | 1 |
| 09.4618.1025 | Skilt - Udvendig døroplåsning | 1 |
| 09.4618.1742 | Skilt – Nødudgang | 1 |
| 09.4618.1419 | Skilt - Naturelle hydraulisk olie | 1 |
| 09.4618.1423 | Fare - Fare for eksplosioner/forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1687 | Skilt - Styregreb | 1 |
| 09.4618.1689 | Skilt - Styregreb med låsning/oplåsning (hvis monteret) | 1 |
| 09.4618.1458 | Advarsel - Fare for overkrængning, overhold kapaciteten | 2 |
| 09.4618.1992 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-3007 | 1 |
| 09.4618.1993 | Pynte-klæbemærke - GTH-3007 | 1 |
| 09.4618.1994 | Pynte-klæbemærke - Genie GTH-3007 | 1 |
| 1258639 | Pynte-klæbemærke - Genie | 1 |

| Kode | Skiltbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.1645 | Skilt - Deaktivering af lastbegrænsningssystem | 1 |
| 09.4618.1670 | Skilt - Hydraulisk olie | 2 |
| 09.4618.1671 | Skilt - ULSD-brændstof | 1 |
| 09.4618.1674 | Advarsel – Knusefare, sikkerhedskrave | 1 |
| 09.4618.1682 | Skilt - Dæktryk 5,5 bar | 4 |
| 09.4618.1995 | Skilt - Anhugning og løftning | 1 |
| 09.4618.1678 | Skilt - Batteriafbryder | 1 |
| 09.4618.1679 | Vigtigt - 7 skilte | 1 |
| 09.4618.1713 | Advarsel - Fare for forbrændinger | 1 |
| 09.4618.1781 | Vigtigt - Fare for nedfald af genstande | 1 |
| 09.4618.1782 | Fare - Fare for alvorligt elektrisk stød | 1 |
| 09.4618.1829 | Skilt - EcoLogo | 3 |
| 09.4618.2026 | Skilt - Lydniveau 104 dB | 1 |
| 09.4618.1999 | Skilt – Brug ikke DOT-VÆSKE | 1 |
| 1272242 | Skilt - Maskinregistrering/ejerskifte | 1 |

**Læssetabeller GTH-3007**

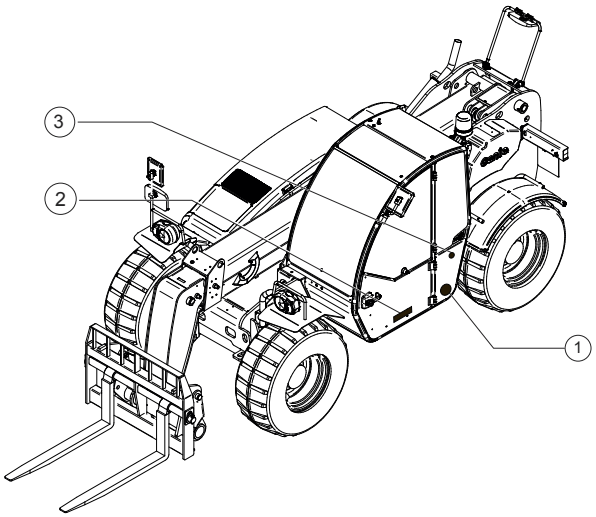
| Kode | Beskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 09.4618.2016 | Skilt - Gaffel på dæk | 1 |
| 09.4618.2022 | Skilt - Krog | 1 |
| 09.4618.2023 | Skilt – 2000 kg forlængerarm | 1 |
| 09.4618.2024 | Skilt – 900 kg forlængerarm | 1 |
| 09.4618.2025 | Skilt - Spand | 1 |

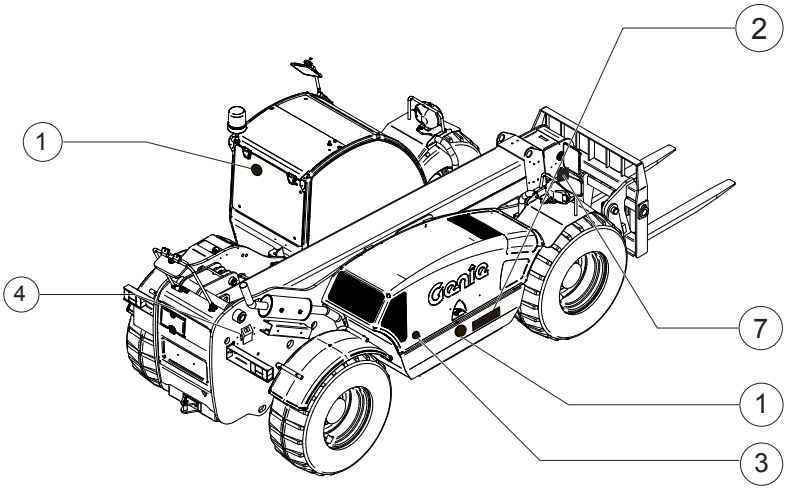
# Kontrol


82560
09.4618.1670
09.4618.1419
09.4618.1993
09.4616.0002
09.4618.1818
09.4618.1375
237720
09.4618.1025
09.4618.0776
215646
09.4618.1682
09.4618.1645
09.4618.1995
09.4618.1999
09.4618.1781
237721
09.4618.1782
09.4618.1682
09.4618.1423
09.4618.1398
09.4618.1691
09.4618.0922
09.4618.1458
09.4618.1829
09.4618.1687
09.4618.2026
09.4618.1992
09.4618.1689
09.4618.1713
09.4618.1679
1272242
09.4618.0924
09.4618.1742
09.4618.1678
09.4618.0922
09.4618.1829
09.4618.1458
09.4618.1671
215645
09.4618.0923
237720
09.4618.1829
1258639
09.4618.1674
09.4618.1682
215646
237720
237726
09.4618.0923
09.4618.1994
09.4618.1682
09.4618.0923
09.4618.0920

# Kontrol

## Kontrol af konfigurationen for godkendelse til vej




| Pos. | Kode | TUV | Schweiz | Italien |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 09.4618.0339 | Maks. hastighed 20 km/t | | |
| 2 | 09.4618.0276 | Reflekterende gult skilt | | |
| 3 | 56.0010.0020 | Orange reflektor | | |
| 4 | 09.0803.0081 | Kiler | | |
| 7 | 09.4616.0155 | | Godkendelsesskilt | |
| 7 | 09.4616.0153 | | | Godkendelsesskilt |

# Betjeningsinstruktioner



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Læs og anvend de grundlæggende principper for funktion af maskinen under sikre forhold; disse principper er anført i denne operatørvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Udfør altid den indledende kontrol før arbejdet.

3 Udfør altid funktionsafprøvninger, før maskinen anvendes.

4 Undersøg arbejdsområdet.

**5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.**

## Grundlæggende elementer

Kapitlet "Funktion og brug" giver instruktioner om alle aspekter af brug af maskinen.
Det er operatørens ansvar at følge alle sikkerhedsreglerne og instruktioner, der er angivet i operatør-, sikkerheds- og ansvarsvejledningerne.

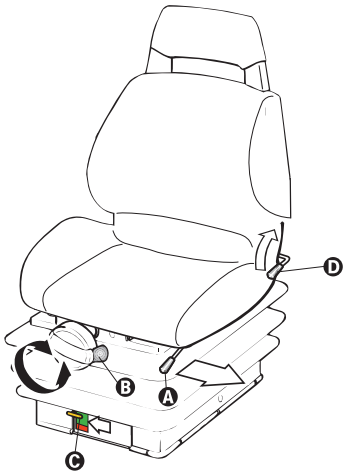
En terrængående gaffeltruck med variabel reach defineres som en trucktype på hjul, der grundlæggende er designet som en gaffeltruck med en roterende arm, som kan udstyres med forskelligt udstyr til at løfte materialer. Enhver anden end den angivne er farlig.

Kun autoriseret personale må kunne bruge en maskine. Hvis det forventes, at maskinen skal anvendes af mere end én operatør på forskellige tidspunkter i løbet af det samme arbejdsskift, skal alle operatører overholde sikkerhedsreglerne og instruktionerne, der er angivet i operatør-, sikkerheds- og ansvarsvejledningerne. Det betyder, at alle nye operatører skal foretage en indledende kontrol, afprøve funktionerne og kontrollere arbejdsområdet, før maskinen tages i brug.

Desuden skal alle, der arbejder på eller i nærheden af produktet, opfylde de gældende sikkerhedsregler.

# Betjeningsinstruktioner

## Indstilling af sædet




Sædets position reguleres ved at bevæge grebet A og skyde sædet frem eller tilbage. Slip grebet, og sørg for at blokere sædet i positionen.

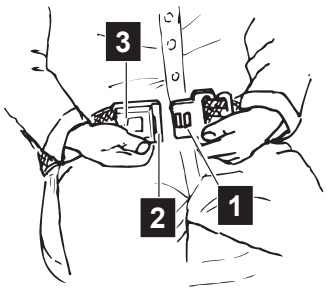
Sædets højde og affjedring reguleres ved at dreje knoppen B med eller mod urets retning indtil den ønskede indstilling for affjedring er nået. Når du sidder korrekt i sædet, skal du kontrollere, at den gule indikator C er inden for den grønne zone.

Ryglænet reguleres ved hjælp af grebet D. Pres ryggen hårdt mod ryglænet, og bring ryglænet i den vinkel, som du ønsker. Slip derefter grebet.

⚠ Sædet er kun beregnet til en enkelt person.

Sædet må ikke indstilles, når maskinen er i bevægelse.

## Spænding af sikkerhedsselen




Indtag den korrekte siddestilling på førerpladsen:

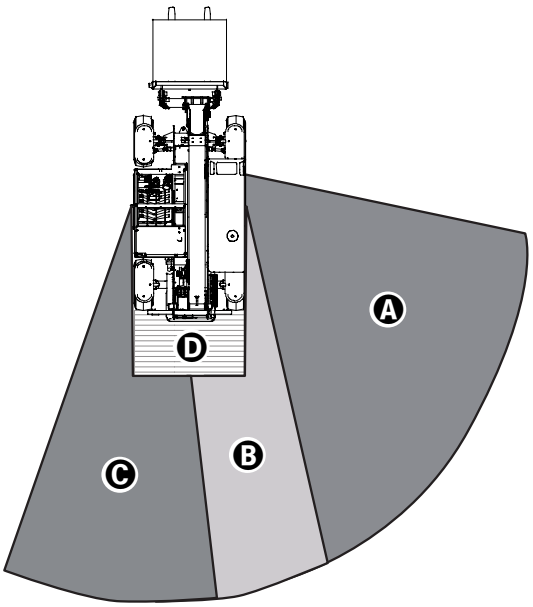
- Sikkerhedsbæltet er udstyret med en retraktorrulle.
- For at spænde selen skal man trække i den lille tap 1 og føre den ind i spændet 2, indtil fastgøringen finder sted.
- For at frigøre selen skal man trykke på knappen 3 for at trække tappen ud af spændet.
- Kontrollér, at selen støtter korrekt på hofterne, og ikke på maven.

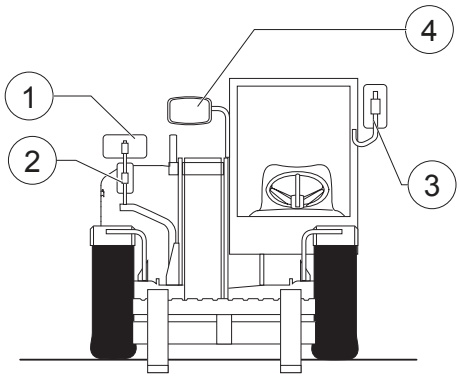
# Betjeningsinstruktioner

## Justering af spejlene

Maskinen er udstyret med fire bakspejle. For at justere dem skal de drejes manuelt til positionen, der giver det bedst udsyn.

1. Giver kontrol af rummet Ⓐ bag maskinen på højre side.
2. Giver kontrol af kørebanen Ⓑ bag maskinen.
3. Giver kontrol af rummet Ⓒ bag maskinen på venstre side.
4. Giver kontrol af rummet Ⓓ bag maskinen og den bagerste del af stellet.



# Betjeningsinstruktioner

## Parkeringsbremse

Brug altid parkeringsbremsekontakten til at blokere parkeringsbremsen inden bommen hæves.

Bloker altid parkeringsbremsen inden førersædet forlades.

Tryk på den nederste del af kontakten for at aktivere parkeringsbremsen.

Tryk på den øverste del af kontakten for at deaktivere parkeringsbremsen.

## Bremsepedal

Brug bremsepedalen til at styre maskinens hastighed og til at standse bevægelsen af maskinen.

Hold bremsepedalen nede for at standse maskinen.

## Start af motoren

1. Kontrollér, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at grebet til valg af kørsel er i stillingen for frigear.
2. Sæt nøglen i startkontakten.
3. Drej nøglen, indtil motoren starter.

Hvis motoren ikke starter inden for 30 sekunder, skal årsagen til problemet findes og eventuelle fejlfunktioner repareres. Vent 20 sekunder, inden du forsøger at starte igen.

## Start i kolde klimaer

I kolde klimatiske forhold, ved temperaturer på 20 °F/-6 °C eller lavere, skal motoren varme op I 5 minutter, inden maskinen anvendes for at undgå at beskadige det hydrauliske system. I ekstrem kulde, ved temperaturer på 0 °F/-18 °C eller lavere, skal maskinerne være udstyret med ekstraudstyrssættet for koldstart. Start af motoren ved temperaturer under 0 °F/-18 °C kan kræve brug af et ekstra batteri.

## Valg af drejningen

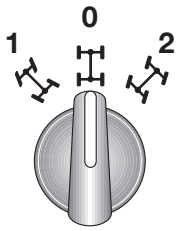
Indregulér altid hjulene med maskinen, før der vælges drejningstilstand.

Indregulér ikke hjulene under kørslen.

Sådan indreguleres baghjulene:

1. Start motoren og stil omskifteren for vej/byggeplads/platform i byggepladsposition.
2. Drej rattet, indtil hjulene er indreguleret til stellets længde og indtil den orange kontrollampe for omskifteren for drejning forbliver tændt.

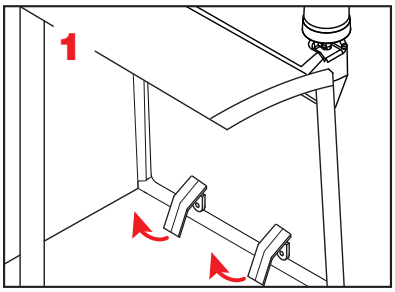
Ved skift fra drejning med fire hjul til "krabbe"-kørsel (eller omvendt), indregulerer maskinen automatisk baghjulene.

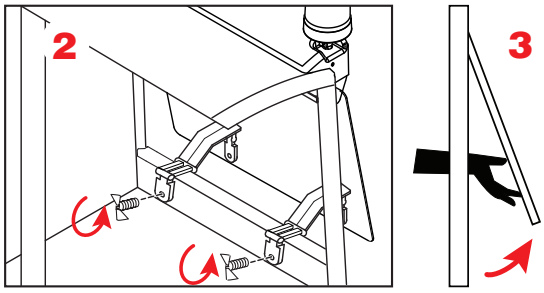


# Betjeningsinstruktioner

## Sikkerhedsudgang

Løft de to greb, og fjern vingemøtrikkerne, der fastgør grebene til stellet.




## Valg af kørsel

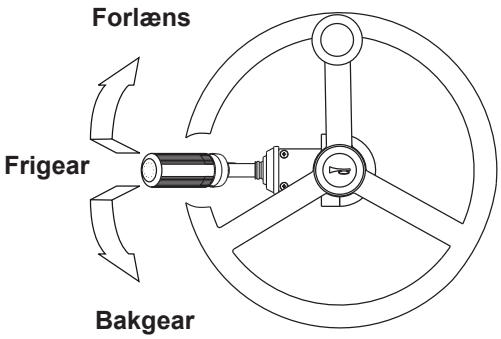
Brug grebet til valg af kørsel til at styre maskinens kørselsretning.

Træd på bremsepedalen, inden gearet indrykket.

For at køre baglæns skal grebet til valg af kørsel flyttes frem mod maskinens front og opad.

For at køre baglæns skal grebet til valg af kørsel flyttes frem mod maskinens front og opad: Lydsignalet for bakgear udsendes, og baklygten tænder (hvis monteret).

For at vende tilbage til frigearsposition skal grebet til valg af kørsel flyttes til midterpositionen.



# Betjeningsinstruktioner

## Transport af et læs

Centrér læsset på gaflerne. Placér læsset så det støtter helt mod gaflernes stel.

Under transporten skal læsset holdes så tæt ved jorden som muligt. Læssemaskiner skal altid flyttes med armhældningsindikatoren på 0 grader eller mindre.

For at sikre læsset bedst skal gaflerne vippes lidt tilbage.

Stands maskinen helt, inden parkeringsbremsen aktiveres.

## Løft og placering af et læs

Læssetabellerne i førerhuset viser driftsgrænserne for en maskine, der er vedligeholdt og anvendt korrekt. For at bruge læssetabellen skal operatøren kende læssets vægt, dets centrum samt afstanden og højden, i hvilken læsset skal placeres.

Denne maskine har flere læssetabeller. Sørg for at bruge læssetabellen, der svarer til endeudstyret, som er monteret på maskinen.

Hvis det ikke er muligt at placere læssets vægt i den ønskede højde og vinkel, kan følgende løsninger bruges:

1. Før maskinen tættere på læssestedet eller løftestedet således at læssets vægt overholder specifikationerne i læssetabellen.
2. Opdel læsset i mindre dele, således at hver del overholder specifikationerne i læssetabellen.
3. Brug en større maskine, der er i stand til at håndtere læsset i overensstemmelse med specifikationerne.

# Betjeningsinstruktioner

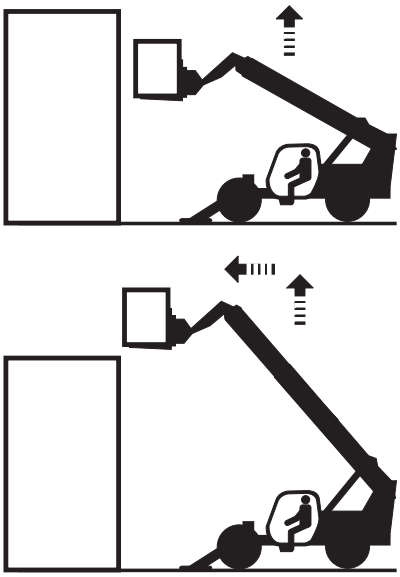
### Placering af læsset

1 Kør hen til det ønskede sted og stands forsigtigt maskinen.

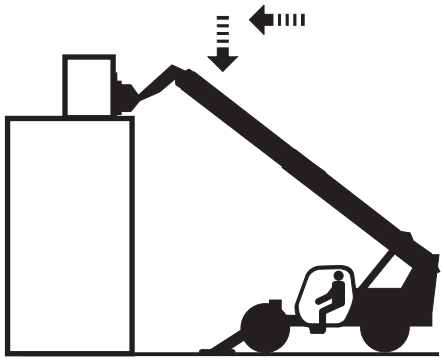
2 Sæt transmissionen i frigear.

3 Indsæt parkeringsbremsen.

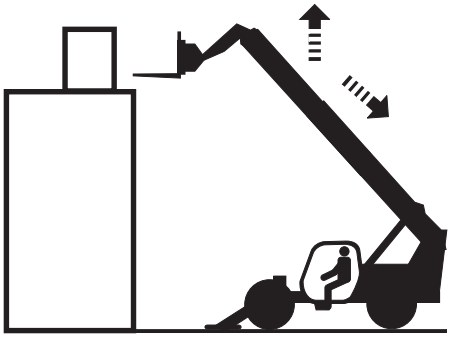
4 Flyt styringsanordningen gradvist for at hæve og forlænge armen til den ønskede højde.



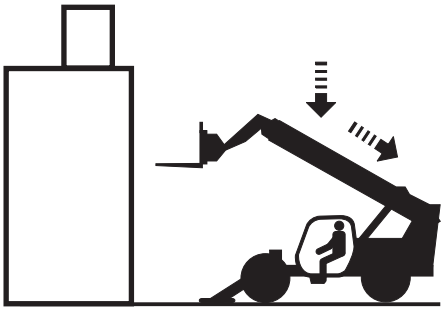
5 Flyt styringsanordningen gradvist for at sænke og forlænge armen til den ønskede højde. Sænk læsset, indtil dets vægt tynger ud over gaflerne. Udøv ikke en kraft nedad med gaflerne.



6 Flyt styringsanordningen gradvist for at hæve og trække armen tilbage. Denne handling trækker gaflerne ud fra under læsset.

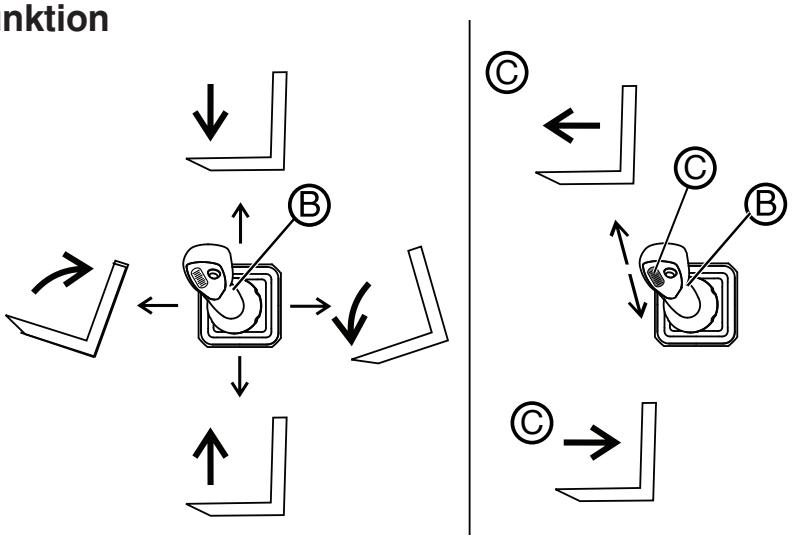


7 Når gaflerne og konstruktionen er fri for læsset, kan armen sænkes.



# Betjeningsinstruktioner

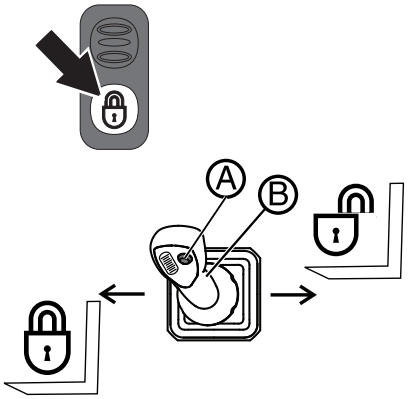
## Bevægelser med styreanordninger - joystickfunktion




**Joystick med aktiveringskontakt (B)**

**Joystick med aktiveringskontakt (B) og gul drejeknap (C)**

## Hydraulisk lynkobling (hvis monteret)




**Lås eller oplås den hydrauliske lynkobling ved at trykke samtidigt på kontakten, som låser/oplåser den hydrauliske lynkobling, joystickens aktiveringskontakt (B) og den hvide tommelfingerknap (A).**

# Betjeningsinstruktioner

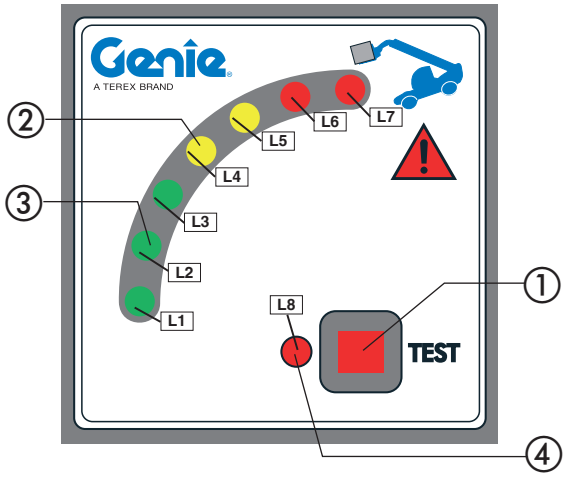
## Læsbegrænsningssystem, betjeningspanel

I den bagerste del af førerhuset er der en enhed, der gør det muligt at styre maskinens læsbegrænser. De indsamlede data, kombineret med typer af udstyr, der bruges, sammenholdes konstant med de data, der er indtastet i systemets program. Resultatet af behandlingen oversættes til tre mulige situationer på displayet, og vises af kontrollamperne på venstre side af displayet.

1 *Grøn LYSDIODE TÆNDT*
Stabil tilstand. (L1,L2,L3): Under maskinens normale funktion, når procentdelen af væltningsmomentet er mellem 0 og 79, er disse lysdioder tændt.

2 *Gul LYSDIODE TÆNDT*
Præalarmsituation. (L4 og L5): De tændes, når maskinen er tilbøjelig til at vælte og procentdelen af væltningsmomentet i forhold til grænseværdien er mellem 80 og 99: Bommens bevægelser bremses, og lydalarmen bipper langsomt.

3 *Rød LYSDIODE TÆNDT*
Alarmsituation. (L6 og L7): Fare for overkrængning! Procentdelen af væltningsmomentet er 100 forhold til grænseværdien: Lydalarmen bipper hurtigt, og maskinens bevægelser standses med undtagelse af dem, som gør det muligt at hente lastes ned under sikre forhold.




**Beskrivelse af kommandoerne**

1. Kalibreringsknap
2. Stabilitetsviser med lysdiodestang
3. Grønt lys - strømforsyning OK
4. Lysdiode for funktion L8

*Funktion*

Når strømforsyningen aktiveres, udfører læsbegrænsersystemet en automatisk fejlfinding:

- **Lysdiodestangen 2** tændes og skifter gradvist fra grøn til rød
- displayet udsender en brummen
- **Lysdioden L8** og **kontrollampen for generel alarm for læsbegrænsersystemet forbliver tændte**
- derefter slukkes lysdiodestangen 2 gradvist
- **Lysdioden L8** og **kontrollampen for generel alarm for læsbegrænsersystemet slukkes**

Under funktionen tændes **LYSDIODESTANGEN 2** gradvist i henhold til stabilitetsvariationerne.

**Alarmkoder og genetablering**

Begrænsningsanordningen er udstyret med fejlfindingsanordninger til at lette identifikationen af eventuelle fejl i transducere, brud på kabler og fejlfunktioner i det elektroniske system.

# Betjeningsinstruktioner

Når der signaleres en fejl, stilles begrænsningsanordningen i sikkerhedstilstand med blokering af farlige manøvrer: **Kontrollampen for generel alarm for læsbegrænsersystemet** tændes sammen med **lysdioden L8**, som begynder at blinke og signalerer en alarmkode.

⚠ *Før maskinen anvendes, skal man sørge for, at den første grønne lysdiode for overbelastningsalarmsystemet er tændt. Overbelastningssystemet må ikke bruges til at kontrollere lasten, som skal løftes: Systemet er kun designet til at signalere maskinens potentielle ubalance langs dens bevægelsesakse. Disse balanceforskydninger kan være forårsaget af for brat brug af betjeningsgrebene under flytning af læs. Hvis der tændes forskellige indikatorer under arbejdet, skal grebene bruges mere blidt.*

## Læsbegrænsningssystem, nøglekontakt til tilsidesættelse

Denne kontakt gør det muligt at omgå læsbegrænseren for at genoprette maskinens funktion:

- ved blokering pga. indgreb af læsbegrænseren;
- ved fejlfunktion på maskinen, der kræver udløsning af alle maskinbevægelser.

For at forhindre misbrug af denne anordning (dvs. arbejde uden for maskinens lastbegrænsningssystem og last- og stabilitetsgrænser) er læsbegrænsningssystemet forsynet med en timer (kalibreret til ti sekunder). Når dette tidsrum er udløbet genoprettes blokeringsfunktionerne automatisk.

Når omskifteren til udelukkelse af læsbegrænseren er aktiveret, lyser lysdiode for funktion L8 rødt.

Læsbegrænsningssystemets tilsidesættelse af nøglekontakten er kun aktiv i tilstanden arbejdssted. I tilstanden platform kan læsbegrænsningssystemet ikke deaktiveres.

## Brug af læssetabellerne

Læssetabellerne, der er anbragt på førerhuset, angiver det maksimale tilladte læs på grundlag af armens udstrækning og typen af endeudstyret. Læs altid disse tabeller for at arbejde under sikre forhold. Omfanget af armens udstrækning kan aflæses vha. bogstaverne (A, B, C, D, E) der er malet på armen. Armens reelle hældningsgrader vises derimod af hældningsindikatoren.

## Kontrollampe for læsbegrænsning (hvis monteret)

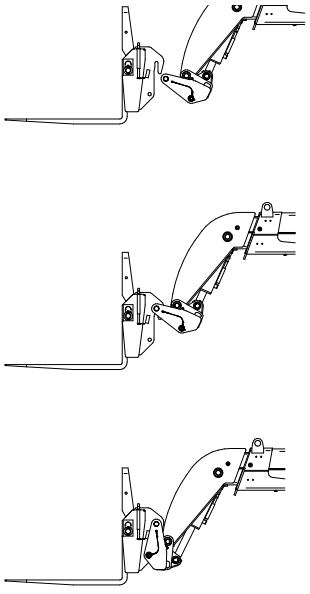
Denne anordning, der er installeret på førerhusets tag, er forbundet til læsbegrænseren, og viser den samme lysdiodesekvens, som vises på læsbegrænserens display.
Når den når det røde område, udsendes en lydalarm.

# Betjeningsinstruktioner

## Instruktioner om lynkobling

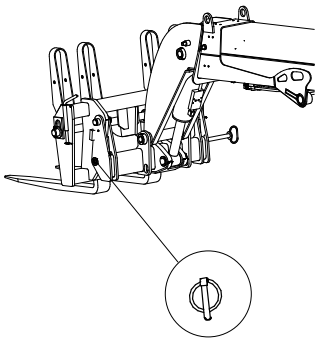
**Udgave med mekanisk blokering**

1 Kør hen til det sted, hvor man ønsker at nedlægge det monterede endeudstyr (om muligt et tildækket sted og med en kompakt overflade).
2 Frakobl de lynkoblinger, som udstyret eventuelt er udstyret med.
3 Træk dornen, der blokerer udstyret, ud efter at have fjernet sikkerhedsstiften, der er anbragt i enden.
4 Læg udstyret på jorden.
5 Vip endeudstyrets holderamme frem og sænk bommen for at frigive endeudstyrets øverste blokering.
6 Kør maskinen tilbage for at fjerne sig fra udstyret, og kør hen til det nye udstyr, som man ønsker at benytte.
7 Hold rammen vippet frem, og hægt den øverste lås af det nye endeudstyr.
8 Træk udstyret tilbage og løft det et par centimeter fra jorden. Udstyret centreres automatisk på lynkoblingspladen.
9 Sæt dornen på plads igen, og sørg for at fastgøre den med sikkerhedsstiften, der tidligere blev afmonteret.
10 Tilslut på ny de lynkoblinger, som udstyret eventuelt er udstyret med.



**Udgave med hydraulisk blokering (*valgfrit*)**

1. Kør hen til det sted, hvor man ønsker at nedlægge det monterede endeudstyr (om muligt et tildækket sted og med en kompakt overflade).
2. Frakobl de lynkoblinger, som udstyret eventuelt er udstyret med.
3. Læg udstyret på jorden.
4. Hold kontakten til aktivering af låsning/oplåsning inde, indtil trin 5 er afsluttet.
5. Frigiv endeudstyrets joystick, som styrer bevægelserne.
6. Vip endeudstyrets holderamme frem og sænk bommen for at frigive endeudstyrets øverste blokering.
7. Kør maskinen tilbage for at fjerne sig fra udstyret, og kør hen til det nye udstyr, som man ønsker at benytte.
8. Hold rammen vippet frem, og hægt den øverste lås af det nye endeudstyr.
9. Træk udstyret tilbage og løft det et par centimeter fra jorden. Udstyret centreres automatisk på lynkoblingspladen.
10. Kobling af endestykket ved at bevæge joysticken med kontakten lås/oplås.
11. Tilslut på ny de lynkoblinger, som udstyret eventuelt er udstyret med.



# Betjeningsinstruktioner

## Nødstart af maskinen

Når batteriet er afladet til det punkt, hvor det ikke længere kan starte startmotoren, skal der udføres en nødstart handler ved at indvirke på batteriet eller udskifte batteriet.

Udfør aldrig en nødstart af maskinen ved at indvirke direkte på startmotoren eller på startrelæet. Flytningen frem eller tilbage af maskinen kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

For at undgå personskade under nødstarten, udført med en anden maskine, skal man sørge for, at maskinerne ikke rører ved hinanden.

Udfør ikke nødstart af et frossent batteri, da det kan eksplodere.

Hold batteriet væk fra flammer og gnister. Under opladningen producerer blysyrebatterier eksplosive gasser. Når man udfører arbejde i nærheden af batterierne, skal man bære beskyttelsesbriller.

Hjælpebatteriet skal være på 12 V. Den anvendte maskine skal være udstyret med et elektrisk system med negativ jordforbindelse.

### Nødstart af maskinen

1 Tilslut det positive tilslutningskabel (+) til den positive pol (+) på det afladte batteri.

2 Tilslut enden af det samme tilslutningskabel til hjælpebatteriets positive pol (+).

3 Tilslut den ene ende af det andet tilslutningskabel til hjælpebatteriets negative pol (-).

4 Tilslut til sidst den anden ende af det andet kabel til motorblokken eller til det jordforbindelsespunkt, der er længst væk fra batteriet.

5 Start motoren.

6 Frakobl det positive tilslutningskabel (+) fra hjælpebatteriets positive pol (+).

7 Frakobl den anden ende af det positive tilslutningskabel (+) fra maskinbatteriets positive pol (+).

8 Frakobl den ene ende af det andet tilslutningskabel fra hjælpebatteriets negative pol (-).

9 Frakobl den anden ende af det andet tilslutningskabel fra motorblokken eller jordpunktet.

## Kørsel på hældende overflader

Når maskinen er læsset, skal man altid fortsætte med gaflerne vendt opad. Når maskinen er aflæsset, skal man altid fortsætte med gaflerne eller udstyret vendt nedad.

På stejle overflader skal man kun fortsætte op ad bakke eller ned ad bakke og holde maskinen i det indsatte gear. Udfør ikke drejninger på hældende overflader.

Begræns kørselsbanen og hastigheden i henhold til terrænets overflade, trækkraften, hældningen, personalets placering og alle andre faktorer, der kan udgøre en fare. Kør aldrig maskinen med mindre bommen og udstyret er i korrekt køreposition.

Risikoen for at maskinen vælter under dynamiske aktiviteter afhænger af mange faktorer, der skal tages i betragtning. Blandt disse er der forholdene for vejbelægning/terrænbelægning, stabilitet og hældning, maskinens udstyr, operatørens dygtighed, læssets position, dækkenes oppumpning, kørehastigheden, osv.

Desuden afhænger væltningen af en maskine i høj grad af operatørens input, såsom hastighed og blødheden for udførelsen af arbejdet, samt af udstyrets position og dets læs.

Byggepladser og veje ændrer ofte hældning. De kan have hårde og bløde overflader og kan ændre sig alt efter byggeaktivitet og klima.

Operatørerne skal være ordentligt uddannet og bruge sin sunde fornuft og erfaring til at træffe de nødvendige forholdsregler for at undgå væltning. De skal desuden vurdere arbejdsstedets variabler og undgå at overskride maskinens kapacitet (eller operatørens) for terrænet og de overvejede forhold.

# Betjeningsinstruktioner

## Indikator for motorforhold

Hvis kontrollampen for alarm og/eller alvorlige motorfejl tændes, skal man kontakte servicepersonalet.

## Efter hver brug

1 Vælg et egnet parkeringssted – på et fast, plant underlag, hvor der ikke er forhindringer eller trafik.

2 Før armen tilbage og sænk den i lukket position.

3 Stil grebet til valg af kørsel i stillingen for frigear.

4 Indsæt parkeringsbremsen.

5 Drej nøglen i startkontakten til slukket position og tag den ud for at forhindre uautoriseret brug af maskinen.

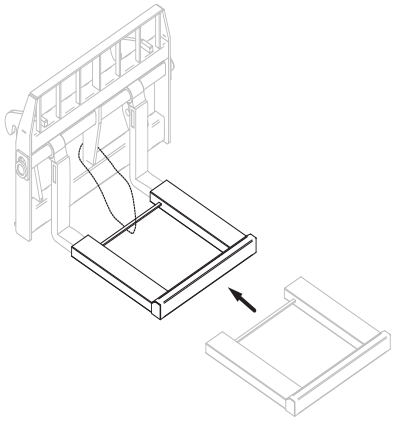
## Kørsel på vej eller på byggeplads

Ved kørsel på offentlig vej, skal man nøje overholde lokale eller nationale bestemmelser vedrørende vejtrafik.
Sørg, inden kørsel på offentlig vej, for at:

- Start motoren.
- Indregulére baghjulene til stellet.
- Kun for det italienske marked installeres låseanordningerne iht. maskinens indregistreringsdokument som følger:

1. Installér låseforlængerkabel A
2. Installér låsekrave B på vippecylinder
3. Installér låsekrave C på løfteecylinder.

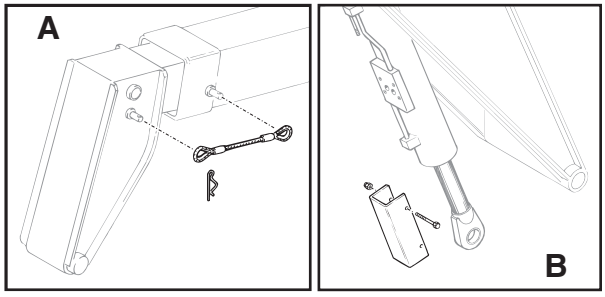
- Tildæk tænderne på de normale gafler med den specielle afskærmning.
- Træk bommen ind, og gør den fast i transportposition.
- Stil Vej/Job-kontakten til "Vej"

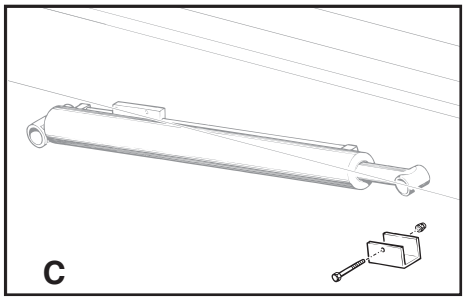


- Kontrollér, at lygterne, hornet og blinklyset fungerer korrekt.
- Maskinens kørehastighed afhænger af motorens omdrejningshastighed og det valgte gear.

⚠ Kørsel på offentlige veje er kun tilladt for maskiner uden læs. Brug ikke maskinen til at trække anhængere.

### Kun for det italienske marked



# Betjeningsinstruktioner

## Flytning af havarerede maskiner

Det anbefales kun at bugsere maskinen, hvis der ikke findes andre muligheder. Det vil altid være hensigtsmæssigt at reparere maskinen på stedet, når dette er muligt.

Når maskinen skal bugseres:

1. Deaktivér parkeringsbremsen.
2. Vælg frigearet.
3. Vælg drejning på to hjul.
4. Fastgør en stiv trækstang til et af de to forankringspunkter på forakslen.
5. Start motoren, hvis det er muligt, og brug systemet for kørsel og hydraulisk bremsning.
6. Træk maskinen over korte strækninger og ved lav hastighed (mindre end 5 km/t).

### Frigivelse af parkeringsbremsen

⚠ Sæt kiler under alle hjul for at forhindre, at køretøjet bevæger sig når parkeringsbremsen slippes.

⚠ Blokér alle hjulene mekanisk for at forhindre, at køretøjet bevæger sig, når parkeringsbremsen er deaktiveret.

⚠ Fjern al personale fra området før de fire hjul frigøres, og bugser maskinen til et egnet sted.

For at oplåse parkeringsbremsen for en defekt maskine skal nedenstående procedure følges ved brug af ringgaffelnøglerne 14 mm og 19 mm, der følger med maskinen:

1. Find de to skruer og møtrikker (A og B), der er placeret på begge sider af den forreste aksel.
2. Arbejd på venstre side af akslen og skru møtrikkerne (B) løs til ca. 10 mm afstand til bolthovedet.
3. Spænd skruerne for frigivelse af bremsen (A) en 1/4 omgang ad gangen i rækkefølge, indtil den er helt løsnede (hjulene er frie).
4. Arbejd på højre side af akslen og skru møtrikkerne (B) løs til ca. 10 mm afstand til bolthovedet.
5. Spænd skruerne for frigivelse af bremsen (A) en 1/4 omgang ad gangen i rækkefølge, indtil den er helt løsnede (hjulene er frie).

### Aktivering af parkeringsbremsen

⚠ Sæt kiler under alle hjul inden der udføres nogen manøvre for at forhindre, at køretøjet bevæger sig.

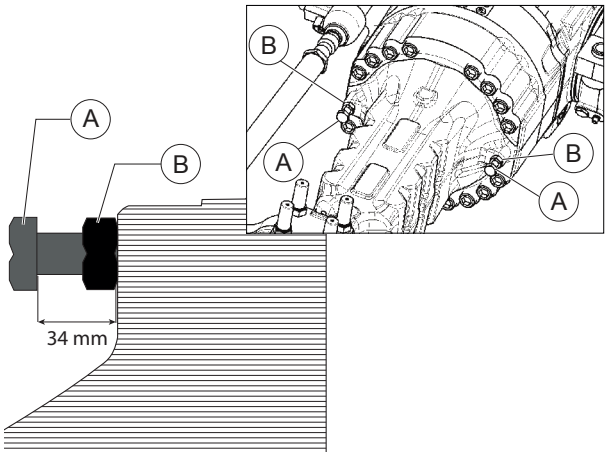
⚠ Inden der udføres nogen handling, skal alle fire hjul blokeres mekanisk for at forhindre køretøjet i at bevæge sig.

⚠ Ryd personalet fra området og kontrollér at parkeringsbremsen fungerer korrekt.

Sådan genaktiveres parkeringsbremsen:

1. Arbejd på venstre side af den forreste aksel og skruerne for frigivelse af bremsen (A) løs.
2. Juster skruerne (A) til 34 mm.
3. Spænd møtrikkerne (B) til 15-20 Nm.
4. Arbejd på højre side af den forreste aksel og skruerne for frigivelse af bremsen (A) løs.
5. Juster skruerne (A) til 34 mm.
6. Spænd møtrikkerne (B) til 15-20 Nm.

Parkeringsbremsen er nu genaktiveret og hjulene er blokerede.



# Parkering og udtagelse fra arbejde

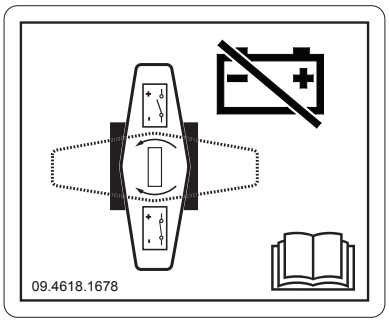
## Korte ophold

Ved afslutning af hver arbejdsdag, eller arbejdsturnus, eller under alle omstændigheder under ophold om natten, skal maskinen parkeres, så den ikke kan udgøre en fare.
Tag alle nødvendige forholdsregler for at forhindre at personer, som kommer i nærheden af maskinen, kan komme til skade:

- Parkér maskinen på et sted, hvor den ikke optager plads.
- Træk bommen tilbage, og sænk den ned til jorden.
- Udkobl transmissionen og aktivér parkeringsbremsen.
- Fjern nøglen fra startkontakten og lås førerhusets dør med nøglen.

⚠ *Hvis man efterlader batteriet tilsluttet, kan det forårsage kortslutninger og dermed brand.*

Frakobl batteriet ved at dreje batteriafbryderen (placeret inde i motorrummet) til position "OFF" (se kapitlet "Kontrol af mærkaterne").




## Længerevarende ophold

I tilfælde af længere tids inaktivitet af maskinen, skal man tage ovenstående forholdsregler. Desuden:

- Vask maskinen omhyggeligt. I denne henseende anbefales det at afmontere riste og beskyttelsesindpakninger for at lette handlingen.
- Tør forsigtigt alle maskinens dele ved at blæse med trykluft.
- Udfør en fuldstændig smøring af maskinen.
- Udfør et generelt eftersyn og udskift eventuelt slidte eller beskadigede dele.
- Mal de dele, der eventuelt er beskadigede eller slidte.
- Afmontér batteriet og opbevar det i et tørt lokale efter at have smurt det med vaseline. Batteriet kan bruges til andre formål. I modsat fald skal dets ladetilstand kontrolleres regelmæssigt.
- Fyld brændstofstanken for at forhindre rust på indersiden.
- Opbevar maskinen på et overdækket og korrekt ventileret sted.
- Start motoren i cirka 10 minutter mindst én gang om måneden.
- I meget kolde klimaer skal man tømme køleren for kølervæske.

Husk, at ordinær vedligeholdelse altid skal udføres, også selvom maskinen ikke er i brug. Vær særlig opmærksom på væskeniveauer og dele, som forældes. Inden maskinen genstartes skal den inspiceres, og alle mekaniske, hydrauliske og elektriske komponenter skal kontrolleres omhyggeligt.

# Parkering og udtagelse fra arbejde

## Rengøring og vask af maskinen

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for korrekt rengøring af maskinen:

- Rengør kun dele tilsmudset med olie eller fedtstof vha. tørre opløsningsmidler eller flygtigt mineralsprit.
- Før montering skal man fjerne det beskyttelseslag, der normalt dækker nye reservedele (rustbeskyttelsesmiddel, smørefedt, voks, etc.).
- Fjern alle spor af rust fra maskinens metaldele med smergellærred og dæk metaldelene med et egnet beskyttelseslag (rustbeskyttelsesmiddel, maling, olie, osv.).

Ved vask skal man undgå brug af lanser med vand under tryk, specielt på fordeleren, elektroventilerne og de elektriske dele.

**Vask af ydersiden**
Sørg for at have slukket motoren og lukket døre og vinduer, før maskinen vaskes.
Brug ikke brændstof til at rengøre maskinen. Brug vand eller damp. For at låsene ikke skal blokere efter vask, skal man i kolde klimaer tørre dem eller fugte dem med frostvæske.
Sørg for at maskinens tilstand før vasken genoprettes inden brug.
**Vask af indersiden**
Maskinens inderside må kun vaskes i hånden med vand fra en spand og en svamp. Benyt aldrig vandstråler i tryk. Tør efter med en klud, når vasken er afsluttet.
**Vask af motoren**
Vask motoren under hensyntagen til, at tørluftfilterets opsugning skal beskyttes for at forhindre indtrængning af vand.

⚠ *Hvis maskinen bruges i omgivelser nær havet eller tilsvarende omgivelser skal den beskyttes mod saltaflejringer ved at udføre en passende rustbeskyttende behandling.*

## Bortskaffelse af maskinen

⚠ *Ved afslutning af maskinens funktionsdygtige levetid henstilles der til, at man ikke smider komponenterne i naturen, men derimod indleverer dem til specialiserede firmaer, der er i stand til at bortskaffe dem i overensstemmelse med den gældende lovgivning.*

## Bortskaffelse af batterier

⚠ *Brugte blysyrebatterier må ikke bortskaffes som normalt industrielt affald. De indeholder farlige stoffer og skal indsamles, bortskaffes og/eller genbruges i overensstemmelse med europæiske love.*
*Det brugte batteri skal opbevares på et tørt og isoleret sted. Sørg for, at batteriet også er tørt, og at elementernes propper er korrekt lukket. Hæng et advarselsskilt på batteriet, der forbyder ny ibrugtagning. Hvis batteriet før bortskaffelsen efterlades udenfor, vil det være nødvendigt at tørre det, smøre kassen og elementerne med fedtstof, og lukke elementernes propper. Undgå at stille batteriet direkte på jordoverfladen; det vil være hensigtsmæssigt at anbringe det på træplader eller en bænk, og eventuelt tildække det. Bortskaffelse af batteriet skal ske indenfor så kort tid som muligt.*

# Instruktioner for transport og løft



## Overhold følgende:

☑ De Genie-kunder, der har behov for at anbringe en løftemaskine i en container, skal betro sig til en kvalificeret speditør med erfaring i klargøringen, i lastningen og i fastgøringen af maskiner til byggepladser og løfteudstyr til international transport.

☑ Maskinen må udelukkende læsses og aflæsses fra transportkøretøjet af kvalificerede operatører.

☑ Transportkøretøjet skal parkeres på en plan overflade.

☑ Transportkøretøjet skal blokeres for at forhindre, at det bevæger sig under læsningen af maskinen.

☑ Inden maskinen læsses til transport skal det kontrolleres, at lad, ramper og maskindæk er fri for mudder, sne og is. Tilstedeværelse af mudder, sne og is kan forårsage, at maskinen glider.

☑ Kontrollér, at køretøjets kapacitet, lastefladen og kæder eller remme er tilstrækkelige til at understøtte maskinens vægt. Genie- teleskopløftemaskinerne er meget tunge i forhold til deres størrelse. Vedrørende maskinens højde henvises der til serienummermærkaten. Se kapitlet “Kontrol” vedrørende placeringen af serienummermærkaten.

# Instruktioner for transport og løft - GTH-2506

**Fastgøring på lastbil eller anhænger til transport**

Drej nøglen til slukket position, og tag den ud af kontakten inden transporten.

Undersøg hele maskinen for at kontrollere for løse dele eller dele, som ikke er fastgjorte.

Kontrollér, at døre og vinduer i dørene er låste og sikrede.

Inden læsningen skal teleskopløftemaskinen nivelleres og armen trækkes tilbage.

Brug en observatør til at læsse og aflæsse teleskopløftemaskinen. Under læsningen eller aflæsningen skal armen holdes så lavt som muligt.

Indsæt parkeringsbremsen.

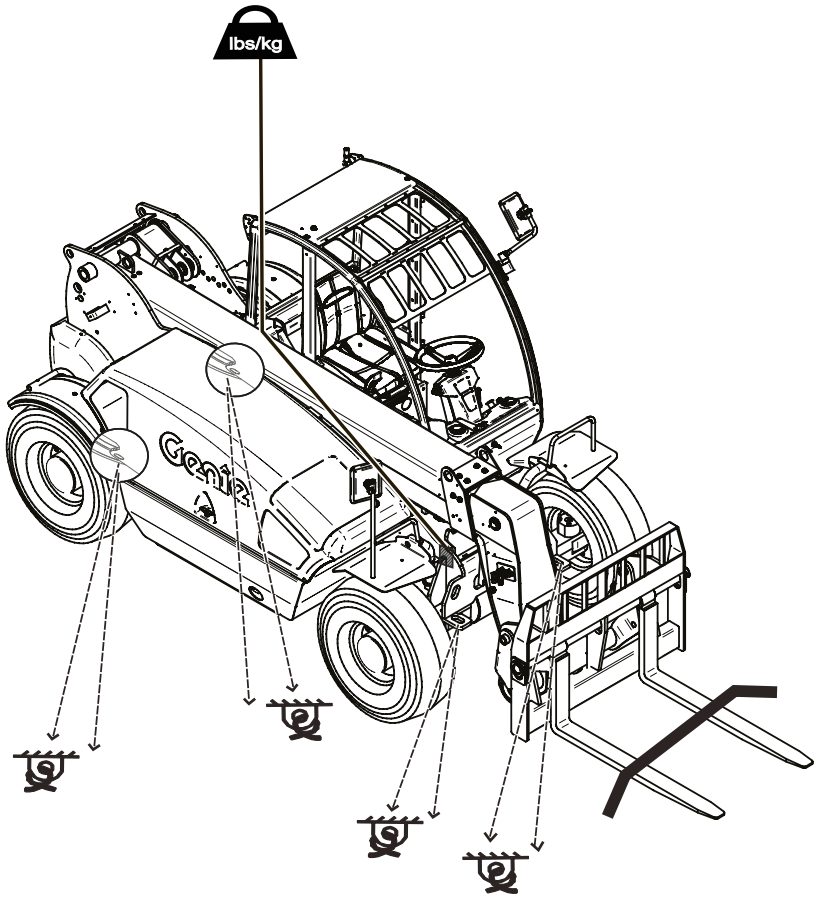
**Fastgøring af stellet**

Brug kæder med høj lasteevne.

Brug mindst fire kæder. Maskinen har 4 forankringspunkter, to på den forreste del og to på den bagerste del.

Sænk gaflerne helt eller endeudstyret på lastbilens lasteflade. Fastgør gaflerne eller endeudstyret med en rem eller en kæde, der er egnet til at forhindre bevægelse.

Justér fastspændingen for forhindre beskadigelse af kæderne.



# Instruktioner for transport og løft - GTH-2506

## Overhold følgende:

☑ Maskinen må kun fastspændes af kvalificeret fastspændingspersonale.

☑ Maskinen må kun løftes af certificerede kranoperatører og kun i overensstemmelse med de gældende bestemmelser for kranen.

☑ Kontrollér, at kranens kapacitet, lastefladen og remme eller reb er tilstrækkelige til at understøtte maskinens vægt. Vedrørende maskinens højde henvises der til serienummermærkaten.

**Instruktioner vedr. løft**

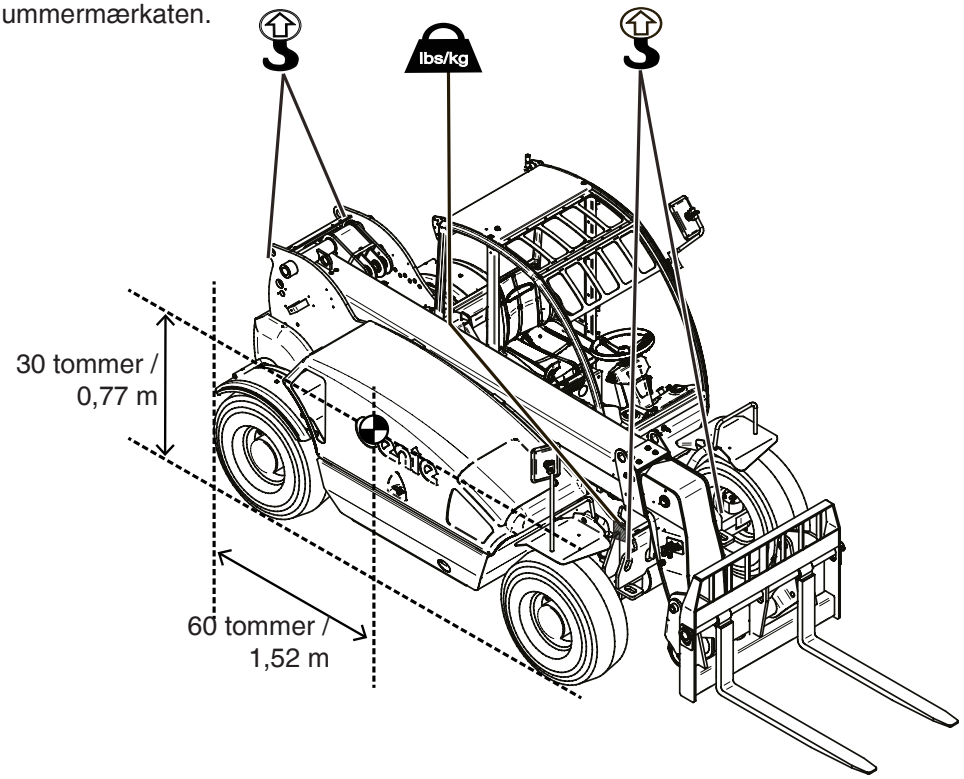
Sænk og træk armen helt tilbage.

Bestem maskinens tyngdepunkt ved hjælp af billedet på denne side.

Fjern alle løse dele fra maskinen.

Fastgør kun fastspændingen til de dertil beregnede løftepunkter på maskinen.

Justér fastspændingen således at maskinen ikke beskadiges og for at holde den vandret.



# Instruktioner for transport og løft - GTH-3007

**Fastgøring på lastbil eller anhænger til transport**

Drej nøglen til slukket position, og tag den ud af kontakten inden transporten.

Undersøg hele maskinen for at kontrollere for løse dele eller dele, som ikke er fastgjorte.

Kontrollér, at døre og vinduer i dørene er låste og sikrede.

Inden læsningen skal teleskopløftemaskinen nivelleres og armen trækkes tilbage.

Brug en observatør til at læsse og aflæsse teleskopløftemaskinen. Under læsningen eller aflæsningen skal armen holdes så lavt som muligt.

Indsæt parkeringsbremsen.

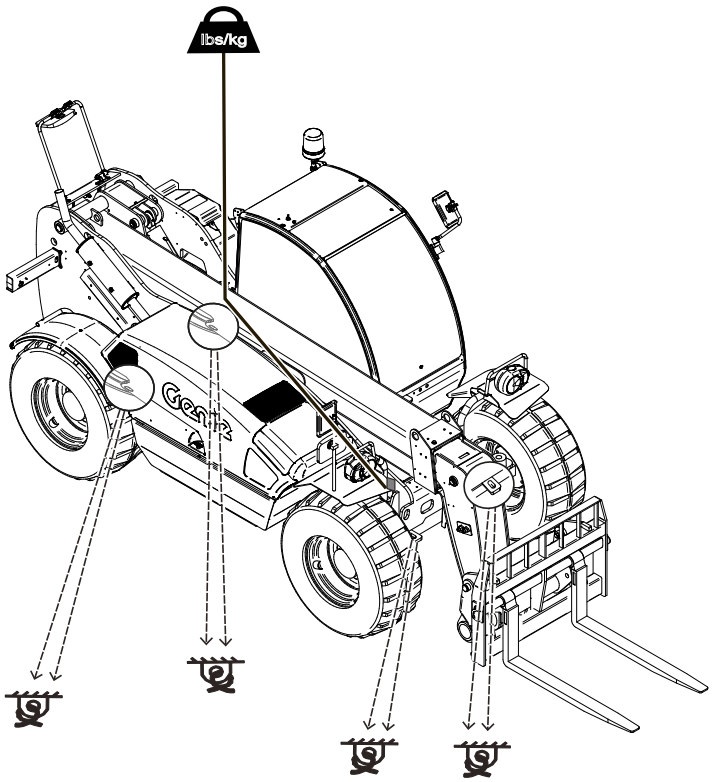
**Fastgøring af stellet**

Brug kæder med høj lasteevne.

Brug mindst fire kæder. Maskinen har 4 forankringspunkter, to på den forreste del og to på den bagerste del.

Sænk gaflerne helt eller endeudstyret på lastbilens lasteflade. Fastgør gaflerne eller endeudstyret med en rem eller en kæde, der er egnet til at forhindre bevægelse.

Justér fastspændingen for forhindre beskadigelse af kæderne.



# Instruktioner for transport og løft - GTH-3007

## Overhold følgende:

- ☑ Maskinen må kun fastspændes af kvalificeret fastspændingspersonale.
- ☑ Maskinen må kun løftes af certificerede kranoperatører og kun i overensstemmelse med de gældende bestemmelser for kranen.
- ☑ Kontrollér, at kranens kapacitet, lastefladen og remme eller reb er tilstrækkelige til at understøtte maskinens vægt. Vedrørende maskinens højde henvises der til serienummermærkaten.

**Instruktioner vedr. løft**

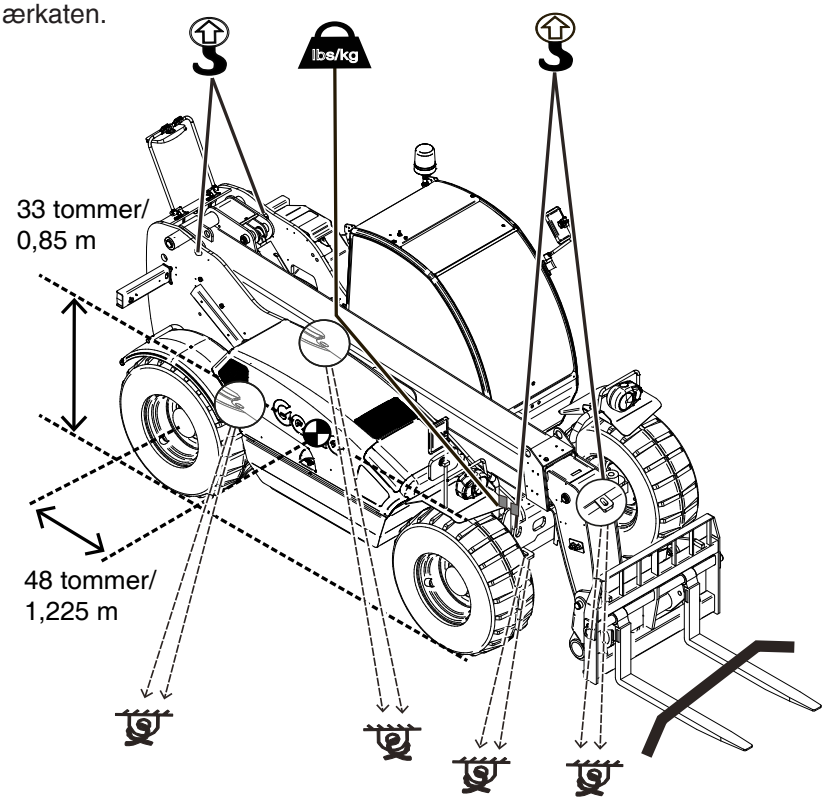
Sænk og træk armen helt tilbage.

Bestem maskinens tyngdepunkt ved hjælp af billedet på denne side.

Fjern alle løse dele fra maskinen.

Fastgør kun fastspændingen til de dertil beregnede løftepunkter på maskinen.

Justér fastspændingen således at maskinen ikke beskadiges og for at holde den vandret.



# Vedligeholdelse

## Overhold følgende:

☑ Operatøren skal kun udføre den regelmæssige vedligeholdelse anført i denne vejledning.

☑ Den programmerede vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret teknisk personale i overensstemmelse med fabrikantens tekniske specifikationer og kravene i ansvarsvejledningen.

## Tegnforklaring til vedligeholdelsen

I denne vejledning er følgende symboler blevet brugt til at hjælpe med til at forstå hensigten med instruktionerne. Et eller flere symboler i begyndelsen af en vedligeholdelsesprocedure formidler betydningerne, der er angivet nedenfor.

Angiver, at gennemførelsen af denne procedure kræver brug af værktøj.

Angiver, at gennemførelsen af denne procedure kræver nye komponenter.

Angiver, at denne procedure skal udføres med kold motor.

## Kontrol af dæktrykket

⚠Fare for væltning. Et dæk, der er pumpet for meget op, kan eksplodere og kompromittere maskinens stabilitet og få den til at vælte.

⚠Fare for væltning. Brugen af produkter til midlertidig reparation af et punkteret dæk kan forårsage, at dækkene går i stykker og kompromitterer maskinens stabilitet og få den til at vælte.

⚠Fare for legemsbeskadigelser. Et dæk, der er pumpet for meget op, kan eksplodere og forårsage dødelige kvæstelser eller alvorlig personskade.

Bemærk: Maskiner, der er udstyret med skumfyldte dæk, kræver ikke anvendelsen af denne procedure.

1 Kontroller alle dækkene med et manometer. Pump dem op, hvis det er nødvendigt.

**Specifikationer for hjul og dæk GTH 2506**

| | |
|---|---|
| Dæk | 12-16.5 |
| Hjulfælg | 9.75x16.5 |
| Hjul | 8 huller DIN 70361 |
| Dæktryk | 4,5 bar (65 psi) |

**Specifikationer for hjul og dæk GTH 3007**

| | |
|---|---|
| Dæk | 405/70-20 |
| Hjulfælg | 13x20 |
| Hjul | 8 huller DIN 70361 |
| Dæktryk | 5,5 bar (80psi) |

# Vedligeholdelse

## Kontrol af motorolieniveau



Det er afgørende at holde motorolien på det rette niveau for at sikre god ydeevne og motorens levetid. Brug af maskinen med et forkert olieniveau kan beskadige motorens komponenter.

Bemærk: Kontrollér olieniveauet med motoren slukket og på en plan overflade.

1 Kontrollér oliepinden. Påfyld om nødvendigt olie.

| **Deutz TD 2.9 L4, STAGE III B (EU-model)** | |
|---|---|
| Olietype | SHELL RIMULA R4 L 15W-40 |

| **Deutz TD 2.9 L4, STAGE III A** | |
|---|---|
| Olietype | SHELL RIMULA R4 L 15W-40 |

## Krav for dieselbrændstoffet

Tilfredsstillende motorydelser afhænger af brugen af brændstof af god kvalitet. Brugen af brændstof af god kvalitet vil sikre en lang levetid for motoren og acceptable niveauer for udledning af udstødningsgasser.

Dieselmotoren Stage III B skal udelukkendes bruges med brændstof med lavt svovlindhold (Ultra Low Sulfur Fuel). Svovlindholdet skal være mindre end 15 PPM.

| | | |
|---|---|---|
| **Tank GTH 2506** | 60 L | 15 gal |
| Tank GTH 3007 | 90 l | 23 gal |

| **Deutz TD 2.9 L4, STAGE 3 B (EU-model)** | |
|---|---|
| Brændstoftype | Ultra Low Sulfur Fuel (ULSD) |

| **Deutz TD 2.9 L4, STAGE 3 A** | |
|---|---|
| Brændstoftype | Diesel |

## Kontrol af hydraulikolieniveau



Det er afgørende at holde hydraulikolien på det rette niveau for at sikre maskinens drift. Forkert hydraulikolieniveau kan forårsage skade på de hydrauliske komponenter. Daglige kontroller gør det muligt for inspektøren at opdage ændringer i olieniveauet, som kan indikere tilstedeværelsen af problemer ved det hydrauliske system.

1 Sørg for, at motoren er slukket, at stellet er plant og at armen er i lukket position.

2 Kontrollér indikatoren på venstre side af hydraulikolietanken.

⊙ Resultat: Hydraulikolieniveauet skal være i midten af indikatoren.

3 Påfyld om nødvendigt olie. Fyld ikke for meget på.

| **Specifikationer for hydraulikolie** |
|---|
| Type af hydraulikolie |
| GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46 |

# Vedligeholdelse

## Kontrollér kølervæskeniveau - modeller med kølervæske



Det er afgørende at holde kølevæsken på det rette niveau for at sikre motorens levetid. Et forkert kølevæskeniveau vil reducere motorens evne til at køle ned, og vil beskadige komponenterne. Daglige kontroller gør det muligt for inspektøren at opdage ændringer i kølevæskeniveauet, som kan indikere tilstedeværelsen af problemer ved kølevæskesystemet.

1 Kontrollér indikatoren på den øverste del af køleren.

⊙ Resultat: Kølevæskeniveauet skal være i midten af indikatoren.

⚠ Fare for legemsbeskadigelser. Væsken i køleren er under tryk og meget varm. Vær forsigtig, når du fjerner proppen og tilføjer væske..

## Kontrol af spejlene

Det er afgørende at holde de indirekte visuelle hjælpemidler i god stand for at sikre synligheden i arbejdsområdet.

1. Udfør visuel kontrol af alle spejlene for at sikre, at de fungerer korrekt og er fri for snavs.

## Kontrol af batteriet



Et batteri i god stand er afgørende for at sikre ydelse og sikker drift af maskinen. Forkert væskeniveau eller beskadigede kabler og forbindelser kan forårsage beskadigelse af komponenterne og udgøre en fare.

⚠ Fare for alvorligt elektrisk stød. Kontakt med varme kredsløb eller som er strømførende kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade. Bær ikke ringe, ure eller smykker.

⚠ Fare for legemsbeskadigelser. Batterierne indeholder syre. Undgå at spilde eller kommer i kontakt med batterisyre. Neutralisér spild af batterisyre med natron og vand.

1 Tag beskyttelsesudstyr og -briller på.

2 Kontrollér, at batteriets polsko er spændt korrekt, og at de ikke er korroderede.

3 Kontrollér, at batteriets beslag er korrekt monteret.

Bemærk: Brug beskyttelsespropper til polerne, og en antikorrisionsforsegling vil hjælpe til at eliminere korrosionen fra kablerne og fra batteripolerne.

# Vedligeholdelse

## Planlagt vedligeholdelse

Maskiner, der er ude af drift i mere end tre måneder, skal gennemgå et kvartårligt kontrol, før de kan sættes i drift igen.

| |
|---|
| *Model* |
| *Serienummer* |
| *Dato* |
| *Timetæller* |
| *Maskinens ejer* |
| *Inspiceret af (blokbogstaver)* |
| *Inspektørens underskrift* |
| *Inspektørens stilling* |
| *Inspektørens firma* |

*Instruktioner*

- *Lav kopier af denne rapport, der skal anvendes under hver kontrol.*
- *Vælg den/de passende kontrolliste(r) for den type kontrol, der skal udføres.*

☐ **Dagligt eller hver 8 timer**

**Kontrol: A**

- **Afkryds det passende felt efter hver kontrolprocedure.**
- **Brug trin for trin-procedurerne i dette kapitel for at lære, hvordan kontrollerne udføres.**
- **Hvis en kontrol modtager et "N", skal du afmærke maskinen og tage den ud af drift, reparere den og kontrollere den igen. Afkryds felt "R" efter reparationen.**

| Kontrolliste A | Å | N | R |
|---|---|---|---|
| A-1 Vejledninger og mærkater | | | |
| A-2 Indledende kontrol før arbejde | | | |
| A-3 Afprøvning af funktionerne | | | |
| A-4 Smøring af armen | | | |
| A-5 Vedligeholdelse af motor | | | |
| **Udfør efter første 10 timer:** | | | |
| A-6 Vedligeholdelse af aksler | | | |
| **Udfør efter første 100/250 timer:** | | | |
| A-7 Vedligeholdelse af aksler | | | |

| Reservedele til tvangskoblinger | |
|---|---|
| Display og LMI-panel | 56.0016.0132 |
| Aktivering af joystickets funktionskontakt | 07.0741.0225 |
| Kontakt til nødstop | 56.0016.0091 |
| Sædets mikroafbryder | 07.0703.0777 |

# Vedligeholdelse

## A-1
## Kontrol af vejledningerne og mærkaterne

Genie-specifikationerne kræver, at denne procedure skal udføres hver 8. time eller, hvis tidligere, på daglig basis.

Det er essentielt for korrekt og sikker brug af maskinen, at operatørmanualen holdes i god stand. Hver maskine er udstyret med en vejledning, der skal opbevares i rummet i operatørens førerhus. En ulæselig eller manglende manuel giver ikke tilstrækkelig sikkerhed og oplysninger om driften til at maskinen kan betjenes sikkert og korrekt.

Desuden skal alle sikkerhedsskilte holdes i god stand, for at garantere maskinens korrekte og sikre drift. Skiltene advarer operatøren og personalet om de mange potentielle farer, som er forbundet med brug af maskinen. Desuden giver de brugeren oplysninger om brug og vedligeholdelse. Et ulæseligt skilt advarer ikke personalet om proceduren eller faren, og kan resultere i farlige arbejdsforhold.

1 Sørg for, at operatør- og sikkerhedsvejledningerne er komplette og er til stede i rummet i operatørens førerhus.

2 Undersøg siderne i hver vejledning for at sikre, at de er læselige og i god stand.

⊙ Resultat: operatørvejledningen er den korrekte til maskinen og alle vejledningerne er læselige og i god stand.

⊗ Resultat: operatørvejledningen er ikke den korrekte til maskinen eller alle vejledningerne er ikke læselige og i god stand. Sæt maskinen ud af drift, indtil vejledningen er blevet udskiftet.

3 Åbn operatørvejledningen i kapitlet om kontrol af mærkaterne. Kontrollér grundigt alle mærkaterne på maskinen, og kontrollér, at de er læselige og intakte.

⊙ Resultat: Maskinen er udstyret med alle de krævede mærkater og alle mærkaterne er læselige og i god stand.

⊗ Resultat: Maskinen er ikke udstyret med alle de krævede mærkater, en eller flere mærkater er ulæselige eller i dårlig stand. Sæt maskinen ud af drift, indtil mærkaterne er blevet udskiftet.

4 Vejledningerne skal altid lægget tilbage i rummet efter brug.

Bemærk: Kontakt den autoriserede Genie-forhandler eller Genie Industries vedrørende udskiftning af vejledninger eller mærkater.

# Vedligeholdelse

## A-2
## Udførelse af den indledende kontrol

Genie-specifikationerne kræver, at denne procedure skal udføres hver 8. time eller, hvis tidligere, på daglig basis.

Gennemførelse af et eftersyn inden arbejdet startes er afgørende for korrekt og sikker brug af maskinen. Inspektion før ibrugtagning er en visuel inspektion, der udføres af operatøren inden hvert skift. Den indledende kontrol er en visuel inspektion, der udføres af operatøren, inden der udføres afprøvning af funktionerne for at se om der fejl til stede. Den indledende kontrol har desuden til opgave at fastslå, om der er behov for udførelse af de regelmæssige vedligeholdelsesindgreb.

## A-3
## Udførelse af afprøvning af funktionerne

Genie-specifikationerne kræver, at denne procedure skal udføres hver 8. time eller, hvis tidligere, på daglig basis.

Udførelse af afprøvningen af funktionerne er afgørende for at sikre en sikker drift af maskinen. Afprøvningerne af funktionerne er blevet defineret for at registrere eventuelle fejl, før maskinen startes. Maskiner med funktionsfejl må aldrig tages i brug. Hvis der konstateres funktionsfejl, skal maskinen mærkes og tages ud af drift.

# Vedligeholdelse

## A-4
## Smøring af armen



Genie-specifikationerne kræver, at denne procedure skal udføres hver 8. time eller, hvis tidligere, på daglig basis.

Det er afgørende at smøre de angivne punkter for at sikre en god ydeevne og maskinens levetid.
Brug af maskinen med lidt eller ingen smørefedt kan medføre funktionsfejl af maskinen, og fortsat brug kan beskadige komponenterne.

| Specifikationer for smørefedt | |
|---|---|
| MASCHERPA GR 529 | |
| Genie-kode | 09.4693.0007 |

1. Forlæng og løft arm helt, og træk den derefter tilbage for at kontrollere at den fungerer korrekt. Styreklodsernes kontaktflader skal have et tyndt lag smøremiddel.

⊙ Resultat: Armen fungerer korrekt, og der kan ses et tyndt lag smøremiddel. Fortsæt til trin 4.

☒ Resultat: Armen forlænges ikke eller trækkes ikke korrekt tilbage, og der kan ikke ses spor af smøremiddel på styreklodsernes kontaktflader. Fortsæt til trin 2.

2. Påfør et tyndt lag af smørefedt på den nedre overflade af armens rør 2, som kommer i kontakt med de nederste styreklodser på røret 1.
3. Smør de øvre overflader og sidefladerne af rørenes styreklodser.
4. Før armen tilbage i lukket position.
5. Nåarmensroterendeendeogsmørstyreremskiven ved hjælp af en smørepistol.

## A-5
## Vedligeholdelse af motor -



Motorspecifikationerne kræver, at denne procedure skal udføres hver 8. time eller, hvis tidligere, på daglig basis.

**Deutz TD 2.9 L4**
**Smøreolieniveau - kontrollér/påfyld**
**Kølevæskeniveau - kontrollér/påfyld**
**Visuel inspektion**
**Luftindsugningsfilter/tørluftfilter - kontrollér**
**Brændstofforfilter - kontrollér/udtøm vand**

**Kun for Deutz TD 2.9 L4 - Stage IIIB**
**Udstødningsgassystem, inklusive udstødningsgas efterbehandlingskomponenter - tjek for lækager**

Krævede vedligeholdelsesprocedurer og yderligere motorinformation er tilgængelig i drift og vedligeholdelsesvejledningen for Deutz TD 2.9 L4 (Deutz-kode 0312 3893).

| Brugs- og vedligeholdelsesvejledning Deutz TD 2.9 L4 | |
|---|---|
| Genie-kode | 57.4700.0006 |

# Vedligeholdelse

## A-6
## Vedligeholdelse af aksler



Specifikationerne for akslerne kræver, at denne procedure udføres efter de første 10 timers drift.

**Smøreolie for differentialer - kontrollér/påfyld**
**Smøreolie for planetreduktionsgear - kontrollér/ påfyld**

Påkrævede vedligeholdelsesprocedurer og yderligere oplysninger om akslen kan findes i Vejledning for vedligeholdelse af *Dana-aksel ASM-194*

| **Vejledning for vedligeholdelse af Dana-aksel** | |
|---|---|
| Genie-kode (Genie-instruktionsbibliotek) | 57.4700.0026 |

## A-7
## Vedligeholdelse af aksler



Specifikationerne for akslerne kræver, at denne procedure denne ene gang udføres efter de første 100/250 timer.

**Smøreolie for differentialer - udskiftning**
**Smøreolie for planetreduktionsgear - udskiftning**
**Magnetisk prop - rengøring**

Påkrævede vedligeholdelsesprocedurer og yderligere oplysninger om akslen kan findes i Vejledning for vedligeholdelse af *Dana-aksel ASM-194*

| **Vejledning for vedligeholdelse af Dana-aksel** | |
|---|---|
| Genie-kode (Genie-instruktionsbibliotek) | 57.4700.0026 |

# Udstyr

Denne maskine kan udstyres med forskelligt udstyr.

Brug kun godkendt Genie-udstyr, der er specificeret i dette kapitel.

Oplysninger om installation og udskiftning af udstyr er angivet i kapitlet "Instruktioner om lynkobling".

## Liste over godkendt Genie-udstyr

### GTH-2506:

- **Flydende gafler**
  *(Kode 55.0750.0112)*
- **FEM 2 Plade- og gaffelsæt**
  *(Kode 55.0750.0113)*
- **GM-1 Flydende gafler**
  *(Kode 55.0750.0088)*
- **Hydrauliske gafler FEM med SIDE-SKIFT +/100 mm**
  *(Kode 59.0601.5023)*
- **Læsseskovl 500 l**
  *(Kode 59.0201.9019)*
- **Læsseskovl 800 l**
  *(Kode 59.0201.9020)*
- **Betonspand 500 l manuel aflæsning**
  *(Kode 59.0401.2028)*
- **Betonspand 500 l hydraulisk aflæsning**
  *(Kode 55.0401.2029)*
- **Betonblanderspand 250 l fuld hydraulisk betjening** *(Kode 59.0401.2018)*
- **Kurv til mursten**
  *(Kode 59.0401.2032)*
- **Fast krog på plade**
  *(Kode 59.0700.9012)*
- **Mekanisk forlængerarm 2 m længde/2000 kg kapacitet**
  *(Kode 59.0802.3027)*

Oplysninger om brugen af dette udstyr er angivet i den specifikke operatørvejledning for udstyret, som er tilgængelig på den officielle Genie-hjemmeside www.genielift.com/en/service-support/manuals

# Udstyr

## Liste over godkendt Genie-udstyr

## GTH-3007:

- **Flydende gafler**
  *(Kode 55.0750.0124)*
- **FEM 3 Plade- og gaffelsæt**
  *(Kode 55.0750.0114)*
- **Hydrauliske gafler FEM3 med side-skift +/100 mm**
  *(Kode 59.0601.5024)*
- **Læsseskovl 500 l**
  *(Kode 59.0201.9019)*
- **Læsseskovl 800 l**
  *(Kode 59.0201.9020)*
- **Betonspand 500 l manuel aflæsning**
  *(Kode 59.0401.2028)*
- **Betonspand 500 l hydraulisk aflæsning**
  *(Kode 55.0401.2029)*
- **Betonblanderspand 250 l fuld hydraulisk betjening** *(Kode 59.0401.2018)*
- **Kurv til mursten**
  *(Kode 59.0401.2032)*
- **Fast krog på plade**
  *(Kode 59.0700.9013)*
- **Mekanisk forlængerarm 2 m længde/2000 kg kapacitet**
  *(Kode 59.0802.3027)*
- **Mekanisk vedligeholdelsesarm længde 4 m/ kapacitet 900 kg**
  *(Kode 59.0802.3028)*

Oplysninger om brugen af dette udstyr er angivet i den specifikke operatørvejledning for udstyret, som er tilgængelig på den officielle Genie-hjemmeside www.genielift.com/en/service-support/manuals

# Udstyr

## ⚠ Farer forbundet med ophængte læs

## Sikkerhed i arbejdsområdet

## Generel sikkerhed

Løft ikke et ophængt læs uden først at have forstået de statslige standarder og forskrifter i forbindelse med opgaven. Der kan gælde supplerende forskrifter, regler og standarder. Dette kan kræve ekstra uddannelse.

Hvis transporten af et læs kræver brug af en teleskopløftemaskine, skal der træffes følgende forholdsregler for at sikre operatørens sikkerhed.

Læse, forstå og følge alle advarslerne og instruktioner, der leveres med det godkendte udstyr til ophængning af læssene.

Til transport af ophængt læs, skal der udelukkende bruges udstyr, som er korrekt udformet, testet og godkendt.

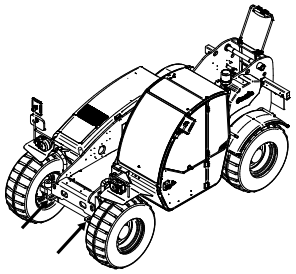
Læssetabellerne for teleskopløftemaskinen er defineret for læs, hvor lastcentrummet er statisk. Når et statisk læs bevæger sig, kan lastcentrummet variere. Derfor er det nødvendigt at være meget opmærksom under transport, løft eller placering af læssene for at reducere de potentielle bevægelser mest muligt.

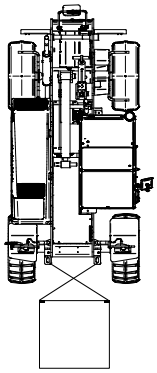
## Fare for væltning

Løft ikke en ophængt last uden korrekt og læseligt lastskema for den kombination af arbejdsværktøj og fjernbetjening, som du bruger.









Lad ikke læsset svinge frit. Bind altid læssene for at begrænse bevægelserne. I tilslutning til personale på jorden kan de to løftepunkter i rammen foran på maskinen bruges som ekstern hjælp til at stabilisere lasten. Kryds altid tovene til den modsatte side af lasten for at begrænse dens bevægelser. Ved kørsel over kanter kan pludselige starter, stop eller vendinger få lasten til at svinde og udgøre en fare, hvis den ikke er stabiliseret eksternt.

Hold bommen så langt tilbagetrukket som muligt.

Løft ikke ophængte læs, når vindhastigheden kan medføre farlige situationer.

# Udstyr

Alle bevægelser af læsset skal foretages gradvist og med den lavest mulige hastighed for at forhindre svingninger af læsset.

Hold den tungeste del af læsset så tæt som muligt på udstyret.

Træk eller skub ikke et læs sidelæns.

Løft læsset lodret; udøv aldrig en vandret kraft mod læsset, fordi det kan medføre for stor svingning af læsset.

Vægten af hele fastspændingen (remme, kæder, osv.) skal betragtes som en del af læssets vægt.

Lokalisér de relevante løftepunkter under hensyntagen til læssets tyngdepunkt og stabilitet.

Forsøg ikke at bruge balanceringssystemet for teleskopløftemaskinens stel til at kompensere for svingninger af et læs eller til at justere læssets placering, efter at det er blevet løftet.

Forsøg aldrig at bevæge fæstnede eller fasthængende læs.

Efterlad ikke teleskopløftemaskinen uden opsyn med et ophængt læs.

Hold armen og læsset så lavt som muligt uden at hindre udsynet i kørselsretningen.

Med et ophængt læs må man ikke overstige gåhastigheden (2 mph/3,2 km/t).

Start, kørsel, vending og standsning af maskinen skal ske forsigtigt, for at undgå ustabile eller svingende læs.

Benyt aldrig betjeningsanordningerne til ny placering af læsset under kørsel. Inden man forsøger at placere læsset bedre, skal maskinen standses blødt.

Forsøg ikke at krydse skrånende overflader, da læssets centrum vil nærme sig vippeakslen, og dermed reducere stabiliteten.

Kør op eller ned ad skråninger med ekstrem forsigtighed, da læssets centrum vil nærme sig vippeakslen, og dermed reducere stabiliteten.

Undlad at parkere på en skråning.

Når man kører op ad en skråning med læsset materiale, skal man køre i fremadgående gear og køre med læsset i den lavest mulige position.

Når man kører ned ad en skråning med læsset materiale, skal man køre i bakgear.

Hvis man skal køre op af en skråning med tom graveskovl, skal man køre i bakgear.

Når man kører ned ad en skråning med tom graveskovl, skal man køre i fremadgående gear.

Undlad at svinge ophængte læs.

Træk ikke læs, når de er fastgjort.

Et ophængt læs har en dynamik og derfor en uforudsigelig effekt på maskinens stabilitet. Gå forsigtigt frem.

Krogen på pladen er designet til at bære læsset, der er angivet ved siden af. Den maksimale nyttelast svarer til løftemaskinens nominelle kapacitet, hvorpå den er installeret, og er angivet læssetabellerne, der leveres med udstyret

# Udstyr

## Nedstyrtningsfarer

Løft eller ophæng ikke personale.

Brug ikke skovlen til at løfte eller transporter personer.

## Kollisionsfarer

Inden løftningen skal man sørge for, at der ikke er nogen forhindringer i nærheden af læsset.

Når sigtbarheden i nærheden af eller for punktet for læssets placering er eller kan blive hindret, skal operatøren anvende alternative eller ekstra køretøjer til at løfte læsset i sikkerhed, som for eksempel en kvalificeret signaleringsperson.

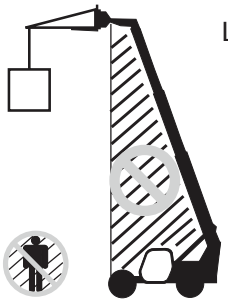
Signaleringspersonerne skal forblive i kommunikation (verbal eller gestikulerende) og i visuel kontakt med operatøren under hele arbejdet.

## Fare for klemning

Tillad ikke signaleringspersonen at stå mellem den ophængte last og en anden genstand (f.eks. teleskopløftemaskinen).

Inder der udføres nogen form for vedligeholdelsesarbejde på blandeskovlen skal man sørge for at støtte den mod jorden, standse maskinen, tage tændingsnøglen ud og låse førerhuset for at forhindre, at nogen kan få adgang til instrumentpanelet.

## Fare for nedfald af genstande



Løft ikke læsset i det angivne nedfaldsområde.

Benyt aldrig maskinen, hvis der opholder sig personer under læsset eller i nedfaldsområdet.

Ophæng ikke læs ved hjælp af remme eller kæder, der er fastgjort til gaflerne eller gaflernes fastgøring.

Løft ikke læs på flere niveauer.

For at løfte genstande af cirkulær form (såsom brændstoftønder, osv.) skal man fastgøre dem med remme eller reb og fortsætte med nedsat hastighed.

# Udstyr

## Løftning af ophængt læs

Kontrollér, at aflæsningspunktet er plant og i stand til at understøtte læsset sikkert.

Fastgør udstyret ordentligt til teleskopløftemaskinen.

Nivellér teleskopløftemaskinens stel.

Bind læsset for at begrænse bevægelserne.

Bed om assistance fra en signaleringsperson under løftningen af et læs, hvis sigtbarheden i arbejdsområdet er hindret.

Sørg for, at signaleringspersonen forbliver i kommunikation og i visuel kontakt under hele arbejdet.

Løft, med armen trukket så langt tilbage som muligt, læsset langsomt og gradvist, og sørg for at holde læsset og armen så lavt som muligt.

Sørg for, at bevægelserne af armen og udstyret udføres så langsomt som muligt for at undgå at forårsage svingninger af læsset.

## Kørsel

Sørg for, at kørselsbanen er plan og kan bære vægten af teleskopløftemaskinen og dens læs.

Hold armen og læsset så lavt som muligt uden at hindre udsynet i kørselsretningen.

Bed om assistance fra en signaleringsperson under kørslen, hvis sigtbarheden i kørselsretningen er hindret.

Fare for klemning eller kollision. Sørg for, at signaleringspersonen forbliver i kommunikation og i visuel kontakt under hele arbejdet.

Foretag kun justeringer af læsset efter at have standsning teleskopløftemaskinen helt.

Start, kørsel, vending og standsning af maskinen skal ske forsigtigt, for at undgå ustabile eller svingende læs.

Kør ikke hurtigere end gåhastigheden (<2 mph/3,2 km/t).

# Udstyr

## Placering af læsset

Bed om assistance fra en signaleringsperson under placeringen af et læs, hvis sigtbarheden i arbejdsområdet er hindret.

Sørg for, at signaleringspersonen forbliver i kommunikation og i visuel kontakt under hele arbejdet.

Stands maskinen helt i nærheden af aflæsningsområdet.

Indsæt parkeringsbremsen og stil transmissionen i frigear.

Placérlangsomtoggradvistlæssetiaflæsningsområdet og sænk det, indtil det støtter sikkert på underlaget.

Støt læsset og sænk derefter armen, indtil det er muligt at fjerne fastspændingen og fastgøringerne.

## Signaleringsperson

Det anbefales, at der er en signaleringsperson til stede, når:

operatøren ikke har et komplet udsyn over arbejdsområdet, dvs. kørselsbanen eller området i nærheden af eller ved stedet for placering af læsset.

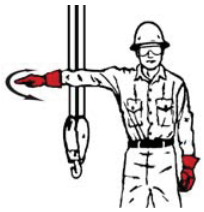
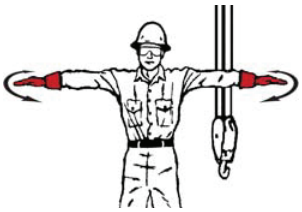
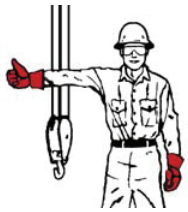
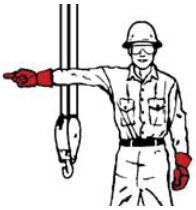
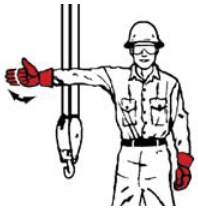
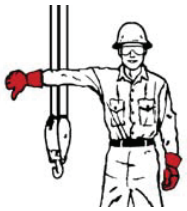
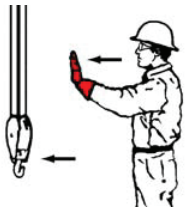
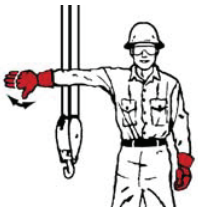
udstyret er i bevægelse, udsynet i kørselsretningen er blokeret.

Operatøren eller personen, der håndterer læsset, finder det nødvendigt på grund af vigtige sikkerhedsmæssige specifikationer for byggepladsen.

Signaleringspersonerne skal forblive i kommunikation (verbal eller gestikulerende) og i visuel kontakt med operatøren under hele arbejdet.

Tabellen over de nedenstående gestikuleringssignaler kan anvendes som reference.

# Udstyr

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  STANDS. Armen, udstrakt vandret og sideværts, med håndfladen nedad, svinges frem og tilbage. |  NØDSTOP. Begge arme, udstrakt vandret og sideværts, med håndfladerne nedad, svinges frem og tilbage. | |  LØFT. Med den øverste del af armen langs siden og underarmen og pegefingeren opad, aftegner hånden og fingeren små cirkler. |  LØFT TELESKOPAR-MEN. Med armen udstrakt vandret og sideværts er tommelfin- geren vendt opad og samtidig holdes de andre fingre lukkede. |
|  FLYT. Med armen udstrakt vandret angiver pegefingeren den retning, i hvilken armen skal flyttes. |  TRÆK TELESKOPARMEN TILBAGE. Med begge hænder foran sig i taljen, er tommelfingrene vendt mod hinanden, mens de øvrige fingre er lukkede. |  LØFT ARMEN OG SÆNK LÆSSET. Med armen udstrakt vandret og sideværts og tommelfingeren vendt opad åbnes og lukkes fingrene under den ønskede bevægelse af læsset. |  SLUT PÅ ARBEJDET. Overlappende hænder ved taljen. |  SÆNK. Med arm og pegefingeren vendt nedad, aftegner hånden og fingeren små cirkler. |
|  SÆNK TELESKOPARMEN. Med armen udstrakt vandret og sideværts er tommelfingeren vendt nedad og samtidig holdes de andre fingre lukkede. |  TRÆK TELESKOPARMEN UD. Med begge hænder foran sig i taljen, er tommelfingrene vendt udad, mens de øvrige fingre er lukkede. |  BEVÆGELSE/BEVÆG ELS E AF TÅRN. Med alle fingrene vendt opad, udstrækkes armen vandret og trækkes tilbage for at simulere en skubbebevægelse i kørselsretningen. |  SÆNK ARMEN OG LØFT LÆSSET. Med armen udstrakt vandret og sideværts, tommelfingeren vendt nedad, åbnes og lukkes fingrene under den ønskede bevægelse af læsset. |  LANGSOM BEVÆGELSE. En hånd er placeret foran den hånd, som angiver den handling, der skal udføres. |

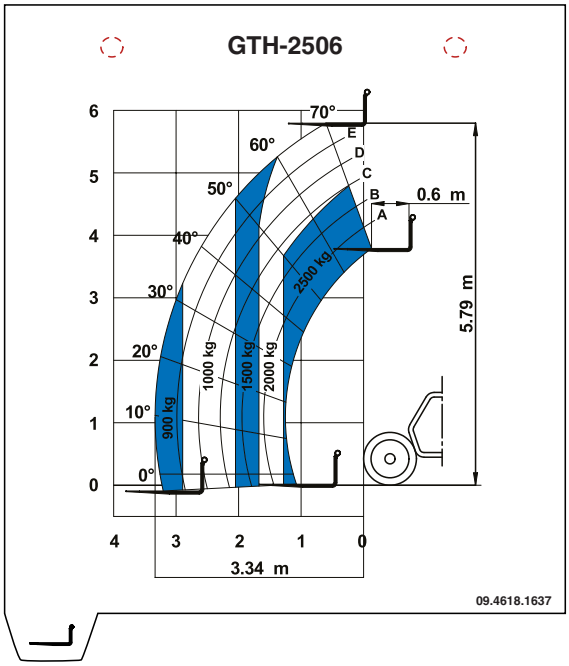
# Tekniske data

| GTH-2506 | |
|---|---|
| Højde, i lukket position | 1,92 m |
| Længde, i lukket position, ved gaffelholderplade | 3,84 m |
| Bredde, standarddæk | 1,81 m |
| Akselafstand | 2,36 m |
| Frihøjde over jorden, centrum | 0,33 m |
| Vægt | 4.580 kg |
| Arbejdshøjde, gaffel maksimum | 5,79 m |
| Vandret rækkevidde | 3,35 m |
| Rækkevidde ved maksimal højde | 0,60 m |
| Bæreevne ved maksimal højde | 2.000 kg |
| Bæreevne ved maksimal udtrækning | 900 kg |
| Maksimal løftekapacitet | 2.500 kg |
| Kørehastighed, maksimum | 23 km/t |
| Venderadius, udvendigt, drejning med 2 hjul | 5,4 m |
| Venderadius, udvendigt, drejning med 4 hjul | 4 m |
| Brændstoftankens kapacitet | 60 l |
| Maksimal hældning | 50 % |
| Signalapparatets støjniveau, erklæret af fabrikanten | 112 dB |
| Bakgearsalarmens støjniveau, erklæret af fabrikanten | 95 dB |
| Beregnet, gennemsnitligt vibrationsniveau overført til kroppen | 0,44 $m/s^2$ |
| Lydtrykniveau ved førerpladsen (i overensstemmelse med EN12053) kun for STAGE 3B | 78 dB |
| Garanteret lydeffektniveau LwA (i overensstemmelse med direktivet 2000/14/EF) kun for STAGE 3B | 104 dB |
| **Oplysninger vedr. belastning af underlag** | |
| Maks. dæktryk | 3.500 kg |
| Optaget tryk på underlag | 7,5 kPa |

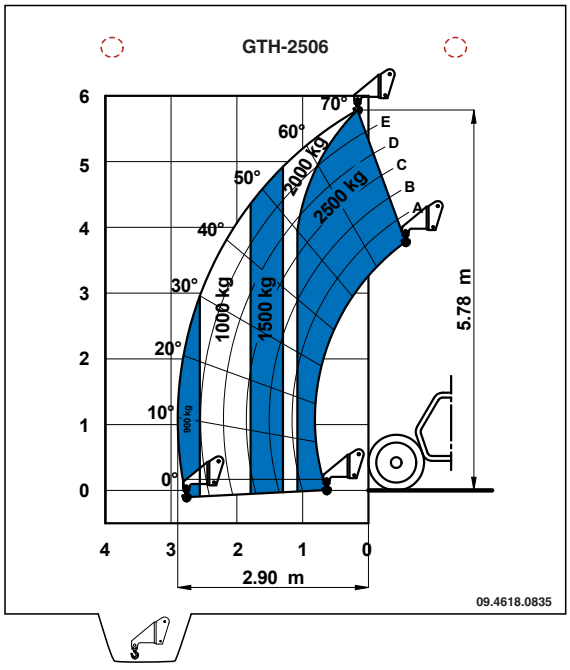
| GTH-3007 | |
|---|---|
| Højde, i lukket position | 2,07 m |
| Længde, i lukket position, ved gaffelholderplade | 4,66 m |
| Bredde, standarddæk | 1,99 m |
| Akselafstand | 2,66 m |
| Frihøjde over jorden, centrum | 0,43 m |
| Vægt | 5.970 kg |
| Arbejdshøjde, gaffel maksimum | 6,89 m |
| Vandret rækkevidde | 3,99 m |
| Rækkevidde ved maksimal højde | 0,76 m |
| Bæreevne ved maksimal højde | 2.500 kg |
| Bæreevne ved maksimal udtrækning | 1.000 kg |
| Maksimal løftekapacitet | 3.000 kg |
| Kørehastighed, maksimum | 30 km/t |
| Venderadius, udvendigt, drejning med 2 hjul | 7,1 m |
| Venderadius, udvendigt, drejning med 4 hjul | 4,4 m |
| Brændstoftankens kapacitet | 90 l |
| Maksimal hældning | 35 % |
| Signalapparatets støjniveau, erklæret af fabrikanten | 112 dB |
| Bakgearsalarmens støjniveau, erklæret af fabrikanten | 95 dB |
| Beregnet, gennemsnitligt vibrationsniveau overført til kroppen | 0,40 $m/s^2$ |
| Lydtrykniveau ved førerpladsen (i overensstemmelse med EN12053) kun for STAGE 3B | 78 dB |
| Garanteret lydeffektniveau LwA (i overensstemmelse med direktivet 2000/14/EF) kun for STAGE 3B | 104 dB |
| **Oplysninger vedr. belastning af underlag** | |
| Maks. dæktryk | 2.285 kg |
| Optaget tryk på underlag | 7,2 kPa |

# Læssetabeller

## GTH-2506, Standardtransport

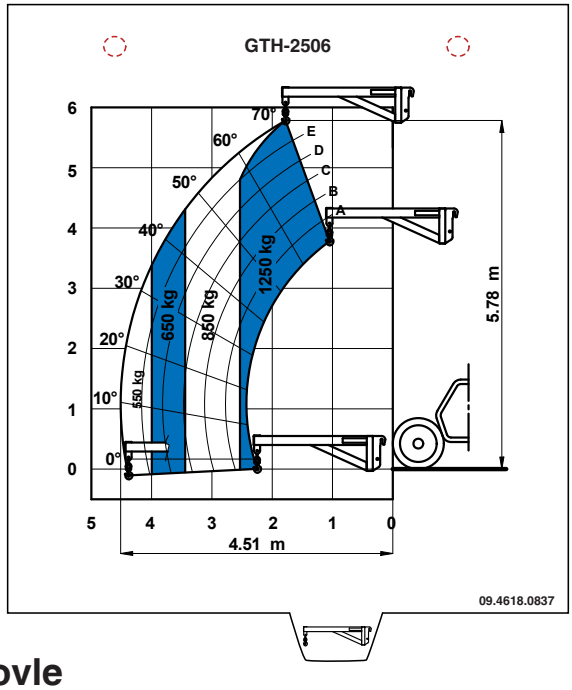



## GTH-2506, Krog

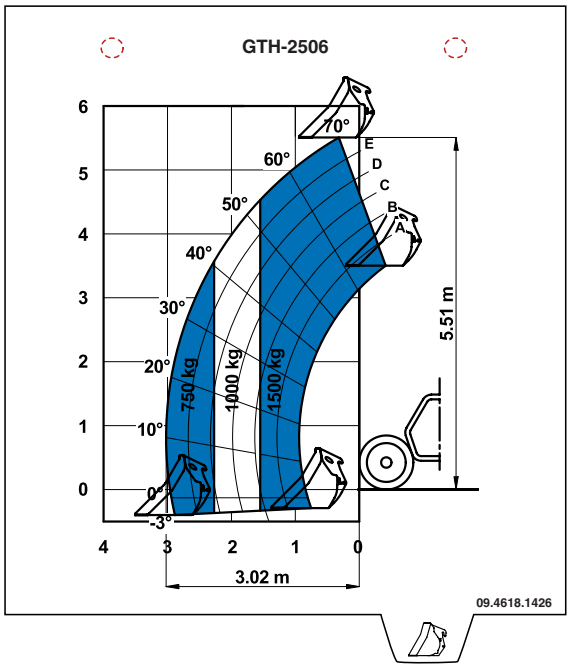


# Læssetabeller

## GTH-2506, 2000 kg Forlængerarm

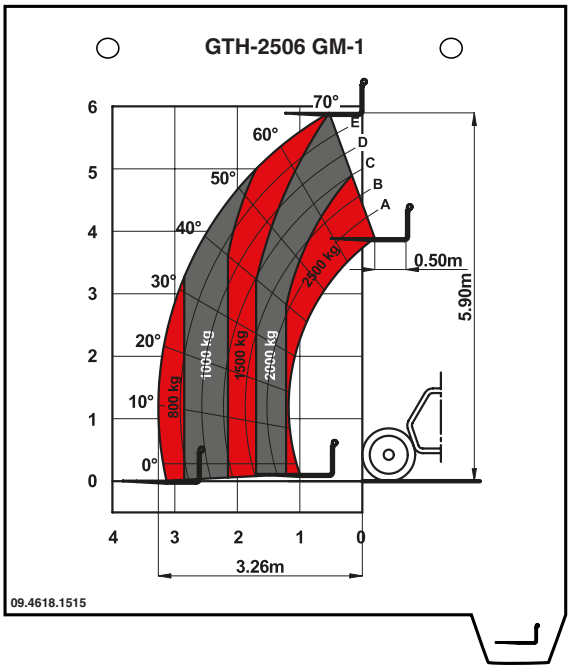



## GTH-2506, Graveskovle



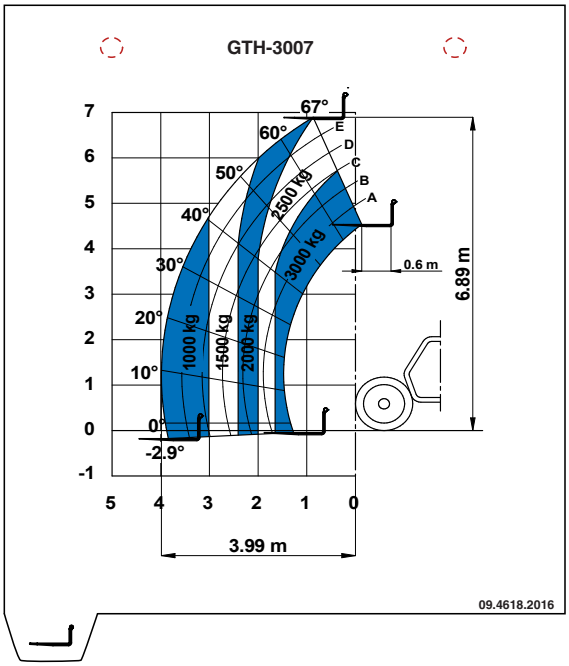
# Læssetabeller

## GTH-2506, MANITOU TFF 29 653340 Gaffel

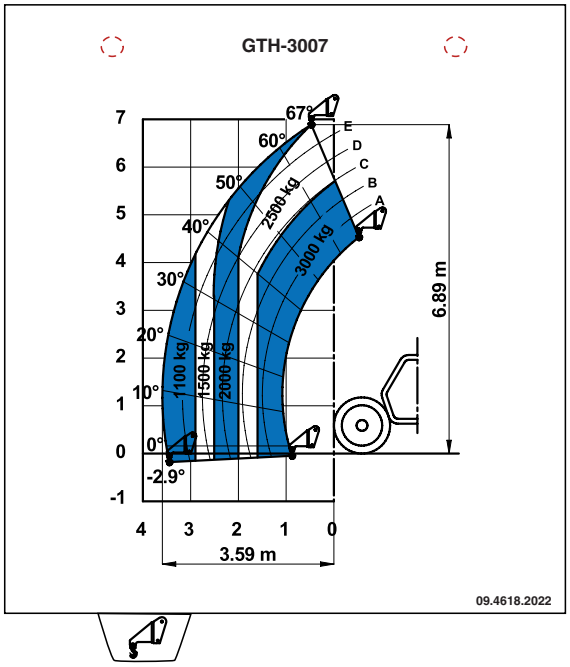


# Læssetabeller

## GTH-3007, Standardtransport

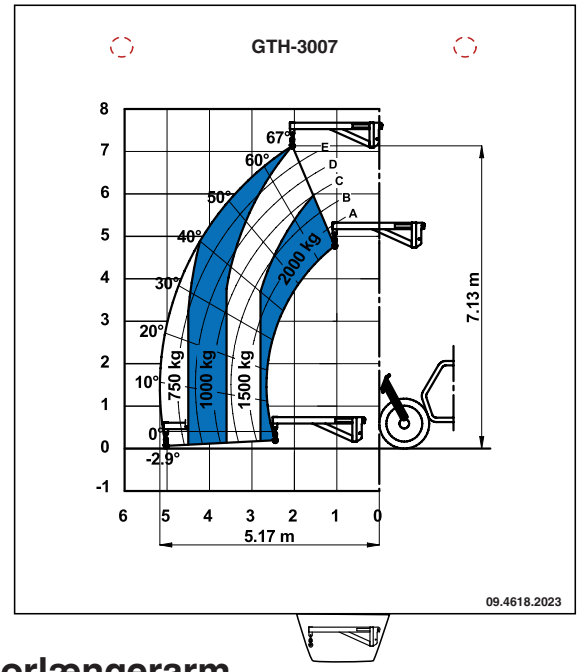



## GTH-3007, Krog

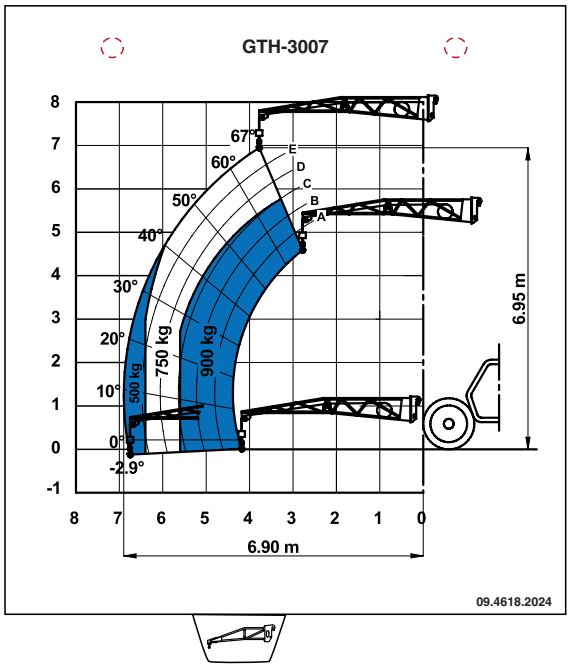


# Læssetabeller

## GTH-3007, 2000 kg Forlængerarm

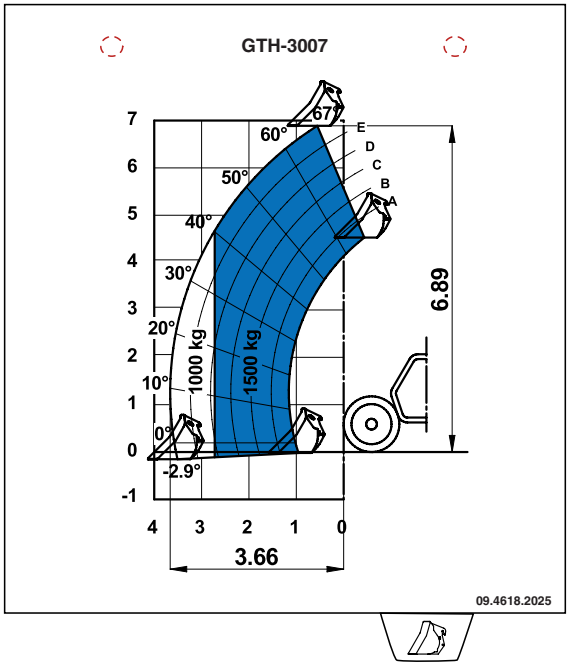



## GTH-3007, 900 kg Forlængerarm



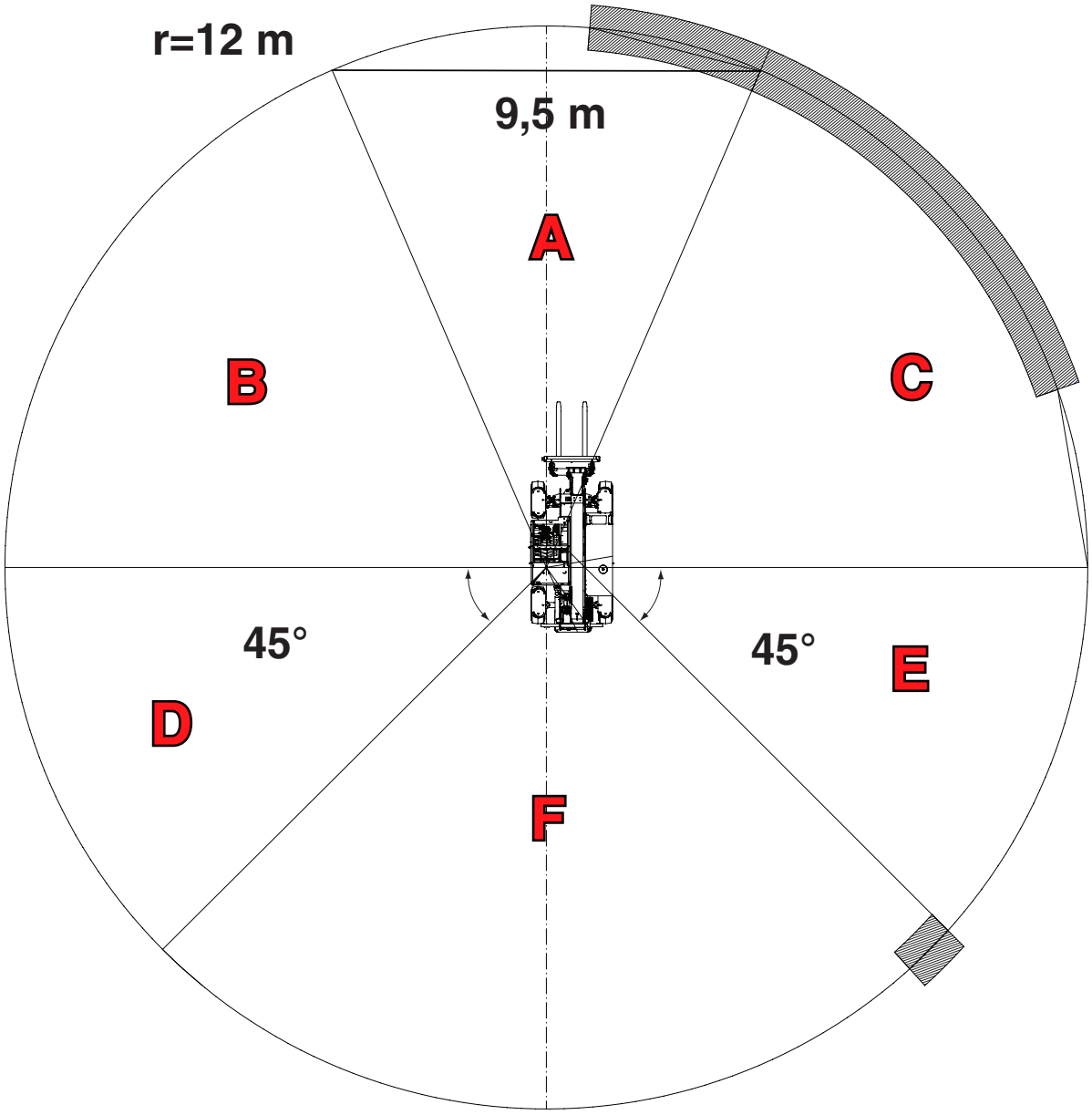
# Læssetabeller

## GTH-3007, Graveskovle



# Afprøvninger

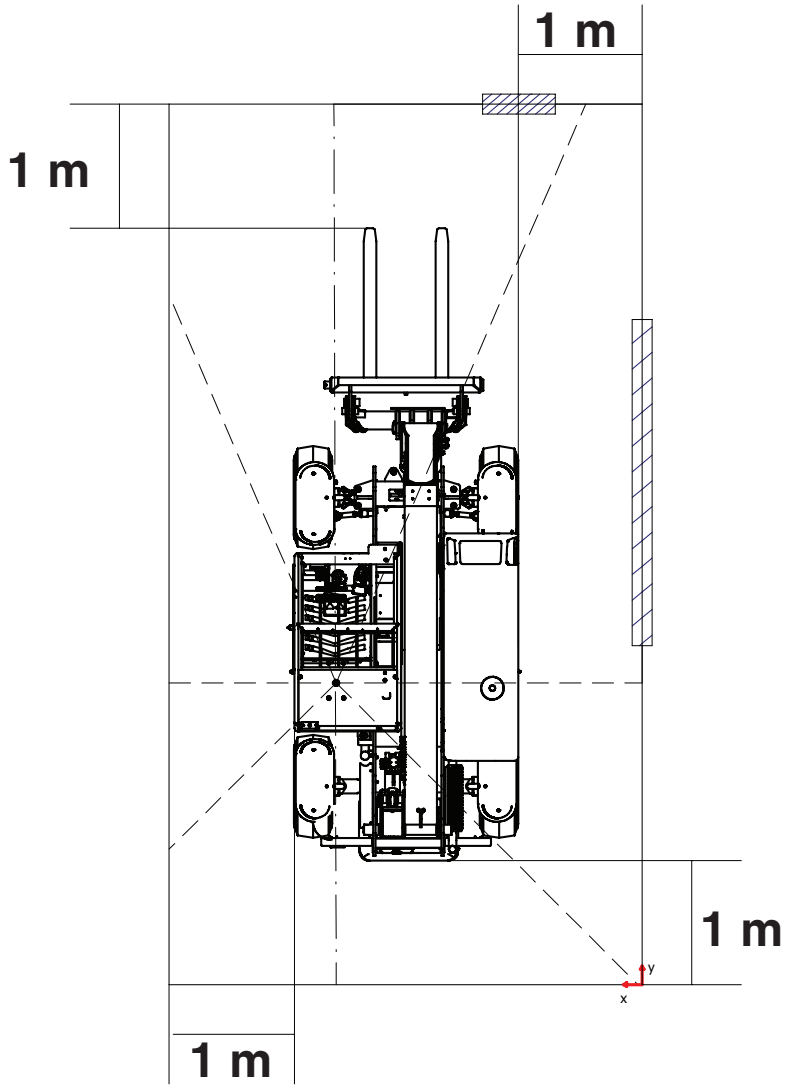
**Grafisk visning af resultatet af testen under transportforhold "Lorry Trailer" GTH-2506**




SKYGGEOMRÅDE

# Afprøvninger

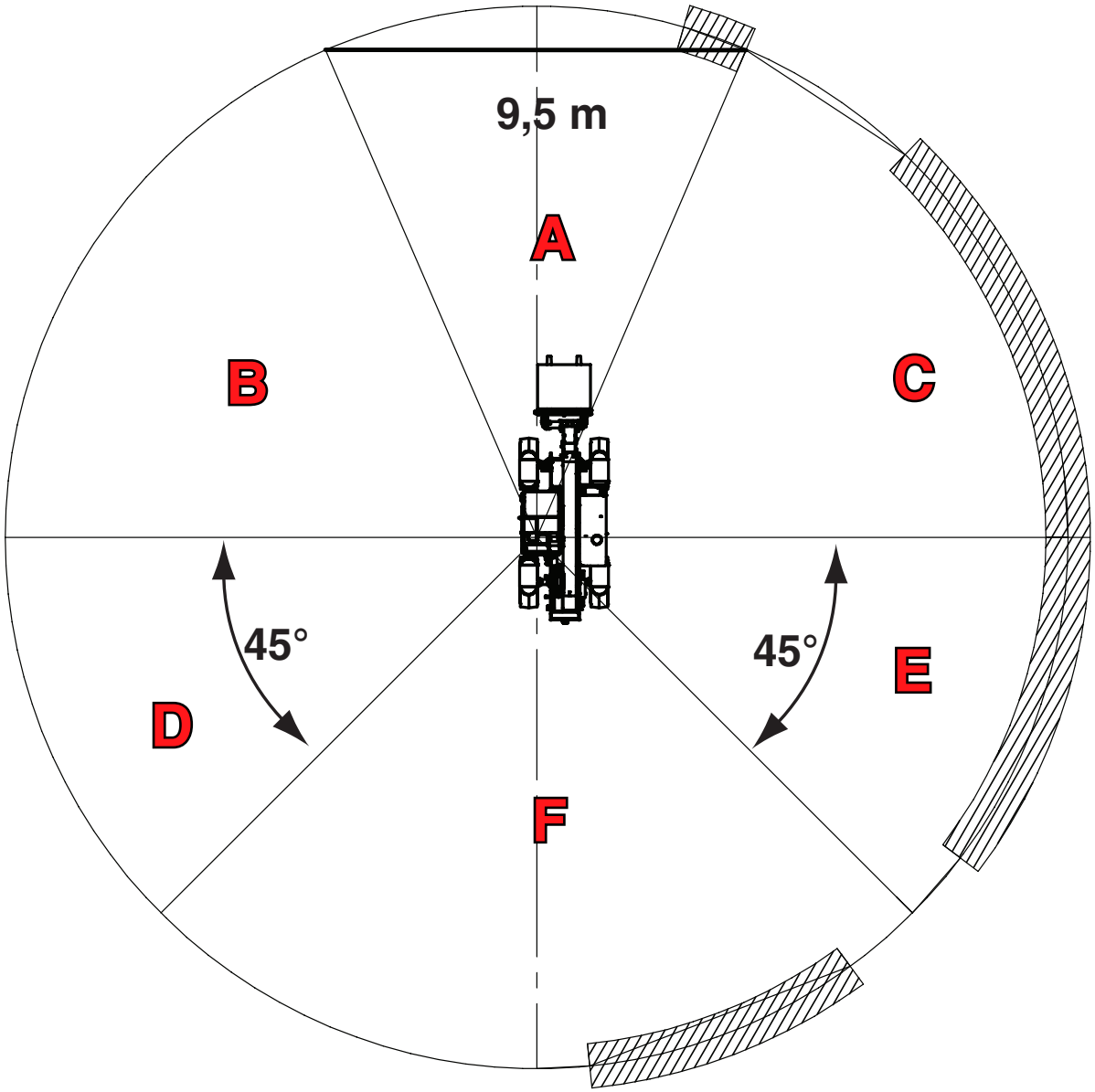
**Grafisk visning af resultatet af testen under transportforhold "Lorry Trailer" GTH-2506**




SKYGGEOMRÅDE

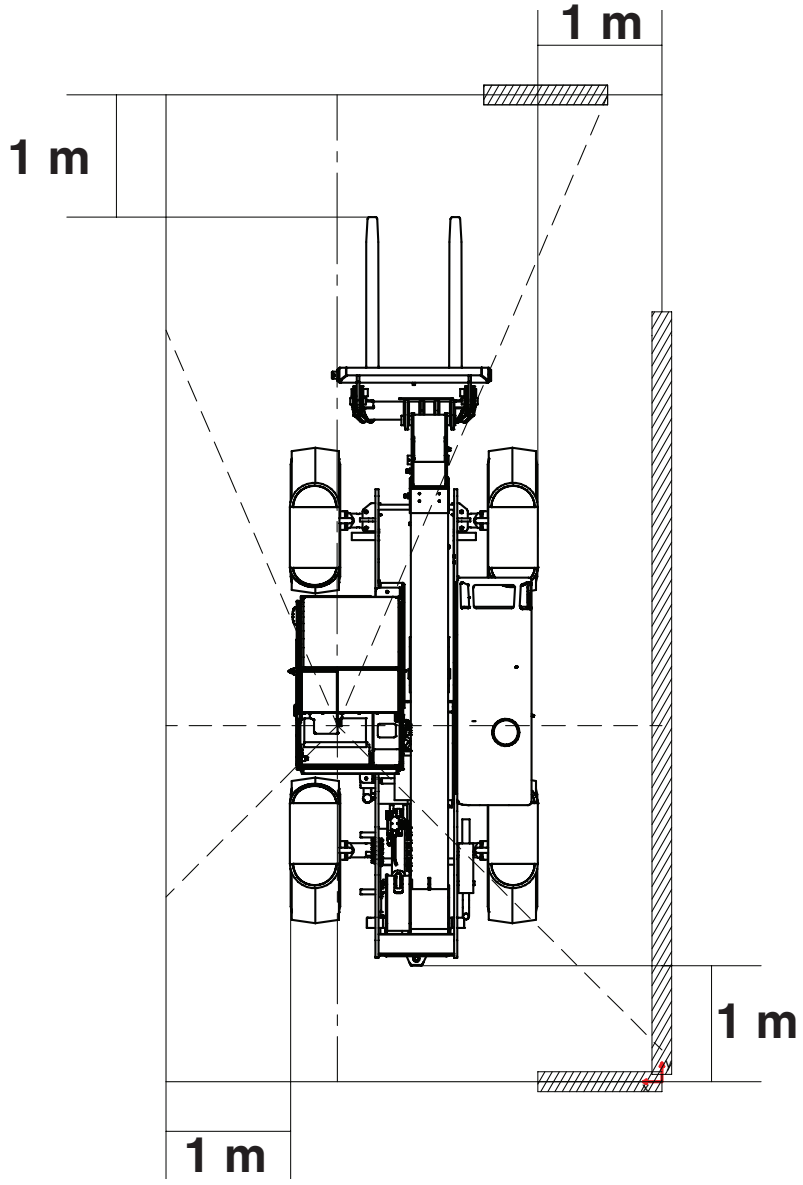
# Afprøvninger

**Grafisk visning af resultatet af testen under transportforhold "Lorry Trailer" GTH-3007**



# Afprøvninger

**Grafisk visning af resultatet af testen under transportforhold "Lorry Trailer" GTH-3007**



# Afprøvninger

## Procedure for overbelastningstest

Teleskopmanipulatorer med endeudstyr med fast tyngdepunkt for læsset (gafler, graveskovle, tænger):

1,33 x Q

Ref. standard EN1459
Q = Nominel bæreevne

Teleskopmanipulatorer med endeudstyr med svingende tyngdepunkt for læsset (krog, vedligeholdelsesarm, spil):

1,33 x Q + 0,1 x Fb på dæk
1,25 x Q + 0,1 x Fb på udliggere

Ref. standard EN13000
Q = Nominel bæreevne
Fb = Reduceret armvægt (lig med væltemomentet) ved spidsen af armen.

# EF-Overensstemmelseserklæring

## Indholdet af EF-overensstemmelseserklæringen

**TEREX Global GmbH** erklærer, at maskinen, der er beskrevet nedenfor, er i overensstemmelse med følgende direktiver:
1. EF-direktiv 2006/42/EF, maskindirektiv.
Den nedenfor beskrevne maskine er velegnet til modeller af Genie-teleskopløftemaskinerne, der er angivet i brugervejledningen.
Model/type:
Beskrivelse:
Serienummer:
Fabrikationsdato:
Fabrikationsland:
Fabrikant:
TEREX Global GmbH
Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Schweiz
Den ansvarlige for at udarbejde den tekniske fil:
Genie Industries B.V. –
Klompenhoefke 1
4751 XP OUD GASTEL Brabant
Holland
Befuldmægtiget underskrift:
Udstedelsessted:
Udstedelsesdato:

Distribueret af:

www.genielift.com